



Universidad Internacional de La Rioja
Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades

Máster Universitario en Intervención Social en las Sociedades
del Conocimiento

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta

Trabajo fin de estudio presentado por:	Jon Zapata Borda
Tipo de trabajo:	Investigación Social
Director/a:	Eva María González Tanco
Fecha:	08/09/2022

Resumen

En los últimos años se están llevando a cabo diferentes investigaciones sociolingüísticas sobre la situación del euskera que aportan nuevas ideas sobre fenómenos relevantes que influyen en el proceso de normalización lingüística. Uno de los fenómenos que está siendo trabajado en Navarra es el de la actitud hacia el euskera por parte de la comunidad castellanohablante.

En la presente investigación se propone estudiar los fenómenos sociolingüísticos relacionados con la actitud hacia el fomento del euskera entre jóvenes de Peralta, municipio de Navarra. Es una investigación de carácter cualitativo que pretende conocer factores relevantes que afectan a la actitud frente a la promoción del euskera, en un nivel microsociológico, con la intención de poder generar proyectos de intervención social que influyan en la actitud que la comunidad castellanohablante tiene sobre el fomento del euskera.

La investigación ha sacado a la luz determinados factores que afectan a la actitud hacia la promoción de la lengua, centrando los resultados en cuestiones discursivas y prácticas. De esta forma, vuelve a ser necesario replantear los valores con los que se identifica el euskera, así como buscar y proponer nuevas formas de acercar el euskera a los navarros y navarras.

Palabras clave: Actitud, Juventud, Identidad, Euskera.

Abstract

Recently much sociolinguistic research has been done about the situation of Euskera, which has given data about relevant events influencing the process of linguistic normalization. Among others, the Spanish-speaking people's attitude towards Euskera is being studied.

The present work suggests studying the sociolinguistic events carried out to the attitudes towards promoting Euskera among the youth of Peralta, Navarre. This qualitative research aims to find relevant events concerning this attitude at a microsociological level, with the purpose of building social intervention projects which influence the attitude of Spanish-speaking people about Euskera's promotion.

This research has brought to light different elements affecting this attitude, with the focus on discursive and practical issues. In this way, it points out the need to reconsider the values Euskera is associated with, as well as finding and proposing new ways to bring the Euskera to the people from Navarre.

Keywords: Attitude, Youth, Identity, Basque.

Índice de contenidos

1. Introducción	8
1.1. Justificación.....	9
1.1.1. Preguntas de investigación.....	10
1.1.2. Contexto	10
1.2. Objetivos de la investigación	14
2. Marco teórico.....	16
2.1. Aproximaciones teóricas: desde el concepto de juventud a las actitudes.....	16
2.2. Sobre sociolingüística	23
2.3. Sobre las actitudes hacia la promoción del euskera	30
3. Metodología	35
3.1. Tipo de investigación	35
3.2. Población y muestra	35
3.3. Técnica de recogida de datos	37
3.3.1. Guía de la entrevista.....	38
3.4. Técnicas de análisis de datos	41
4. Resultados y discusión	43
4.1. Resultados.....	43
4.1.1. Recorridos lingüísticos.....	43
4.1.2. Percepción de la situación del euskera	44
4.1.2.1. Percepción general.....	44
4.1.2.2. Apoyo social	45
4.1.2.3. Prestigio.....	46
4.1.2.4. Situación legal	47

4.1.3.	Actitud y actitudes hacia el fomento del euskera. Vías de consenso y principales disensos	47
4.1.3.1.	Valores relacionados con el euskera	47
4.1.3.2.	Aspectos relativos al fomento del euskera	48
4.1.3.3.	Consensos posibles para el fomento del euskera	48
4.1.3.4.	Principales disensos	49
4.1.4.	Percepción generacional	49
4.2.	Discusión crítica de resultados	50
5.	Conclusiones	53
6.	Limitaciones y prospectiva	56
	Referencias bibliográficas	58
Anexo A.	Transcripción entrevista 1	66
Anexo B.	Transcripción entrevista 2	112
Anexo C.	Transcripción entrevista 3	156
Anexo D.	Transcripción entrevista 4	204

Índice de figuras

Figura 1. Actitud respecto a la promoción de uso del euskera de la población de 16 o más años de Navarra. 1991-2016.....	11
Figura 2. Pirámide poblacional de Peralta, 2016.	14
Figura 3. Factores básicos para el aprendizaje del idioma.	23
Figura 4. Conocimiento de euskera en Navarra, zona no vascofona y Ribera y Ribera Alta, 2018	28
Figura 5. Primera lengua en Navarra, zona no vascofona y zona sociolingüística 1, 2018.....	29
Figura 6. Uso de euskera en Navarra, 2018	30

Índice de tablas

Tabla 1. <i>Perfiles de los entrevistados</i>	36
---	----

1. Introducción

Algunas de las últimas investigaciones llevadas a cabo en Navarra sobre convivencia y consensos en temas lingüísticos (Erize, 2018; Eusko Ikaskuntza, 2021) ubican el euskera en un terreno medianamente ambiguo. Por un lado, se defiende que el euskera supone uno de los conflictos sociales principales existentes en Navarra para la convivencia, y, por otro lado, que existen nuevos consensos posibles para el fomento de la lengua.

No obstante, los últimos años están siendo relevantes en el mundo de los movimientos sociales que trabajan a favor de la promoción del euskera, gracias a los avances realizados en el conocimiento de la problemática que aborda el euskera y la propuesta de nuevas dinámicas de promoción, uso y práctica. Al hilo de esto, surgen también nuevas propuestas de investigación e intervención que ponen el foco, no solo en la comunidad vascohablante, sino que se expanden a la comunidad castellanohablante, centrándose en el respeto mutuo y el consenso en la promoción de la lengua.

En el presente trabajo se pretende buscar relaciones entre identidad, actitud, euskera, cultura y juventud, acompañando esto con nuevas visiones teóricas que pueden aportar nueva luz a las investigaciones sociolingüísticas sobre el euskera.

Tal y como se defiende en el libro “Euskararen bidegurutzetik” (Amonarriz, 2019) el euskera se encuentra frente a un cruce; hoy en día está en su mejor situación como idioma, pero tiene grandes peligros y riesgos que pueden hacer que tome la dirección equivocada y se den grandes pasos hacia atrás en el proceso de recuperación del idioma. De modo que hoy, más que nunca, existe la necesidad de tratar el tema con delicadeza e intentar aportar nuevas visiones desde el sector académico, sirviendo ello para retroalimentar e impulsar el trabajo que individuos, colectividades y asociaciones llevan haciendo durante décadas.

La presente investigación propone explorar la relación entre discursos y actitudes existentes sobre la promoción del euskera en Navarra, con la intención de que pueda abrir la puerta a intervenciones sociales de corte sociocultural; es decir, influyendo en la actitud cultural de las personas sobre el euskera y su promoción. Para ello, la investigación está centrada en los jóvenes castellanohablantes de 25 a 29 años de Peralta, un municipio navarro de 5.965 habitantes en el año 2021 (INE, 2021).

Además, mediante este estudio se pretende conocer con mayor exactitud las opiniones que los jóvenes tienen hacia el euskera, abordando temas como la actitud, la promoción, los consensos y la perspectiva generacional, entre otras ideas.

1.1. Justificación

Existen varias razones para la elección de dicho tema, pero se pueden resumir en las cuatro más importantes. Para empezar, se debe tener en cuenta que es un tema novedoso, ya que se han realizado pocos estudios sobre el euskera poniendo el foco en la comunidad castellanohablante. Además, resulta de gran relevancia porque el euskera en Navarra tiene una situación social, política y legal compleja, ya que, como se explicará más adelante, ha sido parte del debate político y social durante años, lo cual se ha reflejado en la situación legal que este idioma tiene en Navarra. Otra razón por la que es de gran interés y relevancia es porque se trabaja con jóvenes, lo cual pretende aportar discursos de una nueva generación que es posible que esté unida o separada de la lengua vasca por una serie de nuevos factores. Es decir, es posible que surjan nuevos discursos que hasta hoy en día no se hayan tenido en cuenta, derivado de una forma diferente de entender la realidad social.

Por otro lado, mediante este estudio, y otros previos como los de Xabier Erize (2001; 2003; 2016; 2018), se propone un cambio de paradigma en la forma en la que se estudian los fenómenos sociolingüísticos de la lengua vasca, y, con ello, se espera ampliar las oportunidades en las futuras investigaciones que aporten información relevante para el fomento del euskera. Con esto se hace referencia a que la mayoría de las investigaciones están centradas en el proceso de recuperación de la lengua, en el uso, en la evolución del uso y los factores que afectan a ello. Con las últimas investigaciones se quiere poner el foco, por un lado, en los discursos que se generan a favor y en contra del euskera y sus argumentos, y, por otro lado, en la actitud hacia el euskera. Dicho de otra forma, en esta nueva línea de investigación, se estudian los factores y los discursos que influyen en las personas que son parte interesada del debate sobre el euskera, sus actitudes, y cómo cambiar dichas actitudes para lograr nuevos consensos para la promoción de la lengua vasca en Navarra.

El interés para realizar esta investigación, también, viene dado por la línea de trabajo que la organización *Euskaltzaleen Topagunea*¹ lleva labrando en el último año. En estos últimos dos años ha habido un grupo de personas trabajando con el objetivo de buscar nuevos discursos y prácticas para que las personas que no se sientan cerca del euskera empiecen a ver el idioma como algo positivo, dejando de lado el conflicto que desde hace años está latente en la sociedad navarra (Eusko Ikaskuntza, 2021). Con el presente estudio se pretende aumentar el conocimiento al respecto para seguir con la línea de trabajo mencionada.

Por último, mediante esta investigación se pretende buscar discursos relevantes que puedan influir en la opinión de las personas castellanohablantes que se encuentren lejos del euskera y que lo vean como algo negativo. Es por ello que en última instancia se pretende obtener nueva información que sirva para diseñar intervenciones sociales que tengan como objetivo sensibilizar a la población.

1.1.1. Preguntas de investigación

Es de este planteamiento de donde surgen las primeras preguntas que acotan y centran la investigación, las cuales ayudan tanto en la definición de los objetivos y los temas de las entrevistas, como en el posterior análisis:

¿Qué factores influyen en la actitud que las personas castellanohablantes tienen sobre el euskera?

¿Cómo podríamos acercar las posturas de castellanohablantes al fomento y promoción del euskera?

¿Los jóvenes de hoy en día generan discursos diferentes a las generaciones anteriores en torno al fomento del euskera?

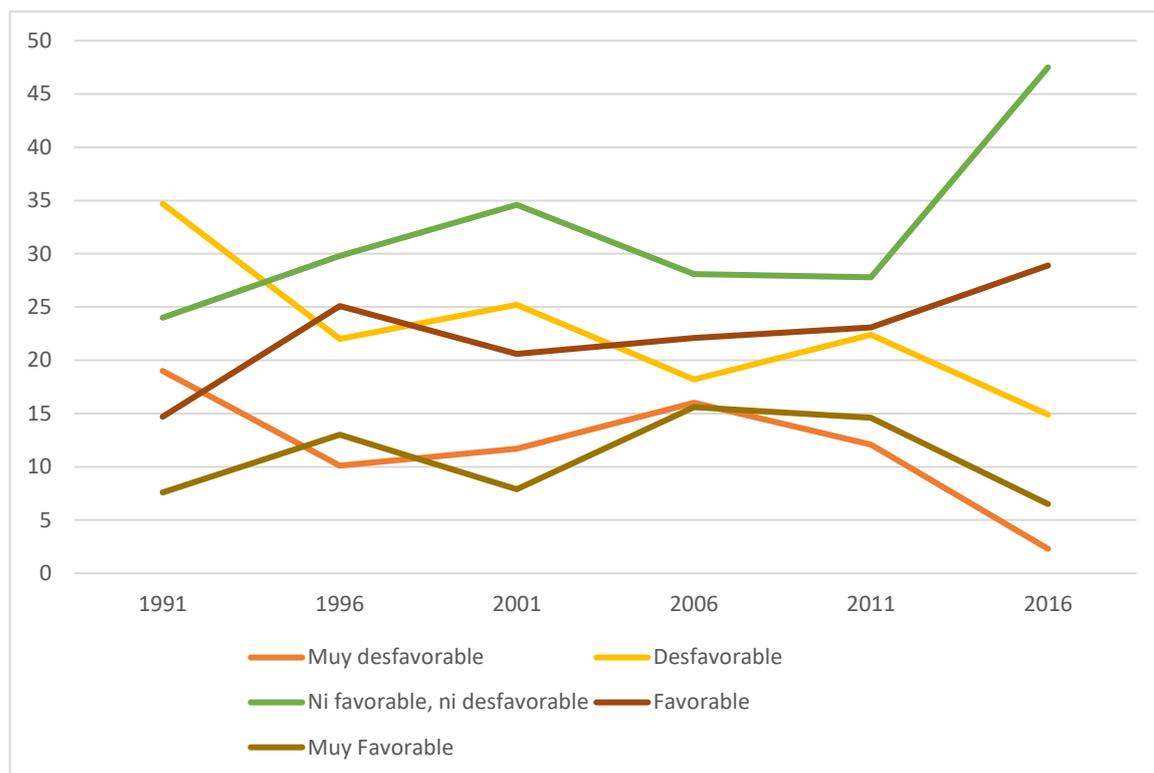
1.1.2. Contexto

El fenómeno de las actitudes en sociolingüística no es uno de los más trabajados por los estudiosos, y cuando lo llevamos a lo micro y a un idioma como el euskera, todavía es menos estudiado. Una de las pocas referencias que existen para medir la actitud de la población del

¹ <https://topagunea.eus/>

País Vasco y Navarra son las tablas estadísticas elaboradas por EUSTAT² (2018). En el siguiente gráfico se presenta la evolución de la actitud hacia la promoción del euskera de la población de Navarra de 16 años o más desde 1991 hasta 2016.

Figura 1. Actitud respecto a la promoción de uso del euskera de la población de 16 o más años de Navarra. 1991-2016.



Fuente: EUSTAT, 2018 (Elaboración propia).

En el gráfico se puede observar como las opciones “Muy desfavorable” y “Muy favorable” son las que menos apoyo reciben. Aun así, hay varios elementos importantes: primero, la curva de la postura “Favorable” es ascendente desde 2001 en adelante, observándose un aumento gradual en 2016. Segundo, la curva de la opción “Desfavorable” tiene una trayectoria descendente genérica en los últimos 25 años, confirmando ese descenso para el año 2016. Y, por último, es necesario remarcar el cambio brusco que toma la opción “Ni favorable, ni desfavorable” para el año 2016. Esto puede deberse a distintas razones, entre las cuales podría destacar la posibilidad de que la población navarra no perciba como conflicto la promoción del euskera. Debido a esto, la parte mayoritaria de la sociedad no posiciona su

² EUSTAT: Euskal Estatistika Erakundea – Instituto Vasco de Estadística. <https://es.eustat.eus/indice.html>

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta
actitud en lo relativo a la promoción del euskera, lo que la convierte en el agente que va a determinar en el futuro la aprobación social o no de las políticas de fomento.

Tal y como se ha mencionado previamente, esta investigación ha sido llevada a cabo en Navarra, en la población de Peralta. Esto es debido a tres razones principales: su situación sociolingüística y legal, la evolución en los modelos educativos ofertados y la tradición política. Para la elección del municipio se ha contado con la opinión de una fuente primaria, una joven de Peralta, que ha aportado parte de la información aquí presentada.

Peralta es un pueblo de Navarra que se encuentra ubicado en suroeste de Navarra, a 59,4 km de Pamplona (Gran Enciclopedia de Navarra, 2010). Forma parte de la zona no vascófona según la Ley Foral 18/1986 de 15 de diciembre del Euskera. La conocida como la Ley del Euskera clasifica Navarra en tres zonas lingüísticas, dependiendo de características concretas: la zona no vascófona, la zona mixta y la zona vascófona. Debido a esta clasificación el euskera es oficial solamente en la zona vascófona y cooficial en la zona mixta. En la zona no vascófona el euskera no adquiere ningún valor legal. A consecuencia de la zonificación el fomento del euskera por parte de la Administración Pública es diferente; un claro ejemplo de ello es la oferta educativa.

En Navarra existen diferentes modelos lingüísticos en la educación no universitaria dependiendo del contacto que los alumnos tengan con el euskera. Según el Decreto Foral 159/1988, de 19 de mayo, por el que se regula la incorporación y uso del vascuence en la enseñanza no universitaria de Navarra, existen cuatro principales modelos lingüísticos educativos (Gobierno de Navarra, s.f.):

1. Modelo A: la modalidad de enseñanza es en castellano, pero incorpora la asignatura de euskera.
2. Modelo B: Consiste en una repartición de asignaturas entre el euskera y el castellano.
3. Modelo D: es la enseñanza en euskera, salvo la asignatura de castellano y las lenguas extranjeras.
4. Modelo G: no incorpora la enseñanza en euskera, solamente oferta asignaturas en castellano y en lenguas extranjeras.

En Navarra entonces, existen diferentes ofertas lingüísticas educativas dependiendo de la zona lingüística. En la zona vascófona se ofertan el modelo D y el modelo B. En la zona mixta

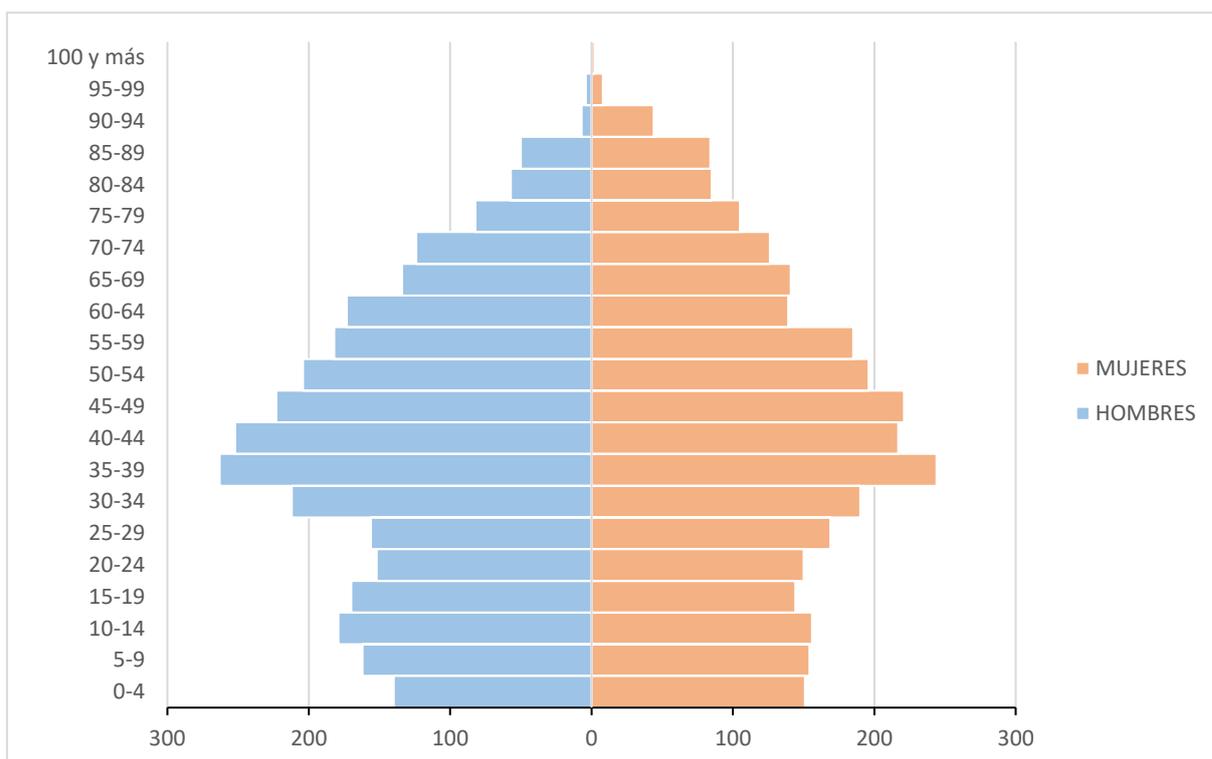
se ofertan todos los modelos educativos. En cambio, en la zona no vascófona el modelo principal ofertado es el modelo G, y, en segundo lugar, el modelo A. La única forma de estudiar en euskera en el sector público en la zona no vascófona según la Ley Foral 18/1986 de 15 de diciembre del Euskera, es que se lleve a cabo de forma gradual y atendiendo a la demanda de las familias. Es por ello que hasta el año 2017 las familias de Peralta no han tenido acceso a la educación en euskera como lengua vehicular (Euskalerrria Irratia, 2017).

Es importante tener en cuenta la evolución gradual que han tenido los modelos educativos ofertados en Peralta en los últimos 25 años. Según la fuente primaria mencionada previamente, en dicho período de tiempo aproximadamente, ha habido una evolución gradual en los datos de matriculación en los diferentes modelos educativos. Al principio, se ofertaban el modelo A y el modelo G, con la única diferencia de cursar la asignatura de euskera en uno de los modelos y en el otro no. En aquel momento la mayor parte de las matriculaciones se ubicaban en el modelo G, aunque desde que se ofertó el modelo A el número de matriculaciones no ha disminuido. El fenómeno que ha ocurrido en los últimos 25 años ha sido que, de ser hegemónico el modelo G en lo que a matriculaciones refiere, pasa a ser hegemónico el modelo A, y se consigue instaurar el modelo D en Peralta. La evolución a la que se hace referencia queda demostrada también debido a que se ha conseguido instaurar el modelo D en Peralta, cuando según la Ley del Euskera, debe hacerse de forma gradual.

En relación con la tradición política, en Peralta ha habido dos partidos políticos predominantes en los últimos 30 años, que han ido turnándose la alcaldía prácticamente en cada legislatura (Datos elecciones, s.f.). Por un lado, está Unión del Pueblo Navarro, partido regionalista y tradicional navarro, y por el otro lado, la Unión Peraltesa de Izquierdas, de tradición cercana al republicanismo y a la izquierda. De modo que, se muestra que es un pueblo que tiene dos tradiciones políticas relevantes y que no existe una mayoría tan clara.

Además de todo lo mencionado, Peralta es un municipio relevante en cuanto a industria, empleo y educación, ya que en él se encuentran la mayoría de industrias de la zona, así como el instituto.

Por último, es importante mencionar que Peralta tiene una población en proceso de envejecimiento, al igual que en Navarra, pero con una población joven (de 15 a 29 años) que suma el 16,12% de la población total de Peralta en el año 2016 (INE, 2016).

Figura 2. Pirámide poblacional de Peralta, 2016.

Fuente: INE, 2016 (Elaboración propia).

Por las razones mencionadas, se ha decidido llevar a cabo el estudio en Peralta, pensando que es un caso relevante para su estudio. Por su situación legal, sociolingüística, política y de educación, es muy probable encontrar información relevante, así como discursos tanto novedosos como diversos.

1.2. Objetivos de la investigación

Tal y como se ha mencionado anteriormente, la investigación va a estar centrada en las actitudes que la juventud de Peralta tiene hacia el euskera, más concretamente, en los factores relevantes que hacen que dichos jóvenes se sientan más cerca del euskera. Para ello se propone el siguiente objetivo general:

Identificar los factores motivadores de la actitud frente a la promoción del euskera entre jóvenes castellanohablantes de Peralta, y a partir de ahí, detallar los temas sensibles para poder contribuir a la creación de intervenciones sociales.

Con intención de aterrizar el objetivo, se plantea abordar los siguientes objetivos específicos:

1. Conocer los factores que afectan en la opinión de las personas jóvenes sobre la lengua vasca y lo que la rodea (cultura, folclore, política, ...).

2. Reconocer los temas sensibles que afectan a la actitud de los jóvenes de Peralta hacia el euskera, para contribuir al diseño de una posible intervención que favorezca la actitud que la comunidad castellanohablante tiene hacia la promoción del euskera.

2. Marco teórico

La base teórica del presente trabajo se apoya en la investigación realizada por el sociolingüista Xabier Erize “Nuevos consensos sociales plurales para el fomento de la lengua vasca en Navarra” (2018), donde, tras analizar los discursos de los consensos y disensos en torno al euskera en Navarra, se busca identificar nuevos posibles consensos sociales.

Aun así, para llegar a comentar la investigación de Erize (2018), se debe realizar un recorrido teórico previo, que ayudará a comprender las bases de la presente investigación, donde se atraviesan temas que tienen que ver con las actitudes, las identidades y la sociolingüística.

Además, al estar el trabajo centrado en la población joven es necesario definir tal concepto, ya que, la conceptualización de la juventud sigue siendo un tema de debate entre los teóricos sociales.

2.1. APROXIMACIONES TEÓRICAS: DESDE EL CONCEPTO DE JUVENTUD A LAS ACTITUDES

Una definición demasiado sencilla de la juventud sería la del espacio temporal comprendido entre la infancia y la madurez. De esta forma la juventud es definida en base a dos etapas vitales que están en mayor o menor medida definidas y construidas también. Además, hace referencia directa al espacio temporal, sin definir edades ni parámetros universales. Por ello, Montiel (2009) defiende que la juventud es una categoría social en permanente cambio y permanente construcción, un colectivo que es definido dependiendo de características concretas a las que se alude.

Según los autores Brunet y Pizzi (2013) existen dos principales enfoques en la delimitación sociológica de la juventud. Por un lado, se presenta la visión empirista, y, por otro lado, la visión nominalista. La principal diferencia entre las visiones mencionadas se encuentra en que la visión empirista acepta o presupone que la juventud es un periodo estandarizado y, en parte, homogéneo. En cambio, el enfoque nominalista niega dicho supuesto, defendiendo que por el simple hecho de que un grupo de individuos compartan una edad biológica, no significa que formen un grupo social que pueda ser sociológicamente analizado (Mannheim, 1993).

Entrando más en detalle, dentro de la perspectiva empirista hay posiciones que se acercan más o menos a la categorización estandarizada de la juventud. Primero, se encuentra el

enfoque funcionalista de los ciclos vitales, que se diferencia de otros enfoques por dos principales rasgos: el tratamiento de la juventud como categoría social y la delimitación de la juventud en base a criterios demográficos (Brunet y Pizzi, 2013). El rasgo más positivo de este enfoque podría resultar que si la juventud está conceptualizada en criterios biológicos estandarizados, permite la comparación de las investigaciones sobre la juventud, ampliando el horizonte de investigación. En contra, encontramos que la juventud misma no es un periodo de tiempo estandarizado, pues como se va a explicar más adelante, se está dando un cambio en las características que definirían la transición de la edad joven a la adulta, extendiendo así el periodo de la juventud, y, a su vez, haciendo que la juventud sea una edad dilatada e indefinida (Brunet y Pizzi, 2013; Castells, 2009; Rubio y San Martín, 2012).

En segundo lugar, dentro del enfoque empirista, se encuentra el enfoque biográfico, que defiende que existe una categoría unificadora de juventud en base a unos criterios idénticos que comparten todos los individuos, pero poniendo el énfasis en la heterogeneidad de las trayectorias biográficas de los jóvenes (Brunet y Pizzi, 2013). Es decir, define la juventud como un periodo de tiempo no delimitado por la edad biológica, sino por acciones que, según los autores de la sociología de la transición, diferencian las etapas vitales. Un ejemplo de acción sería la emancipación residencial, porque es considerada uno de los factores determinantes de la diferenciación entre lo joven y lo adulto (Gracia y López, 2017). Una de las afirmaciones más interesantes del enfoque biográfico sería la idea de que “la juventud se concibe como un proceso de tránsito a la vida adulta configurado por elecciones individuales y por determinaciones estructurales y que tienen como punto final la inductación de clase social del individuo que, si bien no resulta definitiva, sí que encarrila notablemente la movilidad social futura” (Brunet y Pizzi, 2013, p. 15). Dicho de otro modo, resulta interesante conceptualizar la juventud como un periodo de transición donde, mediante decisiones individuales y determinaciones estructurales, se forja la identidad del individuo, en términos individuales y colectivos, ayudando a prever la posición que el individuo pueda llegar a tener dentro de la estructura social.

En contraposición, el enfoque nominalista se podría considerar que pone el foco en las características que sí que pueden permitir que un grupo social sea construido como tal para su análisis. Es por ello que defienden que para que un grupo social como la juventud sea considerado como tal, además de compartir un periodo biológico, es necesario que se hayan

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta enfrentado a los mismos acontecimientos sociales y desde la misma posición social (Brunet y Pizzi, 2013, p. 25). Es necesario, entonces, que se compartan más atributos que el simple hecho de haber nacido en un periodo temporal similar y compartido, siendo preciso que se compartan también las condiciones socio-económicas. De esta forma se posibilita que se produzca una forma de ver, comprender e interpretar los sucesos compartida en un grupo social (Mannheim, 1993).

En esta perspectiva es tan importante la diferencia intergeneracional como la intrageneracional. Se explica de forma sencilla con un ejemplo: no van a tener la misma forma de comprender la realidad social una persona que con 20 años ha sido madre y está emancipada en términos residenciales, lo que le obliga a adquirir ingresos fijos, que una persona de 20 años que estudie en la universidad, viva en el hogar familiar y no tenga cargas de ningún tipo. El término interseccionalidad³ nos ayuda a comprender lo que la perspectiva nominalista defiende.

Por último, según la perspectiva nominalista las divisiones generacionales son arbitrarias, ya que parten de la idea de que quienes comparten identidades cronológicas comparten también identidades sociales comunes y diferenciadas de otros individuos (Brunet y Pizzi, 2013). Según Bourdieu (1990) la juventud comprende una serie de atributos definidos en la pugna entre lo predefinido como joven y lo predefinido como viejo, donde los límites entre jóvenes y viejos se construyen socialmente. La juventud no es más que una construcción social que emana de la lucha entre jóvenes y viejos, es decir, que se autoconstruye a sí misma en la lucha con los otros continuamente. Dicho de otro modo, entran en juego los límites y el poder, porque al autoconstruirse en lucha con los otros lo que hace es establecer y construir límites, y, porque no hay lucha sin búsqueda de algún tipo de poder.

Para terminar de hablar del concepto de juventud es necesario mencionar que para la investigación social la delimitación del objeto de estudio es primordial, por lo que aun defendiendo que la juventud pueda ser una categoría social en permanente cambio y permanente construcción (Montiel, 2009), ha resultado necesario dejar de lado la discusión teórica y conceptual de la juventud y delimitarla en base al enfoque funcionalista de los ciclos

³ Según la autora la interseccionalidad se define como el fenómeno que determina la opresión que sufre o el privilegio que ostenta cada individuo en base a múltiples categorías sociales (Crenshaw, 1989).

vitales, haciendo uso de parámetros de edad que en el apartado metodológico son explicados y justificados.

En las líneas anteriores se ha hecho mención a dos temas que es importante que sean trabajados: la construcción identitaria y la dilatación del periodo de juventud. Cuando se habla de identidades juveniles no se puede pasar por alto la situación que viven los jóvenes en los últimos años, donde “la incertidumbre radical frente al futuro, la experiencia presente de la precariedad y la forma de gestionar ambas tienen su reflejo en una amplia diversidad de respuestas sociales” (Tejerina, 2020, p. 4). Es en este contexto incierto donde surgen nuevas identidades juveniles con sus nuevos ídolos y nuevas subculturas. Con ello surgen nuevas formas de interpretar y expresar la realidad social, basada en la esfera simbólica que genera o utiliza nuevos códigos y significados (Rubio y San Martín, 2012).

El proceso de construcción identitaria de la juventud está enmarcado en el proceso de la socialización secundaria (Berger y Luckman, 1968), donde la persona ya socializada “es inducida a nuevos sectores del mundo objetivo de su sociedad, donde adquieren un papel muy significativo las acciones educativas formales, no formales e informales que inciden sobre ella y que influyen en la construcción de su identidad” (Domínguez, 2004, p. 1). La identidad adquiere gran valor en todas las dinámicas sociales, pues es lo que determina la diferenciación entre los individuos, los grupos y las comunidades, y lo que permite la construcción de los grupos y las comunidades. Según Amin Maalouf “mi identidad es lo que hace que yo no sea idéntico a ninguna otra persona” (Maalouf, 1999, p. 18). Se puede estar más o menos de acuerdo con la definición de dicho autor, pero lo que el autor pone en valor es que la identidad es toda característica del individuo que pueda definirlo y forme parte de su ser, desde algo físico hasta sus creencias. Maalouf (1999) añade que en todo momento existe una pugna entre los componentes de la identidad de un individuo para establecer algo así como un orden de importancia, esto no es constante, cambia con el tiempo y modifica los comportamientos. Además, una de las razones por lo que los individuos tienden a ordenar dichas características es en base a lo que sienten que está en mayor peligro de dejar de ser parte de ellos, o sea, lo que puede hacer que dejen de ser parte de una comunidad o grupo del que se sienten parte.

Con intención de abordar con mayor profundidad el concepto de identidad Vera y Valenzuela (2012) defienden que es importante explicar que la identidad está formada por tres niveles en la actualidad. Para empezar, el primer nivel, el de la personalidad, ocupa mayor espacio en

la psicología y se refiere al resultado del desarrollo del individuo. Segundo, se encuentra el nivel de las interacciones sociales, donde adquieren relevancia las teorías de los autores que promueven la microsociología basada en las interacciones de la vida cotidiana. En este nivel destaca la idea de que en estas interacciones cotidianas se encuentran la individualidad y la colectividad, manifestándose la presentación del Yo (Goffman, 2009), y asentándose la llamada Identidad Personal (Côté y Levine, 2002). Así como antes se ha mencionado que el proceso de construcción identitaria de la juventud está enmarcado en el proceso de la socialización secundaria (Berger y Luckman, 1968), las interacciones que definen este segundo nivel forman parte de esta socialización secundaria también. Por último, el tercer nivel está compuesto por los sistemas que conforman la estructura normativa de la sociedad (Vera y Valenzuela, 2012). Es aquí donde se conforma la Identidad Social (Côté y Levine, 2002), siendo esta el producto de la reflexión del individuo sobre su posición en la estructura social.

La lengua o el idioma forma parte de los tres planos de la identidad que se han presentado. Por un lado, forma parte del primer nivel, pues el desarrollo del individuo, que en gran medida está unido al proceso de socialización primaria, es llevado a cabo en un idioma determinado. Además, es parte del segundo nivel porque es el idioma el que va a permitir y guiar las interacciones cotidianas. La elección de hacer uso de un idioma u otro viene determinado por una serie de factores que tienen que ver con la decisión del individuo dependiendo de su conocimiento, comodidad, capacidad e, incluso, del individuo con el que se interactúe. Pero no puede negarse que a la hora de elegir el idioma el entorno y la situación del idioma son igualmente relevantes. Por ello, el tercer nivel determina también el uso de la lengua, y, por tanto, la influencia que la lengua tiene en la formación de la identidad.

La razón por la que se le ha dado importancia a la definición de la juventud y a la construcción identitaria que en ese periodo adquiere relevancia es porque según determinados autores la lengua es una de las características que mayor relevancia adquiere en la formación de la identidad (Sánchez, 1987; Sarasua, 1997; Sichra, 2004; Zimmermann, 1991). Y tal y como se ha expuesto previamente, si la lengua es algo que está en peligro de extinción, las personas que formen parte de la comunidad lingüística reivindicarán con mayor intensidad esa característica que forma parte de su identidad.

En las interacciones cotidianas, en las conversaciones, los participantes no solamente eligen una lengua u otra en base a criterios racionales de optimización o de funcionalidad,

principalmente la elección viene determinada por la lealtad y pertenencia al grupo social, en este caso, a la comunidad de habla o a la comunidad lingüística (Sichra, 2004). De modo que de esta forma hacen referencia directa a su identidad, o sea, la elección tiene influencia directa en la formación de la identidad. Por tanto, si su identidad está muy enraizada al grupo social, sus prácticas lingüísticas deberían ser acordes a ello. Aun así, la elección tomada es “lingüísticamente relevante solo en la medida en que representen grupos sociales con los cuales los hablantes puedan identificarse” (Sichra, 2004, p. 4).

Esa definición o construcción de la identidad viene determinada por diferentes factores, pero no se puede negar que la cultura sea uno de los más relevantes. Tal y como plasma Sarasua (1997) al hablar sobre el caso del euskera y la identidad euskaldún, “creemos que la identidad viene dada por el territorio político, porque hemos olvidado lo que realmente significa el territorio: ejecutar una responsabilidad cultural en una tierra. Y esa responsabilidad cultural se lleva a cabo gracias a la lengua” (Sarasua, 1997, p. 26)⁴.

Zimmerman, a su vez, defiende que la lengua guarda una relación global con la identidad, y está compuesta por estos tres elementos (Zimmermann, 1991, p. 8):

1. La capacidad de comunicación para las interacciones cotidianas dentro de su área de uso. Esa red de comunicación es la que constituye el grupo en primera instancia.
2. La función de almacenar y de transmitir las experiencias, vivencias e interpretaciones de un determinado grupo.
3. Su carácter simbólico para indicar la pertenencia a un grupo social determinado, y por tanto la identidad.

De modo que la idea de que la lengua es parte decisiva de la identidad es compartida entre varios autores. Además, según los tres niveles propuestos por Zimmerman (1991) la lengua abarca ámbitos muy amplios, que involucran desde lo cotidiano y lo más micro, a aspectos estructurales como la pertenencia a grupos sociales.

Vamos a realizar ahora una parada para observar diferentes ideas escritas sobre la actitud y la motivación. La primera pregunta que se debería proponer es: ¿por qué es tan relevante la

⁴ Original en euskera (traducción propia): “uste dugu identitatea territorio politikoak ematen digula, ahaztu dugulako territorioak benetan zer esan nahi duen: lur batean gauzatzea erantzukizun kultural bat. Eta erantzukizun kultural hori hizkuntzaren bidez garatzen da”.

actitud cuando hablamos de una lengua? Claramente, las actitudes favorables o desfavorables que los miembros de determinado grupo tienen hacia las lenguas que existen en el territorio en el que interactúan y llevan a cabo sus acciones, guardan relación directa con la salud de una lengua (Hernández, 2004). Cuando se habla de actitud se habla de “un constructo hipotético empleado para explicar la dirección y persistencia de la conducta humana” (Baker, 1992, p. 10). Con intención de incidir más en la conceptualización, en este trabajo se habla sobre la actitud favorable o desfavorable hacia la promoción de una lengua, diferenciándolo de la actitud hacia el estudio o el uso de esa lengua. Aunque ambas cosas estén unidas, es importante diferenciarlas porque siempre podemos encontrar el caso de personas que no quieren estudiar la lengua, pero sí que están a favor de su promoción.

La actitud hacia las lenguas varía “dependiendo de factores como la edad, el género, el estatus social, el contexto educativo, el contexto lingüístico, grupal y cultural” (Hernández, 2004, pp. 30-31). A lo que le suma que las actitudes están relacionadas en mayor grado con factores del entorno -contexto lingüístico o grupo de pertenencia- que con factores o características individuales -edad o género- (Hernández, 2004). Es decir, ejerce mayor influencia en la actitud que los individuos tienen hacia determinada lengua su identidad social que la identidad personal, el grupo social al que pertenezcan que su edad. En el caso de la juventud, ya se ha mencionado que puede entenderse de diferentes maneras. De modo que, si se entiende la juventud como un periodo temporal o un grupo de edad, las actitudes lingüísticas no estarían tan influenciadas. Aun así, si se define la juventud como en el presente trabajo, como un grupo social, sí que se presupone que tenga mayor influencia en las actitudes lingüísticas, lo que le aporta relevancia al objeto de estudio.

Al investigar la actitud de los individuos frente a las lenguas no se puede dejar de lado la idea de que “las actitudes que tienen los sujetos se convierten en un indicador de los pensamientos, creencias, preferencias y deseos de la comunidad” (Janés, 2006, p. 118). La actitud está compuesta, pues, por diferentes pensamientos y sentimientos también (Sandoval, 2017). Al fin y al cabo, la actitud no deja de ser algo que guía la acción social, aunque para que se dé el paso de actuar se necesita una motivación.

Con esto se quiere incidir en la idea de que los estudios sobre actitudes lingüísticas aportan una visión más global de los fenómenos sociolingüísticos al englobar el proceso que guía la acción social. Si solo se pone el foco en la acción -el uso, o la elección de un idioma frente a

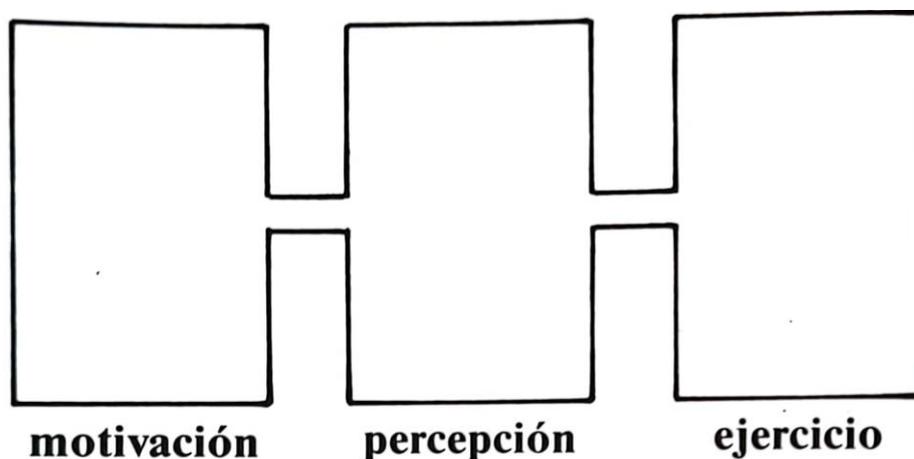
otro para las interacciones- se dejan de lado tanto los factores motivadores como el pensamiento y el sentimiento.

2.2. SOBRE SOCIOLINGÜÍSTICA

El presente trabajo no deja de ser un trabajo que se puede enmarcar dentro de la disciplina llamada sociolingüística, donde se estudia la relación entre los fenómenos sociales y los fenómenos lingüísticos. Dicho de otra forma, es la disciplina sociológica que estudia el aspecto social de la lingüística (Giner et al., 2006). Uno de los grandes referentes de sociolingüística de la lengua vasca es José M^a Sanchez Carrión “Txepetx”, cuya tesis doctoral, llevada a libro bajo el nombre “Un futuro para nuestro pasado”, ha aportado gran sabiduría sobre la situación del euskera y sobre el proceso de recuperación (Sánchez, 1987). Para este trabajo se han traído tres aportaciones del autor que en la actualidad siguen teniendo gran relevancia y que ayudan a comprender la situación existente en Navarra: el proceso de aprendizaje de una lengua, la diglosia y la teoría de las funciones lingüísticas.

En el proceso de aprendizaje de una lengua influyen tres factores: la motivación, la percepción y el ejercicio o uso (Sánchez, 1987). Por motivación se entienden las razones, deseos o intereses que mueven a un individuo a llevar a cabo una determinada acción. En este caso la acción sería estudiar el idioma. La percepción hace referencia a la capacidad y el proceso de captar su funcionamiento. Es decir, el conocimiento y el proceso de aprendizaje del idioma. Y, el ejercicio o uso es definido como la operación de usar el idioma en cualquier situación que la comunidad posea.

Figura 3. Factores básicos para el aprendizaje del idioma.



Fuente: Un futuro para nuestro pasado (Sánchez, 1987)

Existen dos tipos de aprendizaje de una lengua, principalmente: el aprendizaje primario y el aprendizaje secundario (Sánchez, 1987). La gran diferencia existente entre ambos tipos es la edad en la que se aprende la lengua, con sus respectivas consecuencias en el proceso y en su dirección. El aprendizaje primario (o recorrido natural) viene determinado por una necesidad vital, en este caso comunicativa. El proceso comienza con la necesidad de ejercicio, de modo que se empieza a conocer el idioma con el simple objetivo de usarlo para poder comunicar. Esto hace que con el tiempo se tenga mayor percepción, a medida que se aprende el idioma y se adquiere habilidad comunicativa. Por último, llegaríamos al estadio de la motivación, cuando el individuo es consciente de la utilidad que la lengua tiene para sí mismo.

El proceso del aprendizaje secundario (también conocido como recorrido cultural), en cambio, es inverso. Primero, surge una motivación que promueve la acción de estudiar el idioma, motivación que puede ser generada por diferentes necesidades sociales, laborales o culturales. Con las primeras tomas de contacto con la lengua, la percepción se activa y poco a poco llega a un nivel suficiente como para pasar a la siguiente fase. Por último, al tener un nivel suficiente como para comunicarse en esa lengua, se da el paso del ejercicio de esa lengua.

Aun así, el aprendizaje de un idioma no es puramente lineal, fluctúa, se retroalimenta y puede variar tanto en el orden como en el proceso. Y, también, debe tenerse en cuenta que para pasar de un estadio a otro es necesario llegar a un nivel de satisfacción suficiente. Es decir, que si un adulto no encuentra la motivación suficiente nunca dará el paso de acercarse al idioma con el objetivo de aprenderlo. Tampoco dará el salto al ejercicio si no adquiere la suficiente capacidad para hacerlo.

Por otro lado, no se habla de un proceso de aprendizaje completo hasta que los recorridos se retroalimentan el uno al otro. Con esto se hace referencia a que debe ser un proceso circular, donde si el individuo ha pasado por la fase de aprendizaje primario, debe llegar un momento en el que la motivación sea superior y alcance el nivel de conciencia lingüística, lo que empujará al individuo a querer conocer más el idioma, y así, poder usarlo en todos los ámbitos posibles (Sánchez, 1987). En cambio, si el proceso del individuo ha sido el inverso, o sea, ha llevado a cabo un aprendizaje secundario o tardío, debe alcanzar un nivel suficiente de conocimiento y uso de la lengua que lo coloque en un estadio del que es complicado regresar a la situación anterior en un periodo de tiempo medio.

Según “Txepetx” para que el aprendizaje lingüístico sea completo debe formarse un circuito con los dos recorridos. Al recorrido natural o aprendizaje primario lo llama “recorrido A”, y al recorrido cultural o aprendizaje secundario “recorrido B”. De modo que para que el proceso de aprendizaje lingüístico se complete debe pasar por el circuito AB o el circuito BA (Sánchez, 1987).

De todas formas, esta teoría plantea el recorrido de un individuo, sin entrar demasiado en la influencia que factores ajenos al individuo ejercen sobre él, sobre todo, en el proceso de aprendizaje secundario. Asimismo, no se tiene en cuenta el cambio que puede generar en el individuo el proceso de aprendizaje, teniendo en cuenta la necesidad de vivir nuevas interacciones sociales que surge a raíz de la motivación de comunicarse en otro idioma. En resumen, el individuo pasaría a formar parte de la comunidad lingüística del nuevo idioma, sin dejar de ser parte de la anterior, lo que alteraría su red de relaciones, entre otras cosas.

Lo recién expuesto guarda relación directa con la teoría de las funciones del lenguaje. Según el autor, las lenguas cumplen siete funciones matrices (Sánchez, 1987), las cuales están ordenadas según su alcance sectorial, y geográfico incluso. Las ordena de la siguiente manera, de la función mínima a la máxima, y a cada una se le presupone una modalidad de lengua:

1. Función identitaria: relacionada con la lengua identitaria o de pensamiento.
2. Función familiar: relacionada con la lengua familiar y el lenguaje coloquial.
3. Función laboral: relacionada con la lengua laboral y la jerga o argot.
4. Función local: relacionada con la lengua local.
5. Función nacional: relacionada con la lengua nacional y elevada a ese estándar o nivel.
6. Función cultural o de civilización: relacionada con la lengua de civilización y elevada al estándar cultural.
7. Función internacional: relacionada con la lengua internacional, lengua vehicular internacional.

Las dos primeras funciones solamente pueden cumplirse cuando el proceso de aprendizaje es primario, aunque en otros casos a veces puedan insinuarse. Para que las dos últimas funciones se cumplan, en cambio, debe existir un proceso de aprendizaje secundario. Es necesario que hablantes de otras lenguas aprendan la lengua que se eleva al nivel de civilización o internacional. Además, para que una lengua sea internacional, debe ser punto de convergencia de otras lenguas de civilización. Hoy en día, muy pocas lenguas son o aspiran a

ser lenguas internacionales, como el chino mandarín o el inglés. Y que tan pocas lenguas naturales tengan ese estatus frente a otras inclina la balanza del equilibrio lingüístico a su favor de manera suficientemente notable.

Por otro lado, otro elemento relevante que se extrae de esta propuesta lingüística es que las lenguas, para estar en una situación de normalización lingüística⁵ deben cumplir las cinco primeras funciones, si no estarían en situación de riesgo de desaparecer (Sánchez, 1987). Dicho de forma resumida, las lenguas que no tienen el estatus de lengua nacional, con la aceptación social y política que ello conlleva, existiendo un amplio consenso para su defensa y promoción, están en riesgo de desaparición. El planteamiento no se reduce a ello, también se debe tener en cuenta que las lenguas no están estancadas y que pueden fluctuar y fluctúan entre los diferentes niveles. El posicionarse en un nivel u otro dota a la lengua de mayor o menor estatus.

Pero las lenguas no están aisladas, coexisten con otras lenguas en el mismo territorio, incluso comparten una gran parte de la comunidad lingüística. Cuando en un mismo territorio coexisten dos lenguas y una de ellas cumple más funciones que la otra, en detrimento de la que menos cumple, se dice que las lenguas se encuentran en una situación diglósica. Charles Ferguson (1959) fue quien acuñó el concepto de diglosia, aunque desde entonces el concepto ha evolucionado con el objetivo de comprender una cantidad mayor de realidades sociolingüísticas, que cada vez adquieren un grado más alto de complejidad. Para dicho autor la diglosia es la situación en la que dos lenguas comparten un territorio en el que ejercer las funciones lingüísticas (Ferguson, 1959). Este sería el caso de la distinción entre árabe clásico y árabe magrebí en Marruecos, donde, por ejemplo, el árabe magrebí cumple la función familiar y el árabe clásico la función nacional, pero no comparten funciones. Joshua Fishman amplía la definición de Ferguson al estudiar los territorios bilingües, aportando una nueva visión al fenómeno de diglosia. Este segundo caso o tipo de diglosia responde a la situación en la que en el mismo territorio coexisten dos o más lenguas y una de ellas se encuentra en situación

⁵ Se va a tomar como normalización lingüística la situación social, política, legal y/o de estatus que una lengua tiene cuando no existe riesgo de desaparición. Con intención de acercar el concepto a la situación del euskera Mikel Zabide plantea que normalización lingüística es “el proceso social tendente a retener y recuperar para el euskera hablante y ámbitos de uso, de forma que dicho idioma se mantenga o convierta en la lengua habitual en las relaciones internas de la correspondiente comunidad de lengua, tanto en contextos formales como informales, y en interacciones de base oral o escrita” (Zabide, 1998, p. 365).

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta minorizada⁶ frente a las demás. Aun así, en este tipo de diglosia el idioma minoritario cumple todas las funciones lingüísticas que necesita para estar en situación de normalización lingüística (Fishman, 1967).

Por último, “Txepetx” propone un tercer tipo de diglosia, que llamará diglosia total o diglosia territorial, y que es la que más se acerca a la situación que vive el euskera (Sánchez, 1987). En este caso al euskera se le han arrebatado unas funciones lingüísticas que quedan en manos del castellano o el francés, pero el euskera no se encuentra en situación de normalización lingüística. Cuando en un mismo territorio coexisten dos idiomas y uno de ellos cumple más funciones en perjuicio del otro idioma, llegando a poner en riesgo su existencia, se habla de diglosia total. En este caso se establece una clara distinción entre lengua dominante y lengua dominada, poniendo en evidencia la desigualdad de poder existente entre ellas.

En la tesis de José M^a Sánchez Carrión “Txepetx” (1987) se estudia el proceso de normalización lingüística del euskera. En pocas palabras, para que el euskera llegué a estar en una situación normalizada, debe recuperar las funciones lingüísticas que hoy en día no cumple, pues están ocupadas por el castellano y el francés. En el momento en el que se vayan consiguiendo espacios y funciones se puede hablar de recuperación lingüística. Pero si es a la inversa y el euskera pierde espacios y funcione, acabará por desaparecer. Es necesario tener en mente que las lenguas, los hablantes y las comunidades lingüísticas están en constante pugna por cubrir las funciones lingüísticas, aunque no parten de una igualdad de oportunidades, medios ni igualdad de poder económico, social, político ni simbólico.

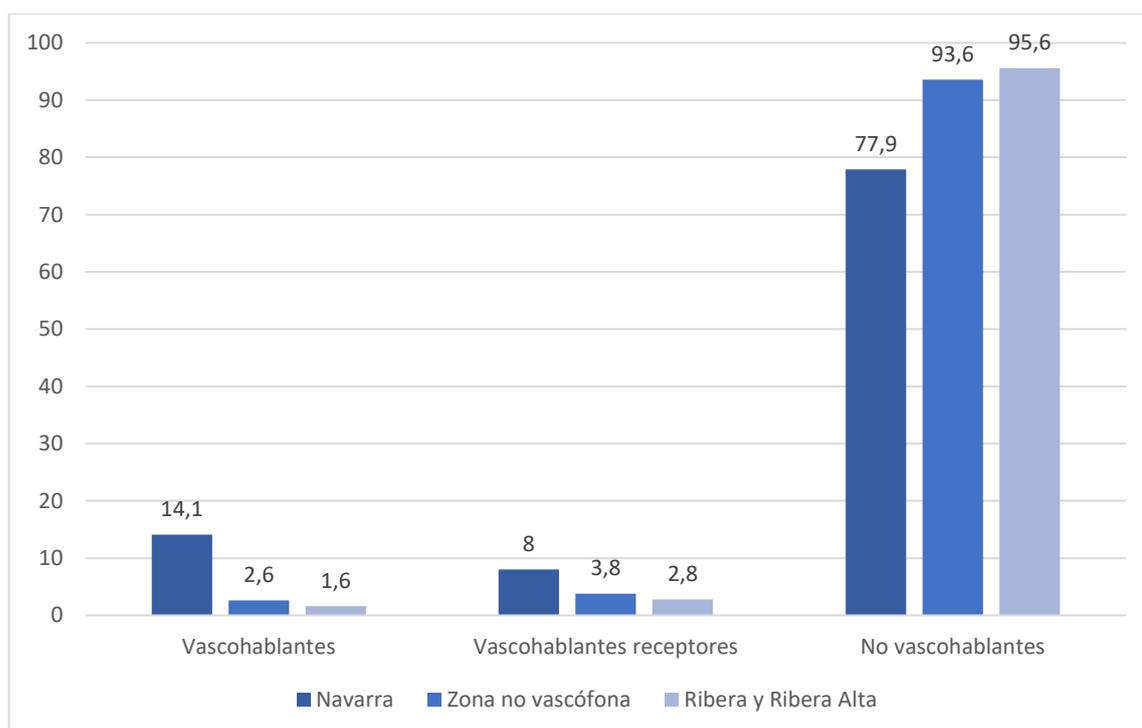
Dejando de lado las aportaciones teóricas de la sociolingüística y de la sociolingüística sobre el euskera, vamos a observar cuál es la situación actual del euskera en Navarra, haciendo uso del estudio sociolingüístico de 2018 de Navarra (Gobierno de Navarra, 2020). El estudio tiene diferentes apartados de los que se han querido traer tres: el conocimiento de euskera, la primera lengua y el uso de euskera. Antes de entrar con ello, es interesante recordar tres cuestiones sobre la población de Peralta. Para empezar, recordar que Peralta pertenece a la zona llamada no vascófona, es parte de la comarca de Ribera y Ribera Alta y, por último, según

⁶ Lengua minorizada: cuando en una situación en la que coexisten dos o más lenguas, una de ellas cumple menos funciones que la o las otras porque las otras lenguas le han quitado esas funciones. Es decir, existe un ejercicio de fuerza coercitiva hacia la lengua minorizada (Ferreiro, 2007).

la clasificación presentada en el estudio mencionado, pertenece a la zona sociolingüística 1, donde se ubican los “municipios con un porcentaje de población vascohablante menor del 20%” (Gobierno de Navarra, 2020, p. 6).

Con la intención de aclarar la terminología que han utilizado en este estudio, se habla de tres grupos en lo que al conocimiento de euskera refiere: vascohablantes, no vascohablantes y vascohablantes receptores. Este último concepto hace alusión a aquél que “posee cierto grado de conocimiento del euskera, pero no es capaz de hablarlo bien o bastante bien” (Gobierno de Navarra, 2020, p. 5). Entrando en materia, en el conocimiento de euskera existe una gran diferencia entre los datos generales de Navarra y los datos de la zona no vascofona, más aún si lo comparamos con la comarca de la Ribera y Ribera Alta.

Figura 4. Conocimiento de euskera en Navarra, zona no vascofona y Ribera y Ribera Alta, 2018



Fuente: Gobierno de Navarra, 2020 (Elaboración propia)

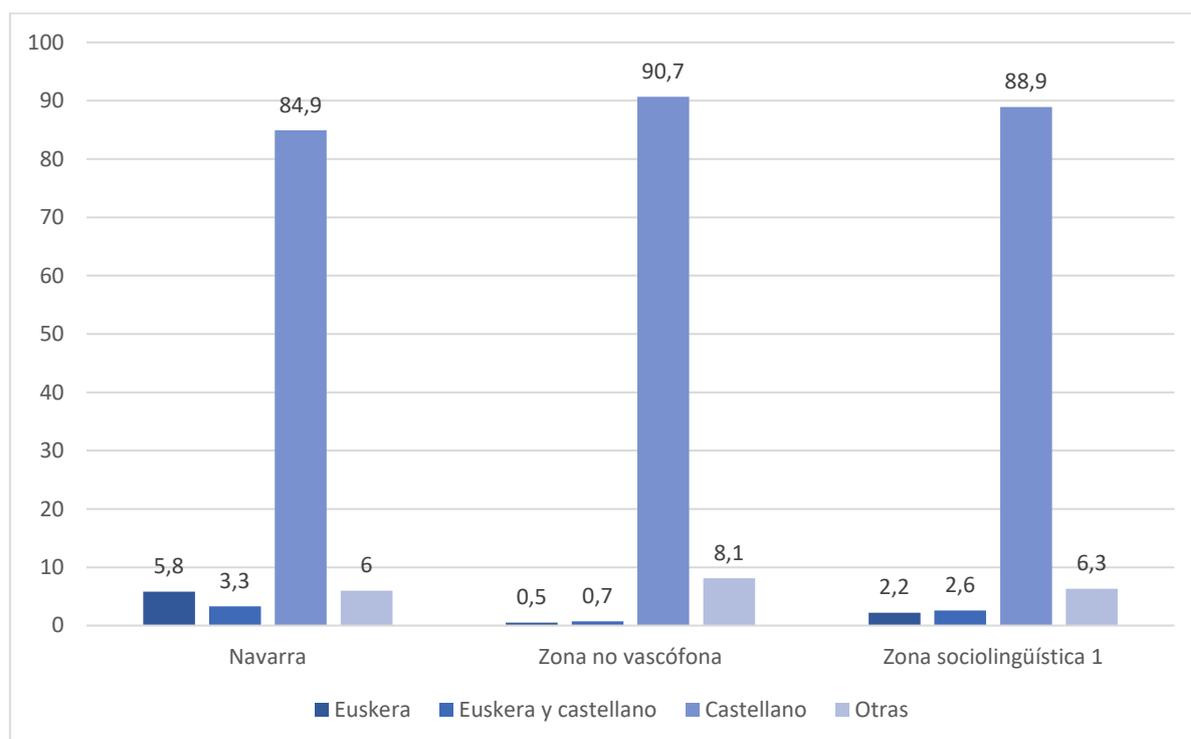
Como se ve en la figura 4 las personas que conocen el euskera⁷ en Navarra son el 22,1%, frente al 6,4% que son en la zona no vascofona y el 4,4% en la comarca de Ribera y Ribera Alta. En

⁷ Suma de vascohablantes y vascohablantes receptores.

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta cambio, en la zona vascófona el 60,8% es vascohablante, el 10,7% vascohablante receptor, y el 28,6% no vascohablante.

El caso de la primera lengua demuestra datos parecidos a los anteriores. Como muestra la figura 5 el euskera prácticamente desaparece como primera lengua en la zona no vascófona, llegando a ser un 1,2% al total⁸. Sí que es cierto que entra en juego con fuerza el sector de otras lenguas, que es mayor en la zona no vascófona que en las demás. Esto puede ser debido a los flujos migratorios, pues respondería a la realidad demográfica de la zona no vascófona, y, por tanto, de la diversidad lingüística de Navarra. No es labor de esta investigación abordar este tema, pero sí que es importante tener en cuenta que en los próximos años la gestión de la diversidad lingüística en Navarra va a influir de alguna forma en las políticas lingüísticas.

Figura 5. Primera lengua en Navarra, zona no vascófona y zona sociolingüística 1, 2018



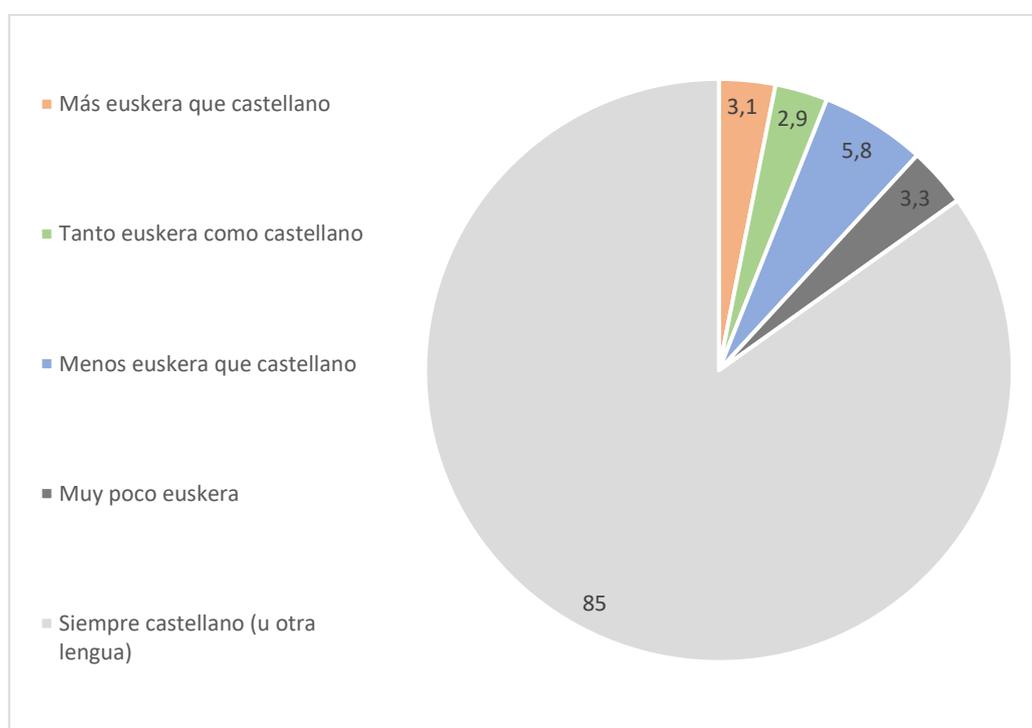
Fuente: Gobierno de Navarra, 2020 (Elaboración propia)

El tercer apartado reseñable del estudio sociolingüístico de Navarra es el uso de euskera. En este caso, se han buscado datos desglosados por zonas lingüísticas o zonas sociolingüísticas y solo aparecen los datos de todo Navarra juntos. En la figura 6 se observa la diferencia todavía

⁸ Suma de euskera y euskera y castellano.

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta mayor que existe cuando se le pregunta a los navarros y navarras sobre las prácticas lingüísticas. Lo más relevante de todos los datos, que ya de por sí pueden interpretarse como alarmantes, es la notable grieta que existe entre el conocimiento y el uso. En Navarra el conocimiento del euskera alcanza un 22,1%, pero su uso⁹ de forma fluida no alcanza más de un 6%, existiendo entre ambos datos una diferencia de 18,1 puntos. Esto es reflejo de una de las principales problemáticas que los miembros de la comunidad lingüística de euskera identifican e intentan hacerle frente.

Figura 6. *Uso de euskera en Navarra, 2018*



Fuente: Gobierno de Navarra, 2020 (Elaboración propia)

2.3. SOBRE LAS ACTITUDES HACIA LA PROMOCIÓN DEL EUSKERA

Tal y como se acaba de mencionar, estos últimos datos son reflejo de la comunidad vascohablante, pero la presente investigación está centrada en la comunidad castellanohablante. Tras el recorrido teórico y empírico llevado a cabo en las anteriores páginas, se presenta la investigación que ha motivado de alguna forma la presente investigación. Uno de los principales objetivos de la investigación llevada a cabo por Xabier

⁹ Suma de más euskera que castellano y tanto euskera como castellano

Erize ha sido “identificar propuestas de nuevos consensos básicos para satisfacer la pluralidad de deseos y necesidades de la población de Navarra sobre la lengua” (Erize, 2018, p. 744). No es cuestión de este trabajo comentar los apartados teóricos o metodológicos de la investigación, pero, sí que es relevante mencionar que la investigación de Erize está compuesta por dos apartados o dos materiales de análisis. Por un lado, se estudian los discursos de los medios de comunicación, de los políticos, opiniones que podríamos nombrar de expertos, y la normativa. Por otro lado, mediante metodología cualitativa de grupo se recogen discursos de personas relevantes de diferentes sectores de la sociedad navarra. Dicho esto, se pasa directamente a la discusión de los resultados y el análisis.

En primer lugar, clasifica el análisis en tres grandes apartados:

1. Gran diversidad de vivencias personales respecto al euskera.
2. Consensos plurales básicos para el fomento del euskera.
3. Disensos básicos sobre el euskera, con posibles vías de acercamiento.

El primer apartado, en estos momentos, no resulta decisorio para la presente investigación, pero recuerda la gran diversidad de experiencias y trayectorias lingüísticas que tiene la sociedad navarra, desde la primera lengua hasta el contacto que los antepasados familiares han tenido con los idiomas.

El segundo apartado -consensos plurales básicos para el fomento del euskera- tiene como tesis principal que “los participantes han tenido capacidad de identificar nuevos consensos plurales básicos para el fomento del euskera” (Erize, 2018, p. 758). Erize ordena en ocho puntos los consensos propuestos:

1. Espacios de encuentro y debate: los participantes de la investigación de Erize (2018) hablan sobre la necesidad de espacios plurales de encuentro sobre el euskera. Habla sobre la existencia de un discurso de gratificación por haber podido debatir y opinar sobre cuestiones relacionadas con el euskera.
2. Respeto mutuo: mediante discursos que piden el respeto mutuo, Erize interpreta que todas y todos los navarros tienen el deseo de sentirse respetados y con un lugar igual en la sociedad. Entre los discursos que analiza se encuentran aspectos como trabajar desde la empatía y sin conflicto. Lo que no queda tan claro en el análisis es qué se debería hacer para que ese respeto sea real y efectivo. Es decir, no es lo mismo

reivindicar respeto cuando eres parte de la comunidad de lengua minorizada o cuando formas parte de la comunidad de lengua dominante.

3. Marco de valores compartidos: para poder desarrollar políticas públicas de fomento del euskera que tengan aceptación social y que sean compartidas, es necesario que sean construidas dentro de un marco de valores compartidos. Algunos de los ejemplos de valores compartidos que los participantes han propuesto son los siguientes: valor del euskera como patrimonio cultural de la sociedad navarra, consideración del euskera como lengua propia de Navarra, respeto mutuo, protección del euskera, fomento del euskera, gradualidad, voluntariedad, no discriminación lingüística, adecuación a las realidades sociolingüísticas, enseñanza del euskera y atención en euskera por parte de la Administración.
4. Consenso de avance con miras a largo plazo: en palabras de Erize, “una plasmación clara de ello es la idea de dar pasos de avance en la protección y fomento del euskera que se pudieran convertir en perdurables en el tiempo con futuros gobiernos y consistorios, basados en acuerdos de consensos social y políticamente amplios, sobre los que no hubiera tentaciones de marcha atrás” (Erize, 2018, p. 761). En el trasfondo se encuentra la idea de que para poder llevar a cabo políticas lingüísticas de promoción del euskera efectivas deben estar basadas en consensos muy amplios de la sociedad navarra.
5. El euskera, patrimonio cultural de todos los navarros y navarras: esta idea parece ser una de las cuestiones más compartida en amplios sectores de la sociedad. Además, en este sentido surgen razones para el fomento del euskera basadas en la idea de la protección y el fomento del patrimonio cultural.
6. Sentirse respetado, ciudadanos iguales: en la investigación de Erize se presenta como reivindicación de los vascohablantes que tiene un grado suficiente de aceptación entre los no vascohablantes. No ahonda en especial en este apartado, pero puede estar directamente relacionado con discursos provenientes de los derechos humanos y la igualdad. No la igualdad reivindicada por el feminismo, que también, sino una idea de igualdad más básica, donde para ser ciudadanos de igual se deben respetar los derechos lingüísticos de los vascohablantes.
7. Separar el euskera del partidismo: existe un consenso entre los participantes de que el euskera debe quedar fuera de la arena política, pues se hace un uso partidista de la

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta lengua. Además, debido al uso que le dan se tiende a magnificar y exagerar los fenómenos, lo que no aporta nada a la búsqueda de consensos.

8. Deseo y demanda de seguir generando espacios de opinión y debate compartidos.

En cambio, en el tercer apartado Erize (2018) presenta los principales temas de disenso. De modo que los temas en los que los participantes de la investigación no han encontrado consenso son:

1. La forma en la que la Administración debe responder a las necesidades y deseos lingüísticos de los ciudadanos. Se asume que la Administración tiene como función la protección de la lengua vasca, así como la no vulneración de los derechos lingüísticos, pero no en cuáles son las formas de hacerlo.
2. Otro de los grandes temas de conflicto es la gestión lingüística de los puestos de trabajo públicos y la función pública.
3. La idea de si hay o no imposición lingüística del euskera genera gran disenso. Es un tema que genera debate, pero en el fondo significa que existen discursos que defienden que fomentar una lengua es, en parte, sinónimo de imponerla.
4. Se identifica disenso en torno a la siguiente propuesta: que todos los alumnos tengan el euskera en el currículo escolar.
5. También existen diferentes valoraciones sobre la Ley Foral del Euskera. Dentro de esto se debate sobre su idoneidad, su actualidad, la zonificación lingüística y la oficialidad del euskera.
6. Por último, existen diversas opiniones sobre el discurso de los derechos lingüísticos.

Para terminar con las ideas principales expuestas por Erize (2018) se quiere trabajar sobre un último concepto que es parte de las conclusiones de la investigación. Erize genera dos marcos conceptuales o ejes donde se generan situaciones de consenso o de disenso. Los ejes son los siguientes:

- Obstaculizar el euskera frente a fomento del euskera. Donde el fomento se considera positivo y obstaculizar negativo.
- Voluntariedad frente a imposición. Donde la imposición se considera negativa y la voluntariedad positiva.

La única situación en la que el consenso pueda ser generado es al acercar el fomento del euskera y la voluntariedad, es decir, al unir los dos aspectos que se perciben como positivos. En los otros cruces o acercamientos no es posible encontrar consensos. Esta es una de las conclusiones fuertes que se han defendido, y en términos discursivos queda constatado empíricamente.

Las discusiones, entonces, son otras. Primero, se debe tener en cuenta que el discurso de la imposición del euskera surge en su totalidad por sectores cuyos intereses no están unidos al fomento del euskera, y que incluso consiguen que sean repetidos por una parte más amplia de la sociedad. Son discursos que están generados sobre falsas realidades, y que son aceptadas por la sociedad como reales. Con esto se hace referencia a que para imponer algo se debe estar en situación de superioridad de poder, cosa que la comunidad vascohablante no está. Esto hace que los discursos relacionados con la imposición partan de una idea falaz, que no deja de ser parte de un fenómeno llamado posverdad¹⁰. De esta forma se distrae el debate sobre imposición cuando no es algo que ocurra en la realidad.

Segundo, es importante la cuestión de que, al fin y al cabo, existe un debate discursivo sobre conceptos que se utilizan, en ocasiones, a la ligera. Es decir, se utilizan sin que exista un consenso sobre lo que representa ese concepto. Se hace referencia con esto a conceptos como “ciudadanos iguales” y “respeto mutuo” por ejemplo. Como se ha mencionado, reivindicar respeto es diferente dependiendo de la posición desde la que se pide. De esta forma no se tiene en cuenta la desigualdad de poder existente.

¹⁰ Posverdad: “distorsión deliberada de una realidad, que manipula creencias y emociones con el fin de influir en la opinión pública y en actitudes sociales” (Real Academia Española, s.f.)

3. Metodología

3.1. Tipo de investigación

La presente investigación es de tipo aplicada, explicativa y microsociológica. Cuando una investigación estudia un fenómeno general como la actitud hacia el euskera en un grupo de población reducido, se define como microsociológica. Según la finalidad es aplicada porque se hace uso de un conocimiento previo, generado en una investigación básica, para aplicarlo en un caso concreto. Es decir, la presente investigación está fundamentada en las ideas desarrolladas por Erize (2018) y pretende aplicar dichas ideas en un marco concreto. También es explicativa, pues a diferencia de las investigaciones descriptivas, busca conocer los factores que influyen en el fenómeno que se investiga (Sierra, 1997).

Tal y como se ha mencionado previamente, la investigación se ha centrado en los jóvenes castellanohablantes de Peralta, por lo que se podría definir como un estudio de caso. En última instancia, “el estudio de casos es el estudio de la particularidad y de la complejidad en un caso singular, para llegar a comprender su actividad en circunstancias importantes” (Stake, 1998, p. 11). Mediante la elección de un caso no se pretende estudiar solamente la particularidad de los jóvenes de Peralta, sino que se quiere hacer uso de esa población para conocer un fenómeno general, como es el de la actitud de los castellanohablantes frente al euskera.

Además, mediante el estudio de caso se pretende aterrizar lo expuesto por Erize (2018) en una muestra de una población concreta, con la especificidad del grupo de edad al que pertenecen.

Se ha decidido llevar a cabo la investigación con metodología cualitativa pues resulta la más adecuada para estudiar los fenómenos en grupos reducidos de población (Sierra, 1997). Cuando el objetivo es comprender un determinado fenómeno, actuación o situación se hace uso de la metodología cualitativa, y en este caso los objetivos van dirigidos a la comprensión de los factores que motivan la actitud a favor de la promoción del euskera.

3.2. Población y muestra

Para esta investigación la población a tener en cuenta es la de jóvenes de Peralta comprendidos entre 25 y 29 años, es decir, aproximadamente entre 320 y 350 jóvenes. Se han tenido en cuenta dos argumentos principales a la hora de elegir la edad. Primero, es

interesante que todos los participantes hayan acabado su proceso educativo, pues este proceso se considera un momento decisivo para tener mayor o menor cercanía hacia el euskera debido a los modelos educativos existentes en Navarra. Por último, es un grupo de edad que no ha tenido la opción de estudiar en el modelo D en Peralta, ya que hasta 2017 no se instauró dicho modelo en la escuela.

En investigaciones cualitativas los procesos de muestreo suelen presentar un carácter claramente intencional (Coyne, 1997). Dentro de las entrevistas se busca cierta homogeneidad, que es la que corresponde a la población, pero es establecer rasgos diferenciadores para poder encontrar distintos discursos. En este caso se han buscado jóvenes castellanohablantes con diferentes características. Dos son las principales diferencias entre los participantes. Para empezar, el género suele ser una de las características clave a la hora de encontrar discursos diferenciados debido a las diferencias en los procesos de socialización y, por tanto, en las vivencias. Es por ello por lo que se ha buscado un número igual de participantes hombres y mujeres. El segundo rasgo diferenciador sería la cercanía de los participantes hacia el euskera en el proceso educativo y la motivación actual hacia la lengua. En la tabla 1 están los perfiles que se han buscado:

Tabla 1. *Perfiles de los entrevistados*

Entrevista 1	Mujer	25 - 29 años	Está estudiando euskera
Entrevista 2	Hombre	25 - 29 años	No ha tenido contacto con el euskera en el proceso educativo
Entrevista 3	Mujer	25 - 29 años	Ha tenido contacto con el euskera en el proceso educativo
Entrevista 4	Hombre	25 - 29 años	Ha tenido contacto con el euskera en el proceso educativo

Fuente: Elaboración propia

3.3. Técnica de recogida de datos

Dentro de la metodología cualitativa existe gran variedad de técnicas de recogida de datos. Para llevar a cabo esta investigación se ha hecho uso de la entrevista en profundidad y semiestructurada.

Por entrevistas cualitativas en profundidad entendemos “reiterados encuentros cara a cara entre el investigador y los informantes, encuentros éstos dirigidos hacia la comprensión de las perspectivas que tienen los informantes respecto de sus vidas, experiencias o situaciones, tal como las expresan con sus propias palabras” (Taylor y Bogdan, 1984). El objetivo principal es la obtención de la información oral y personal sobre experiencias, opiniones, acciones y creencias, entre otras cosas. Dicho de otra forma, la entrevista viene a ser una interacción entre sujetos donde se busca descubrir subjetividades (Tonon, 2012, p. 47).

Se ha hecho uso de esta técnica por, principalmente, dos razones: primero, los objetivos de la investigación están centrados en las actitudes hacia una lengua, lo cual se nutre de la identidad y de las acciones, que no dejan de ser parte de las subjetividades. La segunda razón está relacionada con la posibilidad de acercamiento a la población en la época donde se ha llevado a cabo la investigación (final de curso y verano), lo que ha hecho que haya resultado difícil conseguir a los y las entrevistadas.

Según su grado de apertura, las entrevistas están clasificadas en tres tipos (Folgueiras, 2016):

1. La entrevista en profundidad estructurada: la información necesaria está altamente predefinida y se hace uso de un guion cerrado.
2. La entrevista en profundidad semiestructurada: la información que se quiere obtener está predefinida, pero en menor grado. El investigador hace uso de un guion compuesto por preguntas abiertas y cerradas, así como llevar la conversación a terrenos que puedan resultar importantes y no estén en el guion. Para ello es indispensable la actitud abierta del investigador.
3. La entrevista en profundidad no estructurada: se realiza sin un guion previo, aunque sí que se establecen una serie de temas a tratar. Lo relevante de esta técnica es que la entrevista se construye en el transcurso, dependiendo de la dirección que tome la conversación.

En este caso se ha diseñado una entrevista semiestructurada, conjugando temas abiertos con preguntas más cerradas. El objetivo que se ha buscado con esto es obtener información de calidad, pero sin querer limitar el tema, dando libertad a los entrevistados de poder hacer aportaciones relevantes sobre temas no predefinidos.

Al llevar a cabo las entrevistas hay varias cuestiones metodológicas que se han tenido en cuenta. Primero, las entrevistas se han llevado a cabo en un local de Peralta del que los jóvenes hacen un uso cotidiano. Segundo, las entrevistas han sido concertadas por una persona de Peralta que ha ejercido de captadora. Tercero, se ha buscado generar un espacio de confianza, dándole importancia a la comodidad de los y las entrevistadas en todo momento. Cuarto, las entrevistas han sido grabadas en formato de audio con el objetivo de no perder nada de la información recogida. Y, por último, las entrevistas han sido transcritas haciendo uso de un programa de inteligencia artificial, lo que ha facilitado su análisis. Es importante mencionar que las transcripciones mediante inteligencia artificial cada vez son más acertadas, y, además, en términos temporales es un gran punto a favor que sean prácticamente instantáneas.

Como se ha mencionado previamente han sido cuatro entrevistas a jóvenes de Peralta, cada uno con un perfil diferente, lo que aporta la diversidad discursiva que se busca al hacer uso de esta técnica. Al entrevistar perfiles determinados hay mayores posibilidades de que los discursos que se recojan sean representativos, de alguna manera, de la población objeto de estudio.

3.3.1. Guía de la entrevista

En esta sección se presenta la guía de las entrevistas llevadas a cabo. Al ser semiestructurada está compuesta por preguntas abiertas que dan pie a poder abordar otros temas que puedan resultar de interés. Se ha decidido utilizar lenguaje más cotidiano con el fin de que los entrevistados puedan sentirse más cómodos durante el transcurso de la entrevista.

Apertura. Biografía lingüística

1. Para empezar, me gustaría que empezáramos hablando sobre tu biografía lingüística, o, dicho de otra forma, ¿qué relación tienes con los idiomas?
2. Y más concretamente, ¿qué relación tienes con el euskera?

Percepción sobre el euskera

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta

3. ¿Cuándo hablamos del euskera, qué entendemos como tal? Es decir, es una herramienta de comunicación, cumple alguna otra función, es algo cultural, algo relacionado con el patrimonio, algo político...
4. En tu opinión, ¿cuál crees que es la situación del euskera en Navarra? En términos sociolingüísticos, o, dicho con otras palabras, haciendo referencia a estado de “salud” del idioma en Navarra.
5. Entrando un poco más en detalle, te formularé cuatro aspectos que tienen que ver con la situación del euskera en Navarra y me gustaría conocer tu opinión, percepción y/o conocimiento al respecto.
 - a. Apoyo social.
 - b. Prestigio.
 - c. Situación legal.
 - d. Políticas de fomento del euskera.

Actitud hacia el fomento del euskera. Búsqueda de consensos

6. Tras lo comentado en las anteriores preguntas, ¿Cómo te posicionas hacia el euskera? Es decir, ¿cuál es tu actitud hacia la promoción o el fomento del euskera?
 - a. ¿Se debe fomentar?
 - i. ¿Por qué, o con qué objetivo?
 - b. ¿Cómo se debe fomentar?
 - c. ¿Dónde (geográficamente) se debe fomentar?
 - d. ¿En qué áreas (educación, administración pública...) se debe fomentar?
7. ¿Conoces diferentes actividades, proyectos o dinámicas que se llevan a cabo a favor del euskera? ¿Qué opinas al respecto?
 - a. Si no tiene conocimiento sobre las dinámicas preguntar por las siguientes:
 - i. Korrika¹¹
 - ii. Nafarroa Oinez¹²

¹¹ Carrera que recorre todo el territorio geográfico de Euskal Herria durante diez días seguidos sin parar. La organiza la coordinadora de centros de alfabetización en euskera AEK, con dos objetivos principales: la concienciación sobre la situación del euskera y la obtención de fondos para llevar a cabo su labor en los centros de alfabetización.

¹² Celebración a favor de las escuelas e institutos de carácter privado de enseñanza en euskera en Navarra. Su objetivo es la obtención de medios para apoyar económicamente los centros escolares más necesitados.

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta

iii. Euskaraldia¹³

iv. Manifestaciones a favor del euskera:

1. 7 de mayo de 2022. “No menospreciar a los ciudadanos, derechos para todos”¹⁴
2. 2018. “El euskera sin fronteras”¹⁵
3. 2016. “Escuelas infantiles en euskera”¹⁶

v. Para terminar con estas preguntas... ¿Hay algunas prácticas que te parezca que acerquen más a la población? ¿Y otras que alejan más las posturas?

8. Para terminar con este apartado, me gustaría saber si alguna vez te has sentido fuera de lugar, apartad@, señalad@ o excludid@ de algún entorno en el que tengan costumbre de hablar en euskera.
 - a. En estos términos que comentamos, ¿crees que es posible la inclusión desde el euskera? Es decir, ¿la lengua vasca excluye o puede ser inclusiva?

Percepción generacional

9. Desde tu punto de vista, ¿crees que la promoción del euskera, y, por tanto, su protección, tiene algo que ver con movimientos sociales que abogan por la transformación social?
 - a. Nos referimos a la igualdad, el cambio social, la vuelta a las raíces, frenar la globalización, la ecología, el cuidado de las culturas, etc.
10. Cambiamos de tema ya y vamos terminando poco a poco. ¿Crees que las personas adultas, nuestros padres e, incluso, abuelos, entienden igual que nosotros estos temas que están relacionados con el euskera?
 - a. Entonces, en tu opinión, ¿el euskera se asocia a los mismos valores que antes?
 - b. ¿Cumplen los idiomas la misma función en la construcción identitaria hoy en día?

¹³ Dinámica social masiva y prolongada en el tiempo (15 días), que tiene como objetivo aumentar el uso del euskera y proponer e instaurar nuevas prácticas lingüísticas.

¹⁴ Manifestación tras el decreto que el Gobierno de Navarra llevó adelante para valorar el euskera con menor puntuación en toda Navarra.

¹⁵ Manifestación para pedir la oficialidad del idioma en todo Navarra.

¹⁶ Manifestación para denunciar el cambio del modelo educativo en diferentes escuelas infantiles en Pamplona.

Cierre de la entrevista, agradecimientos y dudas**3.4. Técnicas de análisis de datos**

Al ser la técnica de recogida de datos la entrevista en profundidad y semiestructurada, el material recogido es lingüístico, y, más concretamente, en formato de texto (transcripciones). El análisis está centrado en la búsqueda e interpretación de los discursos de los y las jóvenes de Peralta sobre aspectos relacionados con las actitudes hacia la promoción del euskera; es decir, el análisis es básicamente hermenéutico. Además, se ha llevado a cabo aplicando la disciplina del Análisis Crítico del Discurso (en adelante, ACD), que posee mayor flexibilidad interdisciplinaria. El objetivo del ACD es analizar desde una perspectiva crítica los discursos, lo que conlleva relacionar el discurso con cuestiones sociales y políticas influenciadas por el poder. Al fin y al cabo, “define al texto desde una perspectiva crítica, en la que este es proceso y producto de representaciones sociales, de interacciones, y de lucha ideológica que deja sus marcas en los textos” (Bolívar, 2020, p. 19).

Según uno de sus creadores el ACD es “un tipo de investigación analítica sobre el discurso que estudia primariamente el modo en que el abuso del poder social, el dominio y la desigualdad son practicados, reproducidos, y ocasionalmente combatidos, por los textos y el habla en el contexto social y política” (Van Dijk, 1999). En este sentido, otra de las razones de hacer uso de la disciplina del ACD es que con este tipo de análisis se busca contribuir a la lucha en contra de las desigualdades sociales, dotándolo de un poder transformador. También es importante tener en cuenta que, al ser una investigación con la visión puesta en posibles programas o proyectos de intervención social, tiene sentido llevar a cabo el análisis de esta forma, pues la intervención social tiene por objetivo influir en el cambio de situaciones de desigualdad social.

En este caso, se ha hecho uso del ACD pues se entiende que el euskera, al ser una lengua minoritaria, se encuentra en una situación de lucha de poder con otros idiomas dominantes (en el caso de Navarra con el castellano). De esta forma se ha pretendido estudiar los discursos relacionándolo con el contexto, con la situación de los individuos entrevistados, la situación de la población objeto de estudio y con aspectos macroestructurales relacionados con el sistema de dominación lingüística, la ideología y el poder.

Por último, la investigación se ha llevado adelante con jóvenes castellanohablantes, lo que, si observamos únicamente esa característica, ubica a la población objeto de estudio en el grupo

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta dominante. Si el tema a tratar es el euskera, se podría observar los discursos desde el prisma de dominación. Pero mediante esta investigación se busca sensibilidad y acercamiento, así que se encuentra una fina línea que separa la posición dominante de los discursos observados.

4. Resultados y discusión

En este apartado se va a proceder a exponer y explicar los resultados obtenidos e interpretados de la información obtenida durante el trabajo de campo. Brevemente recordar que la información viene dada por parte de cuatro informantes -jóvenes de Peralta- y obtenida mediante la técnica de recolección de datos entrevista en profundidad y semiestructurada.

4.1. RESULTADOS

En las entrevistas realizadas se han encontrado cuatro líneas temáticas principales, algunas coincidentes con los resultados de la investigación de Erize (2018).

4.1.1. Recorridos lingüísticos

En general, se observa que los recorridos lingüísticos de los jóvenes de Peralta son diversos, aunque siempre han sido guiados por el castellano como primera lengua y como lengua vehicular. Estos recorridos han estado estrechamente vinculados a dos elementos: la educación y la familia. En la educación ofertada existen diferentes modelos, pero estos jóvenes solo han tenido opción de estudiar en dos de ellos: el que es totalmente en castellano y el que tiene la asignatura de euskera. La escuela, espacio donde se han dado esos aprendizajes, es una institución rígida en el sentido de que el currículo escolar no se decide allí. Por lo que el grado del acercamiento al idioma está predefinido. Además, en todos los casos han aprendido, por lo menos, otro idioma durante su trayectoria escolar. El caso de la familia es igual de importante. Es una institución de gran importancia por dos razones principales: es el espacio principal de la socialización primaria y es quién decide dónde y en qué idioma van a estudiar los hijos e hijas. Una de las tendencias que aflora es que en los casos en los que la familia ha tenido una actitud favorable hacia el euskera, los hijos e hijas han estudiado, por lo menos, la asignatura del euskera. En las entrevistas se encuentran discursos que avalan lo expuesto, por ejemplo:

“Nos ha insistido mucho en que hay que aprender todos los idiomas posibles en este mundo. (...) Desde pequeña nos apuntaron a euskera”. (Entrevista 3)

“con 7 años empecé a estudiar euskera, me metieron a euskera que yo no lo decidí porque claro, en ese momento yo creo que bueno, o sea, fueron mis padres los que

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta decidieron meterme ahí. Y tengo clarísimo que es porque mi padre quería”. (Entrevista 1)

“Mi madre es una mujer más o menos orientada a la derecha, pero muy abierta. (...) Siempre le ha interesado el tema vasco, y sí que siente cierto rechazo hacia el nacionalismo y el independentismo (...) pero sí que entiende que el euskera es algo propio de Navarra. (Entrevista 4)

Además, en los casos en los que se ha decidido volver a estudiar euskera la familia sigue siendo uno de los apoyos y, a su vez, generadores de motivación para ello.

Todos los jóvenes entrevistados que han tenido la oportunidad de tener acercamiento al euskera en la educación, al terminar la fase de la escuela y el instituto, se han alejado del idioma, pero hablan de la lengua con un alto grado de sensibilidad. Es decir, el modelo A cumple su función de influir en la actitud positiva hacia el fomento del euskera.

Otra de las cuestiones a tener en cuenta es que los recorridos lingüísticos cada vez son más diversos. Dos de las entrevistas realizadas han sido con personas migrantes, lo que conlleva que el primer contacto con la lengua sea en otro país. En estos casos la primera lengua también ha sido el castellano, pero en el futuro la diversidad lingüística será cada vez mayor, lo que hará necesario observar la realidad sociolingüística y fomentar las lenguas necesarias, desde la enseñanza hasta otro tipo de ofertas.

4.1.2. Percepción de la situación del euskera

Este apartado recoge varios temas, y es más amplio que el anterior. Se establecen diferentes categorías para hablar de percepción de la situación del euskera:

4.1.2.1. Percepción general

Cuando se pregunta a los participantes sobre la situación general de la lengua, sobre su estado de salud, comparten que no es muy positivo, y menos aún en la zona en la que viven. Además, relacionan directamente la actitud negativa que presuponen que tienen las personas que viven en su zona con la situación sociolingüística. No solo eso, sino que asocian la cercanía a la lengua con la actitud hacia ella, siendo la actitud mucho menos favorable en la zona no vascofona. De todas formas, sí que existe una esperanza de que la situación pueda mejorar.

También se ven aspectos relacionados con la zonificación y la situación del euskera en las diferentes zonas:

“Yo creo que sí que se diferencia en cuanto a las zonas. La zona norte y la zona sur, porque en la zona norte sí que está mucho más arraigada. (...) Ves muchos más carteles, información. (...) A mí que se me nota que soy del extranjero, enseguida me hablan en euskera.” (Entrevista 2)

4.1.2.2. Apoyo social

En este aspecto sí que se distinguen de una forma bastante nítida dos discursos. Por un lado, se comparte la idea de que el apoyo social proveniente de sectores conservadores es nulo, lo contrario, que van en contra del fomento del euskera. Detrás de estas posturas piensan que hay una asociación directa del euskera con el proyecto nacionalista vasco, y, por tanto, de una forma menos manifiesta, con ETA¹⁷.

En contra, los jóvenes de Peralta comparten la idea de que, por lo menos en su zona, el apoyo social del euskera proveniente de los movimientos sociales tiene gran relevancia, y que va cada vez en aumento. Uno de los participantes recuerda que, en Peralta, desde la generación de sus padres, ha habido un sector generalmente de izquierdas que ha trabajado por la defensa y la promoción del euskera y de la cultura vasca:

“la generación esta de los padres y tal, pues de mi padre y toda esta gente que te digo antes de izquierdas, muy alineados con el republicanismo y tal, que es gente que siempre ha fomentado el euskera en mi pueblo. Esas cosas las he visto a través de esa gente que se ocupaban de que el 24 de diciembre se hiciera el Olentzero, de que la Korrika pasara por Peralta, de comprar unos kilómetros. Gente que no tiene ni idea de euskera, eso es curioso”. (Entrevista 4)

Cuando se hace mención al apoyo social no puede dejarse de lado a las asociaciones y los movimientos sociales que en la actualidad trabajan por el fomento del euskera. Entre las más conocidas se encuentran las *ikastolas*¹⁸, AEK y Errigora -en menor medida-. Lo curioso resulta

¹⁷ Euskadi eta Askatasuna (ETA): organización terrorista que luchaba por la liberación del País Vasco. Llevó a cabo su ejercicio armado desde el año 1968 hasta 2011, cuando anunció el cese total de las armas.

¹⁸ Ikastolas: centros de enseñanza no universitaria en euskera de carácter privado o concertado.

que en Peralta asocian al movimiento por la promoción del euskera, también, asociaciones como el movimiento juvenil de Peralta¹⁹. Es decir, el discurso latente que se encuentra aquí es que todas las asociaciones que hacen algo por la defensa y la promoción del euskera y su cultura se toman como promotoras de ello, sin importar otras cuestiones como el idioma en el que trabajen, sus objetivos o su misión. Centran la promoción del euskera en la acción, en llevar a cabo actividades que den visibilidad a la cultura vasca y al euskera.

En otras zonas donde existe mayor tejido asociativo que trabaja en la promoción del euskera, no sería tan fácil encontrar discursos que relacionen los movimientos juveniles con la promoción del euskera.

Por último, se comparte la percepción general de que se llevan a cabo bastantes acciones por la promoción del euskera, pero que se debería hacer más.

4.1.2.3. Prestigio

La situación del euskera hablando de prestigio de la lengua se valora de forma negativa.

“Aquí en la Ribera creo que tiene prestigio cero el euskera”. (Entrevista 3)

Entre los discursos se encuentran ideas de que el euskera no cumple funciones más allá del terreno de las interacciones cotidianas. Es decir, no se considera relevante para el trabajo, por ejemplo, y compite con lenguas como el francés y el inglés, que se consideran lenguas de mayor prestigio.

“Ese pensamiento de euskera no te sirve para nada, pues sí, por desgracia, creo que tiene bastante de verdad”. (Entrevista 4)

El prestigio de la lengua lo entienden en términos de lo que la lengua puede aportar al hablante, pero en sentido bastante práctico y en sentido estético. Se compara, por ejemplo, con el inglés.

“Con el inglés cuando escuchas a una persona hablar bastante fluido el inglés, sí que lo ves como una persona un poco más intelectual o una persona que conoce más mundo, con cierto estatus. Pero con el euskera no lo he notado tanto”. (Entrevista 2)

¹⁹ Azkoiengo Gazteria.

De modo que se asume que un idioma abre la puerta de ciertas esferas a las que con otro idioma no se llegaría. De todas formas, no se plantea el conocimiento de más lenguas como algo que refleje intelectualidad, experiencia o estatus.

4.1.2.4. Situación legal

En este apartado no ha habido discursos notables. En general, existe un desconocimiento general sobre cuál es la situación legal del euskera en Navarra. Solamente uno de los participantes ha hecho referencia a la zonificación lingüística.

Por otro lado, sí que se encuentra el discurso en contra de la zonificación y, por ende, a favor de la oficialidad del euskera. Se trabaja más en el apartado de las actitudes.

4.1.3. Actitudes hacia el fomento del euskera. Vías de consenso y principales disensos

Uno de los aspectos que influye directamente en la actitud es lo que se piensa sobre el idioma y con qué se asocia el euskera, por lo que este apartado está separado en tres subapartados:

4.1.3.1. Valores relacionados con el euskera

Al hablar de valores asociados o relacionados con el euskera se hace referencia a valores añadidos que se le atañen a la lengua a parte de su función puramente comunicativa. En este sentido, los participantes comparten determinadas ideas, sobre todo, las positivas. Pero sí que generan un discurso de valores positivos frente a valores negativos. Estos valores negativos de la lengua no los toman como suyos, es decir, interpretan que la sociedad tiene esa visión de la lengua vasca, aunque los participantes no la compartan. En este sentido, se remarca con fuerza la dimensión cultural, histórica e identitaria del euskera, frente a la relación del euskera con ideas nacionalistas.

“También se utiliza como una herramienta más para ese nacionalismo”. (Entrevista 2)

“De los jóvenes que conozco es el caso contrario, no los que están a favor, sino los que no están a favor del euskera lo asocian a la política”. (Entrevista 3)

Entre los valores positivos que se le achacan al euskera encontramos los relacionados, por un lado, con lo recién mencionado, es decir, con una dimensión más histórica, identitaria o cultural, que haría necesaria la protección de la lengua. Y, por otro lado, están los discursos más cercanos a ideas que se comparten con otros movimientos sociales como el feminismo o el ecologismo, que abogan por la transformación social.

“Todo es una ideología, tanto el ecologismo, todo lo que has ido comentando de igualdad social, de defensa de los derechos, todo esto también. Son defensas de derechos, como puede ser también la defensa del idioma dentro de una cultura”.

(Entrevista 2)

4.1.3.2. Aspectos relativos al fomento del euskera

En términos generales, existe la opinión compartida de que fomentar el euskera es necesario, y no hay opiniones contrarias hacia ello. Incluso están de acuerdo en la idea de que se debe fomentar donde más necesidad hay, o sea, en la zona no vascofona.

“Geográficamente donde más escasea es en esta zona de la Ribera. Obviamente, entonces sí que forzaría un poco más en toda esta zona para mantener este idioma”.

(Entrevista 2)

No se entra a detallar qué supondría el fomento del euskera en la zona no vascofona, pero en el apartado de disensos se comenta uno de los temas -el euskera en el empleo público-.

Otra idea compartida es que el fomento del euskera debe ir de la mano de la cultura, pues es uno de los caminos más accesibles para crear ese interés por la lengua. Se han nombrado la música, en primer lugar, y la mitología también.

Dos de los participantes, destacan como práctica para el fomento del euskera la obligatoriedad de conocimiento de la lengua, porque con el tiempo, podrían desaparecer incluso algunos de los disensos principales que se observan en Navarra. También remarcar que no hablan de la universalización del idioma, sino que proponen que toda la sociedad navarra conozca el idioma.

“En temas de educación creo que debería ser obligatorio. Por lo menos hasta lo que te digo, lo que te he dicho del inglés, que es obligatorio, pues no se igual si tanto, porque al final igual debería ser más (el euskera)”. (Entrevista 3)

Por último, destaca la idea de que, si uno de los objetivos es incidir en la actitud de la comunidad castellanohablante, los mensajes, o parte de ellos, deberían ser en castellano.

4.1.3.3. Consensos posibles para el fomento del euskera

Los principales consensos para el fomento del euskera van unidos a lo que Erize (2018), en parte, plantea. Al fin y al cabo, se identifican discursos relacionados con tres aspectos:

Primero, se habla del fomento del euskera relacionado con ideas como la promoción de la cultura y la defensa de lo navarro y lo histórico.

Segundo, se identifican discursos que nombran el respeto hacia las identidades, sin tampoco especificar a qué se hace referencia con el concepto de respeto.

Tercero y último, existe un consenso claro en que el euskera no puede ser un arma arrojadiza utilizada en el campo político. Se demanda tanto a “unos como a otros” a no hacer uso partidista de la lengua.

Otra de las cuestiones que ha salido es que para el fomento del euskera puede resultar positivo enmarcarlo en el discurso de que el euskera es una lengua de España. Uno de los participantes lo manifiesta de la siguiente forma:

“Cuando tú niegas el euskera niegas España”. (Entrevista 4)

4.1.3.4. Principales disensos

El principal disenso, al igual que en el trabajo de Erize (2018) viene determinado por los conflictos derivados de la inserción del euskera en los puestos de trabajo públicos.

Los participantes también han hablado sobre prácticas que no ayudan a favorecer la actitud hacia el euskera de la comunidad castellanohablante. Entre ellas destaca la idea de realizar proyectos o actividades que sean solamente en euskera o dirigidas a la comunidad vascohablante, pues, aunque nunca ninguno de los participantes se ha sentido excluido por prácticas lingüísticas, en el discurso latente de algún participante se observa la idea de que si no es en castellano no participaría, aunque tuviera medios para ello (traducción u otro tipo de facilidades).

4.1.4. Percepción generacional

Sobre la diferenciación generacional y la posible nueva visión juvenil no ha habido un claro consenso. Hay aspectos que son reseñables que se asocian a una nueva forma de interpretar la realidad, aunque también se encuentran aspectos que difieren de ello y defienden que no existe una diferenciación tan latente.

“Sí que creo que también igual hay más gente que puede estar en posiciones más abiertas, en posiciones que ven el euskera como algo que, como algo bueno”.
(Entrevista 4)

“Considero que la generación de nuestros abuelos, pues es una generación que puede tener, con una polarización similar a la nuestra”. (Entrevista 4)

Además, también ocurre que algunos discursos pueden parecer nuevos o renovados, pero sigue estando ahí el discurso emocional de la posibilidad de perder el idioma:

“Me da pena”. (Entrevista 1)

Para terminar, resulta curioso cómo en ningún momento se ha hablado de imposición, cuando según Erize (2018) y Eusko Ikaskuntza (2021), en la sociedad navarra es uno de los discursos más notable y con mayor influencia. Quizás podría ser uno de los cambios en la percepción de las nuevas generaciones.

4.2. DISCUSIÓN CRÍTICA DE RESULTADOS

Una vez presentados los resultados la intención es aportar la visión crítica sobre ellos. Primero, se quiere hacer referencia a la importancia de la cercanía al euskera en el proceso educativo. Se ha visto que en los casos en los que ha habido contacto con el euskera -Modelo A-, la sensibilidad hacia la problemática y la capacidad discursiva es mucho mayor, síntoma de que se ha reflexionado al respecto. El contacto cero con el euskera tiene dos consecuencias principales: al sentir tan lejos el idioma no invita a reflexionar sobre la problemática lingüística existente, lo que influye directamente en la capacidad discursiva de los individuos. En estos casos es más probable que se repitan discursos emitidos por los medios de comunicación, por generadores de opinión o por políticos, que, tal y como menciona Erize (2018), tienden a ser más agresivos o radicales. La otra consecuencia sería, en pocas palabras, que lo desconocido genera rechazo. Al mantener contacto con el euskera y su cultura surge interés por conocerla, pero si no se tiene contacto se tiende a generar rechazo.

De modo que, parece que puede resultar una propuesta constructiva la universalización del modelo A en Navarra con el objetivo de fomentar el euskera y ofrecer un conocimiento nuevo a los navarros y navarras, que está unido a su tierra histórica y culturalmente. Hacer este tipo de propuesta no entra dentro de los objetivos de la investigación, pero para el futuro podría ser interesante trabajar en investigaciones y programas para la universalización del modelo A. Sobre todo, si se plantea como forma de trabajar la diversidad cultural de Navarra, ya que, al acercar a todos los navarros y navarras a más lenguas, dotas a la sociedad de herramientas para la inclusión social y el respeto de la interculturalidad.

Por otro lado, un tema preocupante es el relacionado con nuevos discursos que florecen relacionados con la inmigración:

“Pues que hay padres que, por ejemplo, que han metido a sus hijos al modelo D porque igual no quieren que sus hijos vayan a clase con niños marroquíes”. (Entrevista 1)

Abordar estos discursos de carácter racista debería ser una cuestión primordial. Por un lado, por las consecuencias directas que tiene a la hora de abordar cuestiones de desigualdad social. Por otro lado, porque no es positivo para la lengua que se asocie con los valores mencionados, porque además de por las razones obvias, solo hace que sea un idioma elitista. Y, por último, porque es impensable una sociedad navarra futura sin los inmigrantes y sus familias. El euskera no puede estar alejada de esa realidad social y debe trabajar con el objetivo de ser herramienta de inclusión en Navarra. En una Navarra multilingüe se tiene que acertar con la gestión lingüística si se quieren respetar las múltiples identidades que hoy en día se encuentran en Navarra.

Uno de los temas transversales en la investigación ha sido la concepción que la juventud tiene del euskera, en contraposición con las anteriores generaciones. Ha quedado latente que cuando hablamos de actitudes hacia las lenguas la diferencia generacional no es tan relevante como otros factores. Se identifica pues que lo expresado por Hernández (2004) es acertado, pues para la actitud son más importantes los factores del entorno -como el contexto lingüístico o el grupo- que los individuales -como la edad-. Es por ello que se ha dudado de la concepción metodológica basada en la juventud como grupo social propio y construido en constante lucha con los demás. En este sentido, parece que no es igual la diferencia generacional entre personas que vivieron el franquismo (generación de los abuelos) y personas que vivieron la transición siendo niños o jóvenes (generación de los padres), en comparación con la generación de los padres y la generación de los jóvenes. Más aún cuando, en la época final del franquismo y la época postfranquista, la lucha por la recuperación lingüística del euskera y su fomento la inició la generación de los padres.

Hay una idea propuesta por Erize (2018) que se quiere volver a traer a debate. Dicho autor plantea que existen dos ejes principales para la generación de consensos sobre el fomento del euskera: el eje obstaculizar el euskera frente a fomentar el euskera, y el eje voluntariedad frente a imposición. Existe un discurso compartido que tiene su base en la imposición que aquí se interpreta como falaz. Se entiende que para hablar de imposición debe existir una

diferencia de poder que beneficie a quien actúa imponiendo algo. En el caso del euskera es una lengua que no tiene poder frente al castellano, por lo que se considera que la categorización propuesta para la búsqueda de consensos y disensos está construida sobre una idea errónea.

Además, para poder construir los consensos por voluntad, debería existir una igualdad de oportunidades. Es decir, se debería promover de igual manera -desde las administraciones públicas, entre otras- todas las posiciones, dando toda la información posible sobre ello. Solo de esta manera se puede confiar en la voluntad, si no estará mermada por quién tiene mayor poder para generar opinión pública.

Como ya se ha mencionado, los consensos, en este caso, van de la mano de tres conceptos: la promoción de la cultura y la defensa de lo histórico y lo navarro, sacar el euskera de la arena política y el respeto mutuo. Esto último también genera dudas. Es decir, para hablar de respeto mutuo, debería hablarse desde una posición igual, y no es el caso. De modo que hablar de respeto desde la posición dominante hace que se reproduzcan las situaciones de dominación.

Para terminar con la discusión de los resultados, se quiere hacer referencia a un discurso que, aunque ha salido manifiesto, sigue siendo latente en gran parte de la sociedad. Se hace referencia con esto a la idea de desligar el euskera de la política nacionalista. Da la sensación que no es tanto la necesidad de desligarlo de ideas nacionalistas, sino que parece que es más la necesidad latente de superar la etapa de conflicto político. No se debe olvidar la historia reciente de Navarra, que ha sufrido las consecuencias de un conflicto armado. El euskera también ha sufrido consecuencias por ello, y es que para una parte de la sociedad sigue estando relacionado con las ideas nacionalistas, y por tanto con ETA. De todas formas, desligar el euskera de una idea nacionalista le haría perder parte de su esencia, directamente relacionada con la identidad de muchas personas que hablan euskera o que, por lo menos, están totalmente a favor de su fomento.

5. Conclusiones

Las principales conclusiones de la investigación están relacionadas con la discusión de los resultados presentada. Para empezar, se quiere incidir en la importancia que tiene la educación no universitaria en la posterior generación de actitudes frente a la promoción del euskera. El modelo A, por muchas dudas que genere, es una herramienta de gran potencial para influir en la actitud frente a la promoción del euskera de los navarros y navarras. Existe un interesante debate al respecto sobre si se debería fomentar desde los movimientos que trabajan día a día en el fomento y la promoción del euskera. Se hace referencia aquí a movimientos o asociaciones como *Euskaltzaleen Topagunea* o AEK que llevan a cabo toda su labor en euskera y que tienen como objetivo que el uso o el ejercicio de la lengua vaya en aumento. El modelo A no otorga a sus alumnos el nivel suficiente para comunicarse en euskera en la vida cotidiana y, por ello, siempre se ha hecho una apuesta clara por el modelo D. Es necesario volver a debatir sobre cuestiones como esta, ya que, primero, la sociedad ha cambiado, y, segundo, si el objetivo es influir en las actitudes de los castellanohablantes hacia la promoción del euskera, ha quedado demostrado que el modelo A tiene gran potencial.

Otra conclusión es que la sociedad es cada vez más y más diversa. Aquí se hace mención a dos aspectos. Primero, las creencias, prácticas y los discursos tienen una influencia diferente en cada persona o en cada grupo social. La idea de desligar el euskera de ideas nacionalistas puede ser efectivo para determinado grupo poblacional, sobre todo, para aquellos que están en contra de dichas ideas. En cambio, no se puede negar que el sector nacionalista es el que ha llevado adelante la lucha por la defensa del idioma y su promoción, y tiene un público potencial muy amplio que se siente parte de la comunidad vascohablante. De esta forma, surge la necesidad manifiesta de crear diferentes discursos y prácticas para los diferentes sectores sociales, con discursos dirigidos a influir en determinados aspectos. Es decir, se debe tener en cuenta que el mensaje hacia los castellanohablantes debe ser que el euskera es algo positivo, pero hacia la comunidad vascohablante se deben dirigir otro tipo de mensajes, con el objetivo de impulsar nuevas prácticas lingüísticas que ayuden a que aumente su uso.

Lo segundo sería la diversidad cultural cada vez mayor y en aumento de la sociedad navarra. Los fenómenos migratorios tienen como consecuencia un aumento relevante de la diversidad cultural, lo que influye en la necesidad de abordar las nuevas realidades y nuevas

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta desiguales desde las políticas públicas y las asociaciones del Tercer Sector. En este sentido se pueden remarcar dos cuestiones: que las asociaciones del Tercer Sector que tienen como objetivo el fomento de la lengua vasca sean conscientes de la problemática existente y la aborden desde el euskera, siempre teniendo como objetivo la inclusión. Y que las administraciones públicas, a la hora de llevar a cabo políticas de inclusión de los inmigrantes no olviden que en Navarra hay una gran diversidad lingüística.

Lo que no da lugar a debate es la necesidad manifiesta de que el euskera no siga siendo parte de la arena política. Frente a esto, es interesante que los políticos, en vez de llevar el tema a debate en la arena política, pusieran en marcha prácticas lingüísticas desde los sectores nacionalistas que demuestren que no debe ser tema de conflicto, sino de respeto real y de entendimiento.

A raíz de esto, uno de los discursos interesantes ha sido que se ve mayor crispación por parte de aquellos que no quieren que el euskera se fomente. Es decir, los participantes han identificado que los mayores obstáculos vienen por parte del sector de la sociedad navarra que está en contra del fomento del euskera. Frente a esto, se debe seguir haciendo uso de los discursos identificados en esta y otras investigaciones, para seguir influyendo en la actitud de los navarros y navarras. Sin olvidar que el objetivo es acercar las posturas.

Tras la finalización de la investigación, la intención es dar un paso atrás y volver al principio. En ese sentido, el objetivo de la investigación ha sido satisfecho; es decir, se han identificado factores motivadores de la actitud frente al euskera de jóvenes castellanohablantes de Peralta. Con arreglo a poder crear proyectos de intervención o campañas de sensibilización de la comunidad castellanohablante, los factores movilizados de la actitud de los castellanohablantes frente al euskera que los jóvenes de Peralta identifican como relevantes son:

1. Hacer uso de discursos que promocionen el euskera en los siguientes términos: el euskera es la lengua de todos los navarros y navarras, al promover euskera se está protegiendo y fomentando la cultura que forma parte de Navarra, y el euskera es positivo, no tiene nada de negativo conocer el idioma y su cultura.
2. Asociar el euskera a determinados valores relacionados con la transformación social, así como la igualdad, la justicia social o el ecologismo.

3. Dirigir el discurso a prácticas concretas que tengan como objetivo la promoción del euskera o la cultura vasca. La Korrika genera actitudes positivas, pero los conciertos en euskera también, así como crear proyectos de otros tipos.
4. Demostrar que la comunidad vascohablante tiene como objetivo construir y no destruir. Que tiene deseo de que la coexistencia o convivencia sea positiva para todos los navarros y navarras.
5. Que el euskera deje de estar en el debate de los partidos políticos. Es decir, que deje de ser motivo de conflicto en asuntos relativos a partidos políticos.
6. No llevar a cabo actividades que puedan hacer sentir a la comunidad castellanohablante que está excluida. O sensibilizar a la comunidad castellanohablante de que no existe problema si participan. Demostrar que la comunidad vascohablante es totalmente acogedora.

Por último, otra de las conclusiones es que determinados temas abordados en esta investigación siguen siendo sensibles para una gran parte de la población navarra, por lo que es necesario seguir investigando al respecto con el objetivo de crear proyectos de intervención social con carácter sensibilizador.

6. Limitaciones y prospectiva

Una vez presentados los resultados de la investigación se han identificado ciertos límites.

La primera limitación sería, en sí misma, una tautología. Y es que la investigación misma es muy limitada. Al trabajar con una población tan concreta y reducida, no llega a ser representativo de la sociedad navarra. Es importante tener en cuenta los discursos que han aparecido en la investigación, ya que sí que son representativos de una parte de la población. De todas formas, sería necesario abordarla en un grupo poblacional mayor, incluso con mayor ambición y nuevos objetivos.

Por otro lado, ha habido limitaciones con el planteamiento metodológico. Por un lado, existe la cuestión del sesgo, la cual ha podido influir en los resultados. Es por ello que se definió con un grado tan alto de exactitud la población del estudio. Por el otro lado, la cuestión de la juventud no ha resultado ser tan relevante como se esperaba.

De esta forma se quiere exponer el deseo de seguir trabajando en esta línea, ya que, si se hubiera llevado a cabo en otro grupo poblacional, o en un grupo más amplio, es posible que los resultados hubieran sido algo diferentes, lo que aportaría una nueva visión al respecto.

Y, por último, otra limitación ha sido las complicaciones que han surgido a la hora de conseguir las entrevistas, lo cual ha podido influir en la representatividad de los discursos.

Con la perspectiva puesta en el futuro, es indispensable que se lleven a cabo investigaciones más amplias, ya que esta es una vía de investigación abierta hace no mucho tiempo en Navarra, y todavía queda mucho por hacer en el campo de las actitudes. Además, poner el foco en la comunidad castellanohablante va a resultar más fructífero de lo que se pensaba.

Sin duda, la gran aportación que se le puede hacer a las investigaciones futuras es la propuesta de incluir como eje transversal, o como característica indispensable, la perspectiva de los fenómenos migratorios. En las próximas décadas va a ser el grupo poblacional que pueda llegar a inclinar la balanza hacia el lado de las actitudes favorables al fomento del euskera o hacia el lado de las actitudes desfavorables, y a día de hoy no existe un contacto fluido entre la comunidad euskaldún y la inmigrante. Además, en favor de la convivencia y la coexistencia va a ser necesaria la armonía lingüística, en defensa de la diversidad cultural e identitaria.

También, recordar que el foco debe estar puesto en aquellas personas que no tienen una actitud contraria al fomento del euskera, sino que es un tema que no les toca demasiado de cerca. Es decir, aquellos que se posicionan ni a favor ni en contra son los que podrían cambiar su actitud para volverse favorables a la promoción del euskera.

Por último, cara a futuro va a ser necesario trabajar en programas de sensibilización para influir en la actitud a favor del fomento del euskera. En estos programas el euskera debe ser una parte importante, pero debe servir para trabajar otros aspectos también, como es el caso de la problemática de la población migrante.

Ha quedado claro que la mejor forma de influir en las actitudes es demostrar que se construyen cosas, al margen de las opiniones destructivas que existan. De modo que, vamos a seguir en el camino marcado, poco a poco, pero sin perder la perspectiva. Teniendo claro que el objetivo es construir una sociedad más justa.

Referencias bibliográficas

- Amonarriz, K. (2019). *Euskararen bidegurutzetik*. Elkar Argitaletxea.
- Baker, C. (1992). *Attitudes and Language*. Multilingual Matters.
- Berger, P., y Luckman, T. (1968). *La construcción social de la realidad*. Amorrortu.
- Bolívar, A. (2020). Análisis del discurso y hermenéutica como métodos en la interpretación de textos. *Interpretatio. Revista De Hermenéutica*, 5(1), 17-34. <https://revistas-filologicas.unam.mx/interpretatio/index.php/in/article/view/217>
- Bourdieu, P. (1990). La juventud no es más que una palabra. *Sociología Y Cultura*, 163-173. <http://mastor.cl/blog/wp-content/uploads/2019/04/Bourdieu-P.-La-juventud-no-es-mas-que-una-palabra.-1978.-pdf.pdf>
- Brunet, I., y Pizzi, A. (2013). La delimitación sociológica de la juventud. *Ultima Década*, 21(38), 11-36. https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-22362013000100002
- Castells, M. (2009). *Comunicación y poder*. Alianza.
- Côté, J. E., y Levine, C. (2002). *Identity, Formation, Agency, and Culture: A Social Psychological Synthesis*. Lawrence Erlbaum Associates.

Coyne, I. (1997). Sampling in qualitative research. Purposeful and theoretical sampling;

merging or clear boundaries? *Journal of Advanced Nursing*, (26), 623-630.

https://www.researchgate.net/publication/13850880_Sampling_in_Qualitative_Research_Purposeful_and_Theoretical_Sampling_Merging_or_Clear_Boundaries

Crenshaw, K. (1989). Demarginalizing the Intersection of Race and Sex: A Black Feminist

Critique of Antidiscrimination Doctrine, Feminist Theory and Antiracist Politics. *The University of Chicago Legal Forum*,

<https://chicagounbound.uchicago.edu/uclf/vol1989/iss1/8/>

Datos elecciones. (s.f.). *Elecciones municipales*.

<https://www.datoselecciones.com/elecciones-municipales>

Decreto Foral 159/1988. (1988, 15 de mayo). Parlamento de Navarra. BON N.º 67.

<http://www.lexnavarra.navarra.es/detalle.asp?r=28807#Pre%C3%A1mbulo>

Domínguez, M. D. (2004). La construcción de la identidad en la juventud: sociedad, cultura y

género. Ponencia presentada en *III Jornadas Pedagógicas De La Persona. Identidad Personal Y Educación*,

<https://idus.us.es/bitstream/handle/11441/50879/M%20Dolores%20Dominguez.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Erize, X. (2001). El discurso contrario a la "normalización" de la lengua vasca en Navarra

(1997-2022). *Revista Internacional De Los Estudios Vascos*, 46(2), 647-659.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=306412>

Erize, X. (2003). Euskararen "normalizazioaren" aurkako diskurtsoa eta diskurtso euskaltzalea

Nafarroan. *Eleria: Euskal Herriko Legelarien Aldizkaria*, (11), 19-26. <https://www.eusko-ikaskuntza.eus/es/publicaciones/euskararen-normalizazioaren-aurkako-diskurtsoa-eta-diskurtso-euskaltzalea-nafarroan/art-18197/>

Erize, X. (2016). Euskal herritarren portaera linguistikoaren motibo subjektiboaren bilakaera

(1991-2016), eta aurrera begirako bideak. *Bat: Soziolinguistika Aldizkaria*, (99), 113-177. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5783841>

Erize, X. (2018). Nuevos consensos sociales plurales para el fomento de la lengua vasca en

Navarra. *Príncipe De Viana*, (271), 741-777.

https://www.culturana Navarra.es/uploads/files/13_erize_PV271.pdf

Euskalerrria Irratia. (2017). *Eremu ez euskalduneko hamalau ikastetxetan eskainiko du*

Nafarroako gobernuak D eredua. <https://euskalerrriarratia.eus/>.

<https://euskalerrriarratia.eus/nafarroa/1484636843283-eremu-ez-euskalduneko-hamalau-ikastetxetan-eskainiko-du-gobernuak-d-eredua>

Eusko Ikaskuntza. (2021). *Aniztasunaren kudeaketa demokratiko Nafarroan: bizikidetzak*.

Eusko Ikaskuntza.

EUSTAT. (2018). *Actitud respecto a la promoción de uso del euskera de la población de 16 o más años de Euskal Herria, por territorios. 1991-2016*. Gobierno Vasco. Departamento de Cultura y Política Lingüística. Encuesta Sociolingüística.

https://es.eustat.eus/elementos/ele0009500/ti-Actitud-ante-la-promocion-de-uso-del-euskera-16-a%C3%B1os-en-Euskal-Herria-segun-territorios-1991-2011-/tbl0009576_c.html#axzz4EVFpipDI

Ferguson, C. (1959). Diglossia. *Word*, 15(2), 325-340.

<https://doi.org/10.1080/00437956.1959.11659702>

Ferreiro, E. (2007). Planificación lingüística de la lengua de signos española (LSE). Ponencia presentada en *Actas Del VI Congreso De Lingüística General*,

<https://www.academia.edu/37246840/Planificaci%C3%B3n-ling%C3%BC%C3%ADstica-de-la-lengua-de-signos-Espa%C3%B1ola-LSE>

Fishman, J. (1967). Bilingualism With and Without Diglossia; Diglossia With and Without Bilingualism. *Journal of Social Issues*, 23(2), 29-38. <https://doi.org/10.1111/j.1540-4560.1967.tb00573.x>

Folgueiras, P. (2016). *La entrevista*. Universitat de Barcelona.

Giner, S., Lamo de Espinosa, E., y Torres, C. (2006). *Diccionario de Sociología* (2nd ed.). Alianza.

Gobierno de Navarra. (2020). Datos sociolingüísticos de Navarra, 2018.

https://gobiernoabierto.navarra.es/sites/default/files/estudio_soiolinguistico_2018.pdf

Gobierno de Navarra. (s.f.). *Modelos lingüísticos*.

<https://www.educacion.navarra.es/web/dpto/modelos-linguisticos>

Goffman, E. (2009). *La presentación de la persona en la vida cotidiana* (3rd ed.). Amorrortu.

Gracia, E., y López, J. (2017). Emancipación residencial: el coste de acceso sólo cuenta parte de la historia. *Revista De Estudios De Juventud*, (116), 63-74.

http://www.injuve.es/sites/default/files/2018/06/publicaciones/revista116_documento_s5.pdf

Gran Enciclopedia de Navarra. (2010). *Peralta*. Fundación Caja Navarra.

Hernández, J. M. (2004). El fenómeno de las actitudes y su medición en sociolingüística.

Tonos Digital: Revista De Estudios Filológicos, (8), 29-56.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1049699>

INE. (2016). *Estadística del Padrón Continuo a 1 de enero de 2016. Datos por municipios*.

<https://www.ine.es/>.

INE. (2021). *Navarra: Población por municipios y sexo*.

<https://www.ine.es/jaxiT3/Datos.htm?t=2884>

Janés, J. (2006). Las actitudes hacia las lenguas y el aprendizaje lingüístico. *20*(2), 117-132.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2239685>

Ley Foral 18/1986. (1986, 15 de diciembre). Parlamento de Navarra. BOE-A-1987-1257.

<https://www.boe.es/buscar/pdf/1987/BOE-A-1987-1257-consolidado.pdf>

Maalouf, A. (1999). *Identidades asesinas*. Alianza Editorial.

Mannheim, K. (1993). El problema de las generaciones. *Revista Española De Investigaciones Sociológicas*, (62), 193-242. https://reis.cis.es//REIS/PDF/REIS_062_12.pdf

Montiel, G. (2009). Transiciones virtuales en la juventud: una aproximación a la emancipación juvenil en la sociedad de la información. *Recerca, Revista De Pensament I Anàlisi*, (9), 145-170. <http://www.e-revistas.uji.es/index.php/recerca/article/view/152/139>

Real Academia Española. (s.f.). *Posverdad*. Diccionario de la lengua española.

<https://dle.rae.es/posverdad>

Rubio, Á, y San Martín, M. Á. (2012). Subculturas juveniles: identidad, idolatrías y nuevas tendencias. *Revista De Estudios De Juventud*, (96), 197-213.

<http://www.injuve.es/observatorio/valores-actitudes-y-participacion/no-96-jovenes-idolos-mediaticos-y-nuevos-valores>

Sánchez, J. M. (1987). *Un futuro para nuestro pasado*

Sandoval, W. (2017). La motivación. *Revista De Ciencias De Seguridad Y Defensa*, 2(2), 29-34.

<http://geo1.espe.edu.ec/wp-content/uploads/2017/10/Seguridad-y-Defensa-vol6.pdf#page=39>

Sarasua, J. (1997). *Biziaren hizkuntzaz - Txepetxekin solasean*. Gara.

Sichra, I. (2004). Identidad y lengua. *Interculturalidad*, , 209-234.

<https://red.pucp.edu.pe/ridei/wp-content/uploads/biblioteca/Igne%20Sichra%20Identidad.pdf>

Sierra, R. (1997). *Técnicas de investigación social. Teoría y ejercicios*. Paraninfo.

Stake, R. (1998). *Investigación con estudio de casos*. Ediciones Morata.

Taylor, S. J., y Bogdan, R. (1984). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*.

Ediciones Paidós.

Tejerina, B. (2020). Juventud y crisis. Una introducción a la identidad construida y vivida precariamente. *Revista Española De Sociología*, 29(3, Supl. 2), 1-10.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7685393>

Tonon, G. (2012). Reflexiones latinoamericanas sobre investigación cualitativa. *Revista Latinoamericana De Ciencias Sociales, Niñez Y Juventud*, 8(1)

[http://colombofrances.edu.co/wp-](http://colombofrances.edu.co/wp-content/uploads/2013/07/libro_reflexiones_latinoamericanas_sobre_investigacin_cu.pdf)

[content/uploads/2013/07/libro_reflexiones_latinoamericanas_sobre_investigacin_cu.pdf](http://colombofrances.edu.co/wp-content/uploads/2013/07/libro_reflexiones_latinoamericanas_sobre_investigacin_cu.pdf)

Van Dijk, T. A. (1999). El Análisis Crítico del Discurso. *Anthropos*, (186), 23-36.

<http://www.discursos.org/oldarticles/El%20an%20lisis%20cr%20del%20discurs%20o.pdf>

Vera, J. Á, y Valenzuela, J. E. (2012). El concepto de identidad como recurso para el estudio de transiciones. *Psicología y Sociedad*, 24(2), 272-282.

<https://www.scielo.br/j/psoc/a/JBij3SLFKR7MXYRSFC4m3Pv/?format=html>

Zalbide, M. (1998). Normalización lingüística y escolaridad: un informe desde la sala de máquinas. *Revista Internacional De Estudios Vascos*, 43(2), 355-424.

<https://core.ac.uk/download/pdf/11497313.pdf>

Zimmermann, K. (1991). Lengua, habla e identidad cultural. *Estudios De Lingüística Aplicada*,

(14) <https://ela.enallt.unam.mx/index.php/ela/article/view/162/148>

Anexo A. Transcripción entrevista 1

Entrevistador

Vale sí, ahí está.

Entrevistador

Vale pues bueno te cuento un poco para empezar, sí que me gustaría que habláramos no sólo sobre lo que tiene que ver en vuestra vida o en vuestras vivencias en en en lo que sea el euskera, sino un poco más amplio para dar pie luego a la entrevista. Me gustaría que empezáramos hablando sobre tu biografía lingüística en ese caso. O bueno, dicho de otra forma, o sea, las vivencias que has tenido con los idiomas, que idiomas conoces, cuáles has estudiado, qué idiomas se han hablado en tu familia e incluso no, y un poco también las emociones o las percepciones que tengas tu hacia hacia esos idiomas.

ENTREVISTADO

No sólo el euskera no, o sea.

Entrevistador

General totalmente general.

ENTREVISTADO

Y bueno el bueno yo soy de Colombia pero bueno vine desde muy chiquita aquí.

ENTREVISTADO

Y aquí llegamos a España con 5 años y así bueno en Colombia la hablarse también el castellano y bueno es diferente, pero bueno, te quiero decir cuanto al.

ENTREVISTADO

Adaptarme al lenguaje, no sé, es como yo, De hecho no tengo ni acento colombiano, pero bueno y luego aquí, pues prácticamente digamos, ha sido pues el inglés y euskera.

ENTREVISTADO

Sí que es verdad que a mí yo creo que me ha influido mucho el hecho de que mi padre pues es Navarro.

ENTREVISTADO

Y claro ellos, cuando llegue, digamos a Peralta y con 7 años empecé a estudiar euskera, me metieron a euskera que yo no lo decidí porque claro, en ese momento yo creo que bueno, o sea, fueron mis padres los que decidieron meterme ahí.

ENTREVISTADO

Y tengo clarísimo que es que es porque mi padre quería.

ENTREVISTADO

Y bueno, pues digamos que desde los 8 años hasta los 18 que es segundo de bachiller.

ENTREVISTADO

Estudí en la escuela del instituto euskera, pero bueno, ya sabes que es una una asignatura, es opcional las horas que son y pues bueno.

ENTREVISTADO

Y luego, pues lo mismo digamos con el inglés, sí que es verdad que luego ya en la Universidad, cuando empecé la Universidad dejé totalmente aparcado en euskera.

ENTREVISTADO

Y me centré más en el inglés, igual por la carrera.

ENTREVISTADO

Y, así que cogí un poco más de carrerilla con el inglés. De hecho, cuando terminé la carrera tire a irme fuera a hacer un montón de Erasmus y programas. Me fui 3 meses a estudiar también AA una escuela fuera inglesa, sacó entonces, pues bueno y.

ENTREVISTADO

Pues ahí me di cuenta que un idioma o lo practicas si lo usas OO es muy complicado y sobre

todo si tengo que comparar igual entre los dos que he estudiado, no es que era inglés sin duda.

ENTREVISTADO

Me parece, me parece mucho más complicado del euskera.

ENTREVISTADO

Pero bueno, igual también puede ser porque no lo he podido practicar tanto como tal.

ENTREVISTADO

Pero bueno, me parece complicado de por sí y bueno a día de hoy, pues a día de hoy claro en mi trabajo.

ENTREVISTADO

El uso me toca usar el inglés entonces, pues bueno es como que lo tengo más presente y así, pero sí que es verdad que el euskera decidí retomarlo hace dos años.

ENTREVISTADO

Apuntándome aquí a aeca.

ENTREVISTADO

Que en realidad empezaron hace 3, cuatro años, pero empezaban desde cero. Cuando yo vine a la reunión y tal, pues claro, había gente que empezaba que no sabía nada, nada, nada, entonces, claro, para mí era un nivel que apuntarme, pues pues yo voy a controlaba más cosas, entonces bueno dije, voy a esperar hasta el año pasado que me apunté y dije, bueno, voy a retomar a ver qué tal y bastante mejor de lo que pensaba después de dejarlo es, o sea, sin estudiar nada nada durante por lo menos 5 o 6 años. Lo que pasa es que han sido muchos años que lo usan.

ENTREVISTADO

Pues sí que hay una cosa que a mí me ha chocado mucho en cuanto a los que era, te podría decir. En cuanto al al estudio y tal de los años que llevo aquí en Peralta, cuando yo empecé a

estudiar a los que era en en, digamos, en la escuela en primaria, yo me acuerdo que mi quinta es grande.

ENTREVISTADO

Y yo recuerdo pues ser una clase que íbamos a euskera, pues igual 20 personas así en total yo me acuerdo que mi año éramos divididos en 3 en 3 clases no que cada una salía a ser de 20, pero igual 60 entre 60 y 70/5. Éramos tranquilamente y euskera, pues igual llegábamos a 20 personas. Eso cuando yo empecé y durante el paso de los años y conforme hemos sido eso, pues pasando de curso y tal hasta llegar al instituto a tercero o cuarto, pues quedarnos cuatro.

ENTREVISTADO

Quedarnos cuatro pasará primero bachiller, quedarnos dos.

ENTREVISTADO

Y pasa a segundo y quedarme yo sola.

ENTREVISTADO

Fui yo la única que que hice que fui a Selectividad y dice.

ENTREVISTADO

Hice el examen, digamos, bueno.

ENTREVISTADO

Yo lo que pienso es que la gente sobre todo se quitó en primero de bachiller por miedo a hacer euskera, te contaba como una te cuenta como ahora ya no tengo una idea, pero te contaba como una asignatura, como puede ser mate, lengua de las principales y la gente y yo creo que la gente tenía miedo a suspenderlo y que eso les bajaría la media. Yo creo en la verdad es que nunca he llegado, tampoco hablarlo con mis con esos compañeros que igual o porque lo dejaban y tal, pero a mí siempre me ha dado la sensación que ha sido más eso.

ENTREVISTADO

El hecho de decir otra asignatura gorda que me va de esto y probablemente pues puede que la suspenda y me bajé nota y nada y ya te digo, o sea, y además el primero de bachiller me quedé yo sola con un amiga mía que encima ella sí que controlaba ella, ella le daba igual pues porque al final ella no hizo Selectividad y encima era tiene ósea si sabes que era tiene familia de Donosti y si controla bastante más y entonces pues ella le daba igual asignatura, en cambio a mí, pues yo nos ello decidí seguir porque dije.

ENTREVISTADO

Pues bueno, no sé tampoco creo que pase nada, no sé, no, no lo veía ahí como algo que me podía restar al revés, no lo quise dejar y me quedan segundos, hola.

ENTREVISTADO

Y del examen y aprobé.

Entrevistador

Encima.

ENTREVISTADO

Así que bueno y nada eso de eso te puedo.

Entrevistador

Tuve que quitar esa persona.

ENTREVISTADO

De 94.

Entrevistador

90 y la de Cristina vale vale perfecto, vale un poco más. ¿Dicho también que tomaste el estudio de lo que era hace dos años que te llevó a ello más o menos, qué motivaciones tuviste en tu caso para volver a retomar?

ENTREVISTADO

Fue.

ENTREVISTADO

Pues que me daba pena que tantos años, algo que me arrepiento es en su día, por ejemplo, en segundo me dieron la opción de haber hecho algún examen, presentar a través de la escuela de idiomas y haber sacado el b dos de euskera y tal.

ENTREVISTADO

Y no lo hice porque igual me no me acuerdo porque supongo pereza o no tío tiempo o lo que sea, no lo llegué a hacer y siempre me he quedado ahí como con él y De hecho a día de hoy sigo con él y es algo que tengo ahí en mente que quiero hacer porque.

ENTREVISTADO

Me da rabia que bueno tantos años estudiándolo o por lo menos que se cosas que.

ENTREVISTADO

A ver no lo no lo controlo como tal pero pero bueno, pues más o menos puedo entender lo que igual más fallos a la hora de hablar, pero.

ENTREVISTADO

Sabiendo porque no, no sé tener eso ahí que me pueda servir para el día de mañana, porque yo no, no es que piense es algo que no me va a servir, no es una lengua que bueno, se me ha dado la oportunidad de terminado aquí y yo qué sé. Mis padres me apuntaron desde io, lo veo como algo super cultural y enriquecedor, y fíjate que no es ni raíz, ni ni ni nada no tiene, pero siempre lo he visto, sobre todo como algo cultural, que que me que me pueda aportar más que quita, restaron como tal.

ENTREVISTADO

Entonces, pues bueno, y un día hablando con mi, pues otra vez mi padre me decía, dejó de caminar, es que ha salido esto aquí porque no lo pierdas, no me decía, fue así tal cual me dijo es que no, no lo pierdas, porque ya que sabes me has estado tantos años, pues aprovecha que encima ha salido un grupo aquí puede retomar por lo menos, recuerda o lo

que sea y fue así dije, bueno, pues pues sí, pues tienes razón, no lo voy a olvidar, o sea, no me apetece olvidarlo luego también, pues los ambientes que yo me muevo la música que a mí me gusta.

ENTREVISTADO

¿Eso también me influye mucho, sabes? Porque prácticamente ello diría que el.

ENTREVISTADO

La gran mayoría de música que yo escucho que me gusta es en euskera.

ENTREVISTADO

Y De hecho, pues por ejemplo, ahora mismo tengo un grupo de música que la primera canción que hemos hecho es en euskera. Estamos ahora componiendo otras en euskera y pues bueno.

ENTREVISTADO

Es paradójico que igual en mi grupo que estamos ninguno controlamos el euskera al cien por cien igual yo soy la que mas y aún así no.

ENTREVISTADO

¿Sabes no?

ENTREVISTADO

Pero bueno, pues no sé, es algo que que nos nos gusta, nos mueve y.

ENTREVISTADO

No se os apetece hacerlo así y siempre posando muy metida movidas, así como pues eso de ese rollo, entonces un poco igual, eso sí.

Entrevistador

¿Luego me cuentas del grupo vale? Cuando acabamos la entrevista, también tocó entonces para comentar.

Entrevistador

De lo que me estás comentando la caro cuando hablamos de los que era una pregunta, igual suena un poco abstracta y luego la la aterrizábamos, que entendemos como tal, es decir.

Entrevistador

Entendemos que es una red de comunicación, entendemos que es algo unido a unos valores, algo unido a algo cultural, algo de patrimonio, incluso algo político, no, o sea, cómo. Cómo se entiende que el euskera, como lo entiende esto en tu caso, claro.

ENTREVISTADO

Claro yo se que o sea depende totalmente y más aquí en Peralta, o sea depende de la persona YY lo que te inculquen como lo veas, o sea te voy a poner casos. Además, esta semana salió el tema.

ENTREVISTADO

Yo, por ejemplo, lo veo como algo para mí cultural.

ENTREVISTADO

O sea.

ENTREVISTADO

Totalmente, yo no lo veo.

ENTREVISTADO

Vas a encontrar mucha gente aquí en Peralta que lo ve totalmente político y lo relaciona con.

ENTREVISTADO

Todo como pues eso que Love Love Love Love mal pero yo nunca lo he. Relacionado, cómo es que no sé es que para mí un idioma es.

ENTREVISTADO

Es que de de en el momento digamos que se vete a saber cuándo ósea y más el euskera, no que tiene que es algo súper un idioma super super super antiguo es que es super antiguo. Me acuerdo que además fuimos a una a una excursión de euskera que nos llevaron a adonde a Burgos, que debe. ¿Dónde está? ¿Los primeros escritos que se encontraban en euskera y tal? No entonces.

ENTREVISTADO

No sé, a mí me choca mucho el hecho de que a día de hoy la gente lo relacione con la política cuando no se los idiomas no.

ENTREVISTADO

No entienden de cuando se crean, no entienden de política, supongo, ya vamos.

ENTREVISTADO

Entonces, pues bueno, para mí es enriquecedor, supongo que si igual a mí me habría tocado haber terminado en.

ENTREVISTADO

Yo que sé en Cataluña y me habría tocado aprender catalán, pues pues me habría tocado aprender catalán y no habría aprendido euskera. ¿No sé por qué estando aquí, pudiendo aprender un idioma más, porque no, no voy a hacerlo, no? Pues no ha aprendido, me da igual, oyó que sea el alemán o el francés ahora mismo, pues porque no, no, él no vivo allí o no lo necesito, no me llama la atención, pero probablemente si me habría tocado, lo habría hecho igual que con el euskera, entonces para mí es sobre todo cultural.

ENTREVISTADO

¿En qué me parece?

ENTREVISTADO

Super bonito o sea tan difícil.

ENTREVISTADO

¿Qué es que me parece increíble, sabes? O sea es un así, lo veo yo. Luego es lo que te digo aquí en Peralta tengo clarísimo que mucha gente lo relaciona con política.

ENTREVISTADO

Y luego hay gente que que no.

ENTREVISTADO

Pues mira, a mí me tocó el otro día antes de ayer tuvimos antes de ayer una reunión de organización de las fiestas de Peralta y nos contaba, venía viene viene un padre de 2 chicos que tienen el modelo de.

ENTREVISTADO

Y nos contaba pues eso eh.

ENTREVISTADO

Nos contó una anécdota de que estaba en el supermercado aquí en Peralta y bueno se encuentra a un padre de Funes, no con su hijo tal están hablando, no sé qué y ya va por sus hijos ahí a la A la zona de juegos y entonces el padre que el padre no va, digamos, la aec a la madre, sí, pero la CE estudia de forma autodidacta y la verdad es que también controla bastante.

ENTREVISTADO

Y entonces le hablas cuando aprovecha y le habla a los chiquis, claro, ellos controlan, ya llevan dos, bueno, unos cuantos años. Yo creo que en el modelo de todo lo que lleve el modelo de Peralta, que no sé cuántos son, pero.

Entrevistador

Bueno 1017 bueno pues.

ENTREVISTADO

Te vaya que saben entonces le.

ENTREVISTADO

Él les dijo a los chicos, vamos a casa, que entonces estaba el otro chavalico de Funes y cogió y le dijo al padre, hoy AE.

ENTREVISTADO

Aquí habla en no te entiendo en ese idioma habla en español, no sé qué no sé cuántos.

ENTREVISTADO

¿Y entonces se quedó así como le chocó y el hijo mayor le contesto, pues yo sí lo entiendo, o sea, cómo sabes diciendo? Pues yo sí lo entiendo, no estaban euskera y yo sí lo entiendo a mi padre, no sé qué.

ENTREVISTADO

Y al chocaba, pues eso no que un niño tan pequeño que tendría yo que sé, pues tendrá 6, 7, 8 años que tenga ese comentario tan.

Entrevistador

Tan natural.

ENTREVISTADO

Sí como que le molesta, o sea que le molestaba que hablaran euskera y decía, y paradójicamente ese chaval se llama Aitor..

ENTREVISTADO

¿Entonces, pues bueno, seguramente siendo tan pequeño, eso será cosa de lo que la eduquen sus padres, porque si no un niño tan pequeño que sabes que qué necesidad tiene o de dónde le sale ese comentario?

ENTREVISTADO

Hacia un idioma que él no tiene ni idea, ni de política ni nada.

ENTREVISTADO

Y, bueno, y eso también, comentó. Y todo el comentario que yo no lo sabía y me chocó. Hay niños, por ejemplo, que van que han apuntado padres al modelo de y decía, pues él él decía como que veía que.

ENTREVISTADO

Que los padres del modelo de pues no están como muy unidos en cuanto a decir, yo apuntó a mi hijo a euskera porque quiero que aprenda este idioma porque lo siento así tal, sino que decía, pues que hay padres, por ejemplo, que han metido a sus hijos al modelo de.

ENTREVISTADO

Porque igual no quieren que sus hijos vayan con niños, que son marroquíes.

ENTREVISTADO

Y yo eso, por ejemplo, ni me lo había, vamos, es que ni me lo había imaginado, pero ni de coña y me chocó mucho.

Entrevistador

¿Es un discurso que está saliendo en los últimos años y a mí me parece muy preocupantes y tirando también de lo que me has comentado antes, qué me has dicho? Que hay mucha gente que lo entiende como muy político.

Entrevistador

¿En qué sentido político quiere decir?

Entrevistador

¿Cosa de partidos políticos? Sí pues, de conflicto o más tema político, de Transformación Social o de algunos temas, o sea, no recabar un poco.

ENTREVISTADO

¿Transformación Social no?

ENTREVISTADO

Bueno incluso.

ENTREVISTADO

A ver pues aquí en Peralta te diría que también me encuentro con las dos partes ósea. También hay momentos que me he sorprendido en el hecho que siempre he pensado que igual aquí la mayoría de la gente piensa que lo relaciona con política, pero algo mal. Ya sabes, puedes.

ENTREVISTADO

¿Sobre todo seguimos no se como mas no sé si decirlo fascista, racista o no sé o todo relacionado, con ETA y todas las cosas, no?

ENTREVISTADO

Pero también me ha sorprendido que o sea la gente del pueblo, porque aquí la asociación digamos de jóvenes que se llama Azkoiengo gazteria.

ENTREVISTADO

Y que sí que pues se All Star el nombre en euskera y hacemos cosas pues a ver tampoco las. La mayoría de las cosas están relacionadas con los queda, pero bueno, tratamos de darle su parte no importancia.

ENTREVISTADO

¿Pero que luego a la hora de hacer, por ejemplo, llegan ahora a las fiestas, no?

ENTREVISTADO

Y hay muchas cosas que las organizamos nosotros y por ejemplo esa gente, gente que sabemos que.

ENTREVISTADO

No está de acuerdo, igual con pensamientos o ideas e ideologías nuestras. ¿Luego, a la hora de la verdad, sabes? Saben que nosotros no hacemos que para nosotros lo importante es

hacer cosas por y para el pueblo y que nosotros no digamos que no llevamos las actividades que hacemos a lo político.

ENTREVISTADO

Pero bueno, hay de todo, hay gente que igualmente dirán, pues estos días con batería no voy a ir porque no sabes, nos encontramos de todo, pero bueno que sí, que es verdad que hay de llegar el día de la cerveza, por ejemplo, y te viene todo el pueblo y ahí te encuentras gente de todo.

ENTREVISTADO

No.

ENTREVISTADO

Entonces, pues bueno.

ENTREVISTADO

Digamos, siempre hay el más radical, el que piensa más.

ENTREVISTADO

Pues bueno.

Entrevistador

Lo que tiene que haber siempre perfecto que vale bueno en tu opinión pasado igual un tema un poco más.

Entrevistador

¿Bueno, tampoco bastante general, cuál crees que es la situación del euskera en Navarra? Es decir, en términos un poco medianamente no sociolingüísticos como tal. Pero bueno, si dicho con otras palabras.

Entrevistador

O sea, más haciendo referencia al estado de salud, digamos, del del idioma.

ENTREVISTADO

Y.

ENTREVISTADO

Pues.

ENTREVISTADO

Igual hasta ahora no he sido muy consciente.

ENTREVISTADO

¿Un de que?

ENTREVISTADO

A ver, tampoco te puedo decir ni muy segura, porque tampoco lo sé, pero sí que es verdad que yo creo que bueno, seguramente tú sepas más, pero yo creo que es crítico, o sea, en el sentido de que.

ENTREVISTADO

EI.

ENTREVISTADO

Se se pierde, no sé a mí yo a mirar sensación que me da es que que se pierde muchísimo y eso que, por ejemplo, me ha sorprendido mucho, pues que aunque haya salido a día de hoy un modelo de no, pero sí que es verdad que en la zona, sobre todo de aquí abajo.

ENTREVISTADO

Y eso que ahora hay asociaciones y hay cosas que se están moviendo mucho.

ENTREVISTADO

Y están haciendo cosas por y para, para que no se pierda, sobre todo no, no se olvide, sí que es verdad que obviamente de zona media para arriba yo creo que.

ENTREVISTADO

Al ser algo que se lleva como más.

ENTREVISTADO

No sé más.

ENTREVISTADO

¿Pues, qué es lo que hay que pasa de generación en generación?

ENTREVISTADO

Creo que es más difícil que se pierda al final los padres no pasa nada al, digamos el idioma, los hijos, las ikastolas.

ENTREVISTADO

Es más fácil aquí, claro.

ENTREVISTADO

Aquí es muy complicado, por ejemplo, aquí al no haber ikastola, tampoco sé si saldré a gente como para que haya una ikastola, pero no sé.

ENTREVISTADO

Es complicado e incluso te diría, por ejemplo, que yo creo que el año que viene el grupo que hay de aeca, que que ha salido, que ha estado durante 3 o años o cuatro años. Yo creo que ya el año que viene no va a salir.

ENTREVISTADO

Y.

ENTREVISTADO

En la zona de aquí abajo es muy complicado, es que es muy complicado, es que por ejemplo, yo yo lo que veo es que.

ENTREVISTADO

Yo con tantos años que he estudiado, si había tenido la oportunidad de poderlo a verlo.

ENTREVISTADO

Usado, no sé más a menudo a diario o no sé, pues bueno, entonces yo seguramente se lo pueda pasar a.

ENTREVISTADO

A mi generación futura su, pero es que para mí es imposible. O sea, yo tengo claro que a día de hoy o me voy a un barnette o terminó viviendo en un pueblo de la zona del norte y que lo tenga que usar.

ENTREVISTADO

Que no tengo duda que lo aprendería, pero es que no hay otra forma. Yo ahora mismo aquí súper complicado y eso que.

ENTREVISTADO

Y es que aunque los tuyos por tu cuenta cuesta mucho más, cuesta mucho más o lo que te decía o lo usas.

ENTREVISTADO

Aunque lo uses mal, al principio es que no hay otra forma de aprenderlo.

Entrevistador

Eso está claro, si sí.

ENTREVISTADO

Entonces, pues eso.

Entrevistador

Vale perfecto, ahora sí entrando un poquito más en detalle, aunque sea de forma en la red

3, cuatro aspectos que tienen que ver un poco con la situación del euskera en Navarra y me gustaría conocer bueno tu opinión, percepción, incluso el conocimiento que tienes al respecto. Nobel, empezamos igual, no sé cómo ves la situación del euskera en términos de apoyo social, por ejemplo.

ENTREVISTADO

De apoyo social.

ENTREVISTADO

Apoyo social de la gente o por ejemplo, gente que se mueva.

ENTREVISTADO

Que tenga sus digamos que hayan hecho.

ENTREVISTADO

Bueno a ver.

Entrevistador

De las dos.

ENTREVISTADO

Se.

ENTREVISTADO

En Navarra.

ENTREVISTADO

Averigua la hora porque me está tocando más de cerca.

ENTREVISTADO

Por ejemplo, yo creo que que que sí que última me da a mi la sensación que últimamente sí que está se está moviendo algo más. Creo que igual antes claro, antes al ser más pequeña,

pues igual no me.

ENTREVISTADO

¿No me enteraba o igual ha sido siempre algo ahí como presente, no?

ENTREVISTADO

Pero.

ENTREVISTADO

No sé, supongo que siempre se podría hacer algo más.

ENTREVISTADO

Sí es seguro, es seguro YY no sé también. Yo creo que hace falta que la gente que se muevan o que se mueva mucho más y que hagan cosas, porque incluso creo que hay gente que le interesa el idioma y le gusta y tal, pero luego no se mueve, no hacen cosas o lo que sea. No creo que se, por ejemplo.

ENTREVISTADO

O sea, tienes, yo creo que cuenta, contamos con el apoyo para hacer cosas. Hay promover el euskera, pero que luego la gente no. A mí me ha tocado, por ejemplo, el año este año me pasó.

ENTREVISTADO

Se ha creado, creo que bueno, la plataforma está de órdago aguerralde todas estas cosas. ¿Yo me acuerdo que me llamaron de Tudela un amigo por qué iban a hacer la la? No sé si viste lo de la declaración de Cortés, la ley o la leyó y me contesta, me contaron a mí porque no había nadie que leyera ese día en euskera.

ENTREVISTADO

¿Y sabes y yo? Pues me dijeron a mí.

ENTREVISTADO

Y yo le dije bueno vale si digo si tengo que ir a leer, pues le oyó, pero claro, o sea, no me creo que no haya gente do Tudela o de la zona o lo que sea que que no encontraba ni que no encontraba ni que no encontraba. Y bueno, pues dije, hombre es que si no encontráis pues voy a leer yo, pero fíjate que sea que tenga que ser yo, que incluso no soy ni de aquí a ver que yo me siento de aquí, pero te quiero decir me choca mucho que eso que no sea alguien Navarro, alguien que.

ENTREVISTADO

Según no sé, pues eso pues fíjate, pues terminé leyendo, sabes que yo llegué allí, me hacía gracia, porque claro, sobre todo a ver a gente mayor.

ENTREVISTADO

Y encima el de euskera lo leí, yo no diría. Estos abuelitos tienen que flipar, sabes al verme a mi morena leyendo en euskera y todos habían estado. ¿Dónde ha salido?

ENTREVISTADO

¿Pues, por ejemplo, sabes, ahí es cuando pienso y digo, pues sí, hay gente que se mueve y quiere hacer, porque eso era una declaración para promover el euskera del norte al sur de Navarra, no que se va como para plantear una serie de dinámicas para hacer por toda la zona, sobre todo empezando de cortesía y sobre todo por la zona de la Ribera, no?

ENTREVISTADO

¿YY no hago pues te encuentras pues? Por ejemplo con eso no o yo qué sé.

ENTREVISTADO

Bueno, ese es el ejemplo que me ha venido a la cabeza.

ENTREVISTADO

Pero bueno, no sé cosas que me van viniendo, te voy diciendo.

Entrevistador

Vale muy bien.

Entrevistador

En términos legales, por ejemplo.

Entrevistador

Sobre su situación, bueno, conocimiento, opinión, percepción un poco.

ENTREVISTADO

En términos legales.

ENTREVISTADO

No sé.

ENTREVISTADO

Me puedes concretar algo más que igual en términos legales, no sé qué decirte.

Entrevistador

En términos legales me refiero más que nada, lo que tiene que ver con la ley del euskera, o sí, con la ley de los que básicamente la zonificación.

ENTREVISTADO

Vale.

ENTREVISTADO

A ver pues es que ahí tampoco estoy muy puesta, entonces tampoco sé muy bien qué decirte, pero bueno.

ENTREVISTADO

Que te diga a ver, no sé.

Entrevistador

Tienes que contestar a todo, no te preocupes.

ENTREVISTADO

No entiendo, por ejemplo, pero claro, es que luego eso será todo el tema político seguro que termina siendo un tema político y tal, pero o sea yo que sé, pues sí es un idioma que es.

ENTREVISTADO

Que pertenece a Navarra, no, pues por el hecho de que haya pueblos o que, por ejemplo, aquí tú tengas que solicitar, no que te pongan la entrada del pueblo, el nombre en castellano los quiera, pues.

ENTREVISTADO

Porque no todos los pueblos lo pueden tener, sabes, pero eso lo decide. ¿La de seguramente le va a decir a cada ayuntamiento y ahí ya entra mucha política, no o no sé, pues es que es algo igual para todos, no? Y no sé, no sé si.

ENTREVISTADO

No sé luego, ya que hará de temas del Gobierno en en en fomentar, digamos, el euskera, sobre todo aquí abajo, no sé, yo creo sea, por ejemplo, hace poco la semana pasada pusieron en en lodosa las calles consiguieron, pero de todo esto a través de aguerralde, pero tampoco estoy segura si aguerralde y esto lo hace a través del Gobierno de Navarra o.

ENTREVISTADO

Sabes entonces io que sé no sé.

ENTREVISTADO

Yo creo que seguramente puedan hacer más.

ENTREVISTADO

Supongo que no sé.

ENTREVISTADO

No sé.

ENTREVISTADO

O, por ejemplo, fíjate lo que te digo de cuando hice la Selectividad y la gente se desea y que si por ejemplo yo tengo un caso, mi prima yo sí que lo pude hacer estando yo sola clase o estando dos, pero tengo una prima que tiene ahora 18 que haya, ya no sé si fue en qué año ya se quedó también ella sola, entonces no le daban a quien el Instituto no le daban euskera porque estaba ella sola clase, entonces este tipo de cosas, pues no sé hasta qué punto.

ENTREVISTADO

Pueden hacer en cuanto a aunque haya una persona, no sé, es un idioma de aquí. ¿O sea, por qué pasa que porque hay una persona no puede entrar en una profesión? No sé mi opinión.

Entrevistador

Me parece genial. ¿No te preocupes, vale? Y en términos de prestigio prestigio se puede tener de 1000 formas, no quiere decir.

Entrevistador

Prestigio social entendido de cómo crees que la gente del idioma de.

Entrevistador

¿Si sirve para algo? Sí.

Entrevistador

IA, o sea, quiero decir, con esto es que en comparación con otros idiomas y hay unos que tiene más prestigio.

ENTREVISTADO

Obviamente pues.

Entrevistador

Eso sí que.

ENTREVISTADO

Pienso que la gente lo ve, el que lo vea como político o como algo que le vaya a de cara a futuro.

ENTREVISTADO

Pues mal, porque la gente no lo ve como un idioma, como puede ser cualquier otro francés, el alemán inglés, no que son como los más, porque claro que pasa que es un idioma que se encierra tanto en.

ENTREVISTADO

Una determinada zona en un territorio que dicen, pues para qué voy a estudiar estos y luego vas a tener el que lo tenga que estudiar por obligación, porque se lo van a pedir en el trabajo.

ENTREVISTADO

No y, pues eso, entonces en cuanto a prestigio, pues es que es muy complicado, porque claro, es un idioma que no ha llegado a.

ENTREVISTADO

Digamos a más zonas o entonces, pues lo ven que para qué voy a estudiar o para qué voy a apuntar a mi hijo a esto si el día de mañana no le va a servir para nada.

ENTREVISTADO

Pues pasó, lo apunto a lo que se.

Entrevistador

Exactamente.

Entrevistador

Vale perfecto en.

Entrevistador

Ah bueno, vamos a pasar a otro tema ya un poco más centrado que tiene que entrar un poco más en la actitud y demás. ¿Tras lo comentado en las anteriores preguntas, bueno, más o menos se nota, pero bueno, cuál sería tu actitud hacia él? ¿La promoción y el fomento del euskera, o sea?

Entrevistador

Aquí no te puedo preguntar más cosas, si quieres si se debe fomentarse porque como sede, fomentar donde en términos geográficos.

Entrevistador

¿Incluso, en qué áreas no sea educación, juventud?

Entrevistador

¿Administración pública en esos términos, en esos términos, bueno, cuál sería tu actitud hacia la promoción?

ENTREVISTADO

lo por mi parte.

ENTREVISTADO

Mi actitud pues.

ENTREVISTADO

A día de hoy estoy haciendo un montón de cosas, digamos a favor de los que hay, sobre todo sobre en contra de la zonificación y todas estas cosas, De hecho, ahora mismo vamos a sacar una canción sobre, pues eso eh, digamos que habla sobre.

ENTREVISTADO

Los discriminados que nos sentimos igual aquí en la Ribera, no de no poder usar el euskera, que también lo sentimos mucha gente como nuestro idioma, en donde después bueno.

ENTREVISTADO

Si tengo que responder como los actitud personalmente, pues bueno, pues que yo por ejemplo si que estoy.

ENTREVISTADO

Qué es lo siento como un idioma mío y que sí que estoy aprovechando un poco las ayudas que me que nos están dando, digamos, pues de asociaciones no para fomentarlo aquí.

Entrevistador

Maravilloso.

Entrevistador

Vale perfecto esa canción que vais a casar con los grupos, alguna otra con la crono perfecto.

Entrevistador

Vale un poco en relación con esto, pero bueno ya un poco aterrizándolo en temas concretos. Conoces diferentes actividades buenas y algunas ya me has dicho, pero bueno, diferentes actividades, proyectos, dinámicas que se lleven a cabo a favor de la promoción del euskera OO. Demás historias.

ENTREVISTADO

Pues, o sea, ahora mismo.

Entrevistador

Que que hayan existido, que existan que vayan a pasar hasta las que más comentado, por ejemplo, la guerra al día, el rigor a todas Estas son parte de ella.

ENTREVISTADO

EI.

ENTREVISTADO

Bueno la eca, digamos, sería un caso también.

ENTREVISTADO

Luego todo el tema de esto de los barnette haggis.

ENTREVISTADO

Ahora pues, por ejemplo, en noviembre se va a hacer aquí en la fiesta final del whisquera por parte de la guerra al día.

ENTREVISTADO

Se va a hacer aquí en Peralta.

ENTREVISTADO

Y, entonces estamos metidos sobre todo nosotros, porque al final hemos sido los que hemos hecho la canción oficial de la guerra Ali, somos los que vamos a promover, digamos el evento y ese día pues eso es todo, cosas relacionadas con con con el euskera, no para fomentar el euskera y De hecho ellos, pues bueno, por ejemplo, ahora el diálogo que haces, comentarlo en zonas en las que no, en las que son las digamos más débiles y han elegido Peralta porque lo consideran como un punto bastante.

ENTREVISTADO

Centrado en todas las. Por eso es no, entonces, pues bueno han decidido hacerlo aquí. La verdad es que sí, que también nos hemos encontrado aprovechando.

ENTREVISTADO

Quienes están ahora en el ayuntamiento que no nos han puesto problemas ni nada, entonces era como el momento y era este año. Y bueno, pues eso te digo, o sea.

ENTREVISTADO

Ese día se van a hacer un montón de talleres.

ENTREVISTADO

Esperamos que sirva para que venga a muchísima gente de los pueblos de la zona, no YY se

les pueda inculcar más sobre la cultura, YY bueno y de todo habrá talleres de información, pero bueno, también hay actividades como pueden ser, pues eso, pues partido de pelota, los payasos de nos queda para los críos, haber ósea para todo un poco para cubrir todas las edades no y luego los conciertos que no todos los grupos que.

ENTREVISTADO

¿Qué van a tocar? Son los que cantan en euskera.

ENTREVISTADO

Menos nosotros que no cantamos a tiempo, pero como hemos hecho la canción oficial, pues nos vale.

Entrevistador

Vale perfecto, te voy a contar también algunas otras ya apuntado 3 cuatro corrido conocerás seguramente.

ENTREVISTADO

Bueno, también hemos participado, De hecho, nosotros, como así como hemos comprado, también siempre kilómetro y lo hacemos, y si es verdad que ahora no me.

Entrevistador

Vale que si quieres opinar algo al respecto de cualquiera de las que te comenté, también pa lante no sea tranquila.

Entrevistador

Como si me dices a tope o si me.

ENTREVISTADO

Dices, por ejemplo, te diría que el acurrucame es algo que este año me ha sorprendido mucho, o sea, bueno, todos los años, o sea, puede que no haya gente que vaya a euskera, no haya una grande, esto no lo puedas hablar y tal, pero luego no sé por qué con la korrika viene muchísima gente.

Entrevistador

Del pueblo.

Entrevistador

¿A mostrar apoyo de una forma? Sí, sí.

Entrevistador

Vale genial Navarra desconoces, por ejemplo, tengo una farra 10 a las fiestas de las obras más caras y también vale buscar al día.

Entrevistador

Nada más actual es la más baja.

ENTREVISTADO

Pues no claro, pues no sé.

Entrevistador

¿Cuánto? Por lo menos para que conozcas es una dinámica social masiva y prolongada en el tiempo, justo en 15 días, en estos momentos que se celebra cada dos años, también normalmente suele ser el año que no está korrika, pero justo como se aplazó un año por la pandemia y tal, pues este año coinciden va a ser del 18 de noviembre al 2 de diciembre y básicamente se fundamenta en.

Entrevistador

En hablar en euskera con todo el que sepa euskera o por lo menos entiendo.

Entrevistador

Es una práctica social como tal, que su objetivo es que se hable más euskera en esos días y que luego también, pues las nuevas prácticas lingüísticas que proponga que se mantengan en el tiempo de una forma de otra. No si la conocías, este año será la tercera edición de 2018, 2020 y hasta la tercera edición. Vale vale, perfecto.

ENTREVISTADO

¿Juro que me?

Entrevistador

Enteré de algo del.

ENTREVISTADO

Momento.

Entrevistador

Seguro que vale perfecto y luego también bueno, manifestaciones no que que se hacen a favor del euskera. En este caso he cogido 3.

Entrevistador

Igual que son de diferentes temas.

Entrevistador

Y también de diferentes momentos, sobretodo de de de política. ¿En este caso, sabes quién está en el Gobierno de Navarra? En 2016, por ejemplo, se llevó a cabo una dinámica de que pedían las escuelas, las escuelas infantiles en euskera, que fue una una manifestación en una dinámica que ha durado que duró durante el tiempo también. Pero bueno, básicamente era para denunciar el cambio de Del modelo educativo en diferentes escuelas infantiles de Pamplona Pamplona, porque justo en Pamplona, que había demanda de de modelo de pero se cambia algo.

Entrevistador

¿Cosas que, como era competencia del ayuntamiento Navarra, pues por eso, en ese sentido, qué opinas al respecto de estas manifestaciones también?

ENTREVISTADO

Claro, pues ya te digo que seguramente esas.

ENTREVISTADO

No me ni esa, por ejemplo, que me comentas no me suena, pero porque estaría metida en mi rollos en la unió. Vete a saber cuándo me tocaría, espero.

ENTREVISTADO

Digamos que en la última que haya participado, bueno, esto fue ya el año pasado, creo, si no me equivoco, lo de Nafarroa Berry salsa.

ENTREVISTADO

Por ejemplo, que eso no sé si la ibas a mencionar.

Entrevistador

Es de 1 es más.

ENTREVISTADO

Bien esa fue pero bueno.

ENTREVISTADO

Pues que opino.

Entrevistador

Te cuento a las otras dos que tengo apuntadas, que son un poco diferentes. 2018, por ejemplo, Euskal Herria euskaras no sé si conoces nuestro movimiento social, que que trabaja por el fomento que llevó a cabo una manifestación que su lema, es decir, el euskera sin fronteras, no, pues básicamente pedía la la oficialidad del idioma en Navarra y que se quitara la zonificación y la más actual, que ha apuntado que justo cuando empecé con el trabajo es cuando la convocaron también.

Entrevistador

El 7 de mayo, justo de este mismo año en Pamplona, también se se llevó a cabo una manifestación que su lema era no menospreciar a los ciudadanos derechos para todos.

Entrevistador

Con ese lema ante una manifestación que que es alguien, o sea, que respondía más o menos al decreto que sacó el Gobierno de Navarra hace, pues eso en enero que quería. Parece que hasta junio había tiempo para cambiarlo. Pero bueno.

Entrevistador

En ese decreto, lo que pasaba es que básicamente pasaba a valorarse menos el euskera en los trabajos públicos en todas las zonas de de Navarra.

Entrevistador

Un poco, no sé si las diferencias entre las manifestaciones, los lemas, las las cosas y.

ENTREVISTADO

A ver bueno en lo que sí que veo en común es que en todos está haciendo como una reclamación al gobierno, no eres de instituciones públicas que al final son también los que más pueden igual.

ENTREVISTADO

Meter mano o ayudar a la hora de.

ENTREVISTADO

Son los que, digamos, pueden cambiar un poco el hecho de que se le dé más importancia al idioma y que no se pierdan.

ENTREVISTADO

No he participado porque si no, yo creo que me acordaría.

ENTREVISTADO

Sí, ahora divya lo pienso seguramente mirando hacia adelante.

ENTREVISTADO

¿Habría alguna lo que sea probablemente?

ENTREVISTADO

Participaría y estaría a favor.

Entrevistador

Vale perfecto y ya pasamos a bueno, seremos con este tema más o menos, pero pero todavía más aterrizado, digamos al personal. Para terminar con este apartado sí que me gustaría saber si en algún momento no sé si has sido tú caso si alguna vez te ha pasado, no, pero bueno, si alguna vez te has sentido fuera de lugar apartado señalados a patadas señalada, excluido de cualquier forma de esas en algún entorno que tengan costumbre de hablar euskera, por ejemplo.

ENTREVISTADO

No al revés.

ENTREVISTADO

Al revés o sea.

ENTREVISTADO

Pero los sentido tanto con el inglés como con el euskera.

ENTREVISTADO

No y, De hecho, o sea, lo creo que la gente bueno. Es más. ¿Hace poco, hace dos semanas estaba en falces en un bar trabajando y pues había 1 y lleva una camiseta de deberry sharak y entonces el del 1 que estaba ahí bebiendo, pues me la vio era deleitándose que no sé cuánto se, pues enseguida sabes cómo interesándose un poco y pues en realidad pues me hablo euskera y yo le contesté y entonces sabes? ¿Se quedó como sorprendió y le hacía como ilusión, sabe eso?

ENTREVISTADO

O ya luego, digamos, en zona son pueblos de texto.

ENTREVISTADO

Yo creo que la gente la hace ilusión, que aunque él no lo hables bien, lo intentes no oh oh eso que que lo estudie si lo quieras.

ENTREVISTADO

Usar.

ENTREVISTADO

Nunca lo he visto con nunca he sentido ni.

ENTREVISTADO

Rechazo.

ENTREVISTADO

Por parte de la gente que digamos lo.

ENTREVISTADO

Lo controla como tal hacia alguien que lo esté aprendiendo, no, la verdad es que no.

Entrevistador

Vale en estos términos que comentamos más o menos en crees que es posible la inclusión desde desde el euskera en estos sentidos, es decir.

Entrevistador

Es un debate que muchas veces surgen al euskera, excluye o puede ser inclusivo. Vamos a poner un ejemplo para para para llevarlo a tierra todavía más. O sea, si vas a una charla sobre cualquier tema, digo al feminismo. Cambio climático que economía neoliberal de primero me es igual y la persona que la imparte a nacido en goizueta, por ejemplo, y se siente mucho más cómoda porque la investigación que ha llevado a cabo la hecho en euskera y quería dar la charla euskera.

Entrevistador

Pero a su vez tienes a una persona lado ayudándote.

Entrevistador

Para entender todo lo que no estás entendiendo, incluso tienes traducción simultánea en esos casos.

Entrevistador

Es posible la inclusión del euskera o sería algo que incomodaría o.

ENTREVISTADO

Hombres y en un principio lo he visto excluyente porque claro, hay gente que le que.

ENTREVISTADO

Que no, no podría atender la charla porque no va a entender.

ENTREVISTADO

Aunque quiera.

ENTREVISTADO

Pero en el caso de que digas, oye, pues que es que igual tiene esa tienes cuentas con alguien que te lo va hasta te lo va a traducir, etcétera, etcétera, pues en ese caso no veo el problema.

ENTREVISTADO

O sea.

ENTREVISTADO

En ese personal del problema.

Entrevistador

¿Y ya que estamos con esto, no tenía apuntado, pero ella preguntó también por qué es otro

tema que suele salir cuando, por ejemplo, los políticos hacen declaraciones en castellano y en euskera?

Entrevistador

Tiene sentido, no tiene sentido.

Entrevistador

Hay gente que dice que es para qué perder el doble de tiempo, o.

ENTREVISTADO

Hombre miran.

ENTREVISTADO

Tiene sentido porque o sea, también puede ser que alguien que sólo porque también está la gente que solo sabe euskera.

ENTREVISTADO

¿Entonces en ese caso, por ejemplo, por qué no puedo usar los dos?

ENTREVISTADO

Es que o sea, no, no, yo creo que no nos podemos a la gente no se puede cerrar al hecho de porque el idioma principal que se use aquí en este país sea el castellano.

ENTREVISTADO

Tengas que usarlo es que o sea, no creo que nos tenemos que adaptar a todas las circunstancias, a las situaciones, a la A los idiomas, a la cultura. ¿Como me puede tocar a mí venir aquí a adaptarme? Pues pues.

ENTREVISTADO

¿Juez que o sea no se me da mucha rabia es que me da mucha rabia que que?

ENTREVISTADO

Que la gente de aquí no lo vea como algo suyo, enriquecedor y yo lo pueda ver si no siendo sabes siendo de fuera.

ENTREVISTADO

Es que me parece lo más.

ENTREVISTADO

Tu vida del mundo o sea.

ENTREVISTADO

¿Sabes entonces? Pues bueno, pues el hecho de que un político me da igual cualquier de esto público.

ENTREVISTADO

Que sepa los dos idiomas, pues que hablen los dos.

ENTREVISTADO

Esa suerte que tiene.

Entrevistador

En este caso incluso pueden hablar en el Parlamento tranquilamente. Mosquera si quisiera porque tienen traducción pero pero, pero bueno, pasamos ya otra pregunta y a la penúltima que que te voy a hacer, yo creo que no depende de cómo vaya, pero bueno, estamos hablando del final, también de términos que tienen mucho que ver con.

Entrevistador

Con bueno, pues incluso con cambio social, en un cuidado de las culturas con con ecología. ¿Además, desde tu punto de vista, crees que la promoción de euskera del euskera y por tanto por su su protección, también tiene algo que ver con movimientos sociales de base en estos términos? O sea que los que abogan por la Transformación Social, por ejemplo.

Entrevistador

Enlazas una cosa con la otra.

ENTREVISTADO

Repítemela por favor.

Entrevistador

¿Qué crees que la promoción del euskera y la protección en ese caso tiene algo que ver con con movimientos sociales que abogan por la Transformación Social? Están unidos de una forma de otra, exclusivamente por valores, por cualquier tema que tenga que ver con esto.

ENTREVISTADO

Yo creo que todo está va va de la mano con otro.

ENTREVISTADO

Sí, sí.

ENTREVISTADO

O sea, ahí no es.

ENTREVISTADO

O sea, la gente que hace y crea estos proyectos para poder fomentarlo de alguna forma.

ENTREVISTADO

Son todos proyectos que a mí me parece que lo hacen, incluso de manera que sea.

ENTREVISTADO

Con mucho cuidado, también sobre creo que lo tienen que hacer, o sea, y lo hacen con mucho cuidado porque todos sabemos lo que hay de que mucha gente lo asocia con algo político y es muy es más complicado, pero que creo que también lo lo lo están haciendo bastante, bastante bien.

Entrevistador

Al final nos referimos a estos términos, no qué viene tanto del feminismo con él a ósea, como de los movimientos ecologistas ósea, igualdad cambiosocial, vuelta a las raíces, incluso ósea frenar la globalización, cuidado de culturas, todo esto y ya un poco también lo que me has comentado ahora mismo, que suene bastante con lo político y tal.

Entrevistador

Y bueno, si cambiamos de tema, ya terminamos poco a poco.

Entrevistador

¿Crees que las personas adultas, o sea nuestros padres e incluso nuestros abuelos y los abuelos de de nuestros colegas, entienden igual que nosotros estos temas que tienen que ver con el euskera?

Entrevistador

¿O incluso le damos la vuelta a la pregunta, entendemos nosotros igual las cosas que nuestros padres abuelos?

ENTREVISTADO

¿Es difícil esta pregunta?

ENTREVISTADO

El.

ENTREVISTADO

Pues a ver.

ENTREVISTADO

No no es que o sea la entiendo, pero me parece tan no sé si decirte es que depende OO no sé es que yo creo que.

ENTREVISTADO

Como creo que todo.

ENTREVISTADO

Empieza desde la educación que te den a ti de pequeño y que.

ENTREVISTADO

Y claro, aquí hay tan poca conciencia y sea educado tampoco en euskera, que es que aquí abajo es muy complicado.

ENTREVISTADO

¿Volverá?

ENTREVISTADO

Creo que no tiene nada que ver lo que pase de zona media para arriba.

ENTREVISTADO

Que sí que va que la gente digamos joven.

ENTREVISTADO

Sí puede tener esa ese sentimiento, no de Del idioma como tal, porque se lo ha pasado su padre y sus abuelos y tal YY es algo que pasa de 1 a otro.

Entrevistador

Y eso.

ENTREVISTADO

Entonces, aquí se ha perdido tanto tanto, tanto que.

ENTREVISTADO

Pues ojalá.

ENTREVISTADO

De alguna forma florezcan o lo que sea, pero es que es tan complicado.

ENTREVISTADO

Parece tan complicado aquí abajo.

ENTREVISTADO

Y eso que por eso creo que bueno, hay tantas plataformas y tantas esto ahora que que están haciendo muchas cosas aquí abajo.

Entrevistador

Pero también seguro.

ENTREVISTADO

Sí, pero pero bueno, eso ya pueden hacer porque porque si no.

ENTREVISTADO

¿Es que?

ENTREVISTADO

Aquí se ha perdido, había mucho entonces pues bueno a ver a ver qué pasa, pero.

ENTREVISTADO

Creo que es depende de la zona, obviamente creo que de zona media para arriba.

ENTREVISTADO

Se ha transmitido de generación en generación y la gente joven se siente, no el del euskera como un idioma como tal suyo YY ya está y claro aquí.

ENTREVISTADO

Yo.

ENTREVISTADO

¿Yo lo siento como mío, sabes? O sea, en plan que que también es algo algo mío de aquí que

pertenece, que me pertenece, pero es que aquí en Peralta es que es.

ENTREVISTADO

Somos que te los cuento con con las mangas de las manos, es que hay muy poca gente, entonces, pues.

ENTREVISTADO

Las generaciones que vienen.

ENTREVISTADO

Súper súper súper.

Entrevistador

Pero es complicado si al final esto viene un poco también de que por lo menos, pues en otras zonas nobelio muchas personas han estudiado euskera.

Entrevistador

El caso de mis padres no es este, pero mucha gente. Así que la planificación política militar en la izquierda abertzale me veo aquí y por esto estudio euskera porque lo veo como algo con sentido.

Entrevistador

Hoy en día muchas veces caro, también hay que decir que nuestra generación, la mayoría hemos ido al modelo de una forma de otra, entonces no se siente eso para nada así.

Entrevistador

Y en ese sentido.

ENTREVISTADO

Es tienes ósea.

ENTREVISTADO

Los niños que están, por ejemplo, ahora aquí, que han empezado a el modelo de esos niños no lo van a asociar con política.

ENTREVISTADO

Para nada.

Entrevistador

Es decir.

Entrevistador

¿Es que vale es un poco filosofía también, pero es que no sé si no pongo preguntarla, crees que cumplen hoy en día los mismos, por así decirlo?

Entrevistador

Los idiomas hoy en día cumplen las mismas funciones de construcción identitaria.

Entrevistador

¿A qué suena? Bastante fea la pregunta.

ENTREVISTADO

Complicada.

Entrevistador

¿Es prácticamente lo mismo que te pregunta antes era en esos términos?

Entrevistador

La manera porque también está el debate, es decir, pero si, si hoy en día la juventud no piensa en una construcción nacional vasca, tampoco.

Entrevistador

Oh, gran parte de la Juventud.

Entrevistador

¿Es decir, qué función cumplen Tesla el idioma en ese caso?

ENTREVISTADO

Bueno a ver.

ENTREVISTADO

¿Claro, pero eso lo pensará alguien que lo vea como algo político? No entiendo, claro, es que claro, como yo no lo veo como.

ENTREVISTADO

Por esa rama a mí me costó, sabes no te puedo decir.

ENTREVISTADO

Claro.

ENTREVISTADO

O sea yo, por ejemplo, es que ya te digo, es que yo no lo veo por ahí, entonces yo para mí en el caso es que yo no quiero que se pierda y voy a intentar hacer todo lo que pueda para que aquí.

ENTREVISTADO

El día de mañana, ojala yo lo puedo hablar con esos niños que están en el modelo de no y que.

ENTREVISTADO

Y que me daría mucha pena que se pierda, se obviamente no, porque yo dejé de aprender, es que no se va a perder idioma, pero te quiero decir que poco a poco unos de aquí, otros de ahí, otros esto no de alguna forma no sé qué me daría. Mucha pena que que por esos pensamientos o por esas cosas se deje perder.

ENTREVISTADO

Algo tan.

ENTREVISTADO

Es que un idioma es muy importante.

ENTREVISTADO

O sea, un idioma es muy importante y no porque lo hablen, que no sé cuánta gente habla euskera, pero claro, si él no tiene nada que ver, no lo puedes comparar con un inglés o un alemán de lo que sea, pero es que da igual es que no sea yo creo que hay en un idioma, no puedes darle importancia a la cantidad de gente que lo hable, solo lo vaya a usar a lo que sea bueno, o sea creado por lo que sea, está ahí y.

ENTREVISTADO

Pero tampoco nos queda como cualquier idioma, o sea.

ENTREVISTADO

¿Puede ser que se pierden al final se pierden muchos han perdido muchos idiomas, no? Entonces, bueno.

Entrevistador

Si no sé si la cifra era 1 cada dos 3 días, así se pierden.

Entrevistador

Por mi parte tengo todo, por lo menos esto me parece maravilloso e.

Entrevistador

¿Antes de irnos, si quieres preguntar cualquier cosa, si quieres comentar algo que se haya quedado en el tintero y no lo habías dicho, por qué no te preguntado por qué no te deja de hablar o alguna cosa?

Entrevistador

Puedes decirle ahora tranquilamente si no, pues quitamos eso y.

ENTREVISTADO

¿Por qué has elegido este tema?

Entrevistador

¿Entonces Quito y hablamos no? Sí, sí que venga perfecto.

Anexo B. Transcripción entrevista 2

Entrevistador

Ya está grabando buenas también por si acaso.

Entrevistador

Siempre suele haber cualquier problema.

Entrevistador

Y así también controlamos el tiempo, no sé si tienes algún momento que tengas que irte a una cosa.

ENTREVISTADO

Que no.

Entrevistador

Vale, antes he hecho otra, una horita más o menos ha durado, entonces depende de lo que quieras hablar y todo eso pues puede dar más o menos.

Entrevistador

La reventar esto vale te cuento al final es un una investigación en una entrevista que sí que va a ir en torno al euskera sobre todo. ¿Pero bueno, para empezar, sí que me gustaría que empezáramos a hablando sobre tu biografía lingüística ósea, es decir, qué idiomas conoces, qué relación tienes con ellos, qué idiomas has estudiado o has tenido la opción de estudiar? No que que te producen, comentó. ¿Los utilizas un poco o incluso en tu familia, qué idioma se han hablado? ¿Y todo esto sería la bibliografía de lingüística, no?

ENTREVISTADO

Vale bueno, pues para empezar, digamos, yo nací en Ecuador, entonces ahí obviamente la lingüística materna, también el castellano. Y sí que hay, digamos, ciertas etnias que hablan otro idioma. Hay en Ecuador, que es el quechua y pero claro, todo en torno a mi entorno familiar no conocen nada de ese idioma, entonces luego ya viene aquí con 7 años y claro, sí

que te toca cierta parte de Del lenguaje euskera, pero no, no está tan arraigado aquí en la Ribera, como puede ser en el norte de Navarra.

ENTREVISTADO

YY bueno, en la escuela lo único que las ofertas que teníamos, que sí que era sobre euskera. Bueno, el inglés, que es obligatorio y el francés illos y que empecé con francés, porque euskera, como tampoco tenía esa cultura arraigada, tampoco era algo que me llamaba, aparte de que me parecía muy difícil. Para empezar, digamos algo de cero que ni siquiera me había tocado culturalmente. Entonces el francés, obviamente también un lenguaje europeo. Yo viniendo de de Suramérica, pues también me me llamaba la atención.

ENTREVISTADO

Entonces empecé con el francés y así estuve desde quinto de primaria, quinto, sexto y luego todo lo que es la eso, primero hasta hasta cuarto de la eso, excepto bachiller.

Entrevistador

Vale un par de preguntas, sino techo al principio, bueno, si ya sabrán, si no tuve qué quinta eres perdone.

ENTREVISTADO

Del 92.

Entrevistador

¿Del 92 vale perfecto y me has dicho que naciste en Ecuador, verdad? Con cuantos años viniste con 7 y directamente a Peralta Peralta sí vale vale perfecto, entonces ya empezaste a estudiar directamente.

ENTREVISTADO

Aquí.

Entrevistador

¿Vale y bueno, ya has hecho la pregunta más o menos de la bibliografía de lingüística

general, me has dicho que pone los que las tenía muy poca relación? No sé si también en el modelo educativo en el que tú estudiaste no fue el go cual en ese.

Entrevistador

¿En ese momento tuviste alguna asignatura de euskera o algo?

ENTREVISTADO

No sé así que se ofertaba, pero no, no tuvimos nada en euskera vale, o sea, no había ningun ni la opción de dar este mes que era o en castellano, sino simplemente la asignatura de de euskera de como idioma o alternativa, pues a francés y no me acuerdo de que otras asignaturas teníamos igual. Eso sí.

Entrevistador

Vale perfecto.

ENTREVISTADO

Y eso no llegó ya, claro, hasta que curse la Universidad y ahí sí que tenías obviamente las ofertas que como dice en la, pues también tienes las ofertas de algunas asignaturas, tanto en castellano como los que.

Entrevistador

¿Vale, qué estudiaste tú?

ENTREVISTADO

Ingeniería eléctrica, electrónica.

Entrevistador

Vale cañero Damián.

Entrevistador

¿Vale perfecto en ese caso bueno vamos entrando un poco en lo que tiene que ver con la percepción sobre el euskera y demás en cuando hablamos del euskera, como la entendemos

lo que entendemos como tal, es decir, es una pregunta, porque esta tarea similar? ¿Pero bueno, es una herramienta de comunicación, es algo que cumple otras funciones, es algo cultural, es algo patrimonio histórico, es algo político, es un poco en esos términos, cómo cómo entendemos que los grandes?

ENTREVISTADO

lo, desde lo que veo viéndolo, creo que es.

ENTREVISTADO

Todo lo que acabas de decir ahora mismo porque forma parte de tanto de la cultura como también de bueno, es una propia lengua, también sea medio de comunicación y aparte también una identidad, digamos nacionalista, porque al final es algo que te diferencia de de otros estados o de otras de otras naciones. Entonces también se utiliza como una herramienta más para ese nacionalismo. YY esa diferenciación entre culturas.

Entrevistador

Vale perfecto en.

Entrevistador

¿Venga, pasamos a otra pregunta entonces en tu opinión, cuál crees que es la situación de Del euskera en Navarra, es decir, la situación, por así decirlo, en términos sociolingüísticos o en términos más sencillos, de cuál sería el estado de salud del idioma en Navarra, por ejemplo, en tu opinión?

ENTREVISTADO

Bueno, yo creo que sí, que se diferencia. En cuanto a las zonas, la zona norte y la zona sur, porque en la zona norte sí que está mucho más arraigada, tanto a en cultura como lo que se escucha vas por los diferentes pueblos y te hablan euskera.

ENTREVISTADO

Ves muchos más carteles, información que que te da todas. Bueno todo tipo de información en euskera e incluso como primera lengua antes que el castellano, en cualquier gente que te

que te paras por ahí o que a mí se me nota que soy del extranjero, enseguida me hablan euskera como una primera, porque su forma natural de, digamos, de de de expresarse. Entonces sí que noto cierta diferencia entre el norte y el sur y entonces, y entonces eso digamos que sí, que es como una es algo más heterogéneo.

ENTREVISTADO

Por la zona por la zona.

ENTREVISTADO

Entonces esa situación, pues digamos, en el norte sí que está más arraigada culturalmente y como una forma de expresarlo y en el sur, pues sí que lo tenemos un poco más, digamos como un segundo plano sí que se intenta, pues por cierta parte que tiene esa cultura un poco más que la siguiente, más sí que intenta implantar la, digamos aquí, pero claro está, está choque que hay algunos que no.

ENTREVISTADO

Lo quieren así y.

Entrevistador

Sí, entonces hablamos mas y ya está.

ENTREVISTADO

Eso que hay algunos que que no les gusta tanto esa que se hable tanto euskera aquí o que no, no lo sé sientan con esa identidad del euskera y prefieren no tenerlo aquí. Entonces bueno.

ENTREVISTADO

Creo que en la zona sur sí que está más en un segundo plano que la zona norte y sobre todo más en segundo plano que la zona ya del País Vasco.

Entrevistador

Son cuando hablamos del Estado, también cosas que suelen tener en cuenta muchas veces

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta son caros, bastan si conoces, pues aquí cuando harishi todos los.

ENTREVISTADO

Pueblos.

Entrevistador

Creo que en Peralta sois la misma cantidad de población que toda esa zona que habla de la, no sé si esos términos y que hay una diferenciación claro numérica, aunque sea no verdad, entrando un poco más en detalle.

Entrevistador

Formularé 3 cuatro aspectos que tienen que ver con la situación de los que dan Navarra y me gustaría conocer tu opinión, percepción, incluso conocimiento que tenga sentimientos. ¿Por un lado, eh, cuál crees que es la situación de, por ejemplo, el apoyo social que tiene que tiene el euskera? Apoyo social en términos de la población, la actitud que tiene al respecto y también pues los movimientos sociales que existan y griega se hace mucho trabajo y hace poco sí.

ENTREVISTADO

Bueno, aquí estamos con el tema que estaba antes también depende de la zona, pero bueno, si te hablo aquí de la zona de la Ribera, yo creo que sí, que la gente joven, así que intenta mas hacer ciertos movimientos con el tema del euskera, todas las actividades que se hacen y todas las temas culturales que se quieren promover siempre van de la mano, también con la madre euskera y griega, tanto en temas de informativos, de repartir folletos, de hacer carteles para actividades de excursiones o cualquier tema.

ENTREVISTADO

Sí es organizado por temas, por la gente más joven, sí que se intenta todavía tener ese tanto ponerlo en castellano como en euskera. Entonces sí que la gente joven participa. Yo creo que más más de una forma proactiva en mantener el euskera aquí en la Ribera.

Entrevistador

¿O sea, podríamos decir que está más sensibilizado con con las situaciones euskera? Con la problemática se vale perfecto. Si te pregunto sobre en términos legales, por ejemplo, si conoces algo sobre la situación legal del euskera o.

ENTREVISTADO

Nobelio la verdad que no creo que me suena, que es como una segunda lengua oficial, pero aquí en Navarra tampoco podrías suerte.

Entrevistador

Vale te cuento muy resumidamente, por lo menos va para que tengas en mente. Está dividido en 3 zonas.

Entrevistador

La zona vascófona, la zona media que diríamos que es más o menos la comarca de Pamplona y otros, y no hay bastantes más pueblos, la verdad y la zona no vascófona que se llama, entonces hay diferentes derechos.

Entrevistador

Depende en qué zona Vives. Se supone que tuvo por mucho que vivas en en Peralta tienes el derecho a ser atendido en euskera. La administración pública, por ejemplo, no está escrito en la ley, pero, pero lo que no puedes hay otras cosas que no puedes hacer. No puedes estudiar en euskera seguramente, o si se estudia va a ser por una evolución gradual en la comarca de Pamplona, por ejemplo, sí que está el derecho de estudiar en euskera y en centros públicos, estudia en euskera y en y en la zona vascófona, pues estudia en euskera y hay dos, dos modelos, el que sólo en euskera, bueno, con inglés y castellano.

Entrevistador

Claramente y luego el modelo b que serían 5050 castellanos que estos son más o menos las de las diferencias clave en.

Entrevistador

Y en términos de prestigio social, por ejemplo, como idioma, es decir, cuando hablamos de

idiomas.

Entrevistador

Parece, no por lo menos hay más prestigiados que parece que tienen.

Entrevistador

No no no quiero decir poder, por así decirlo, pero sí que está en unas por encima de otras, no en niveles que es diferente porque tiene estatus social superior. ¿Podrías hacer en términos de prestigio, como como crees que que está en euskera?

ENTREVISTADO

No lo he notado tanto así, la verdad.

ENTREVISTADO

Viendo bueno un poco al final, diferentes clases sociales en los que podemos ver el idioma y así no, no, no he visto esa diferenciación entre el castellano y los que era. Cómo podríamos ver quizás con otros idiomas con el inglés cuando escuchas a una persona hablar bastante fluido del inglés y que lo ves con una persona un poco más intelectual o una persona que conoce mas mundo con cierto estatus, pero con los que era notado tanto, quizá también el hecho de de estar familiarizado con.

ENTREVISTADO

Con esa cultura, pues igual no te sorprende tanto, no lo categoriza sede de ese modo.

ENTREVISTADO

¿Entonces yo no lo he visto así, la verdad, no?

Entrevistador

Vale perfecto en seguimos pasamos a otro tema, ahora vamos a entrar un poco en lo que tiene que ver con la actitud.

Entrevistador

Con este tipo de términos, por lo menos tras lo comentado en las anteriores preguntas.

Entrevistador

¿Es algo personal y directamente se entiende como para decir lo que sea, cómo te posicionas hacia los que no sabes decir cuál es tu actitud hacia el fomento de la promoción de Del idioma como tal?

ENTREVISTADO

Eh.

ENTREVISTADO

O sea, yo estoy a favor, la verdad, o sea totalmente a favor de que estamos sea euskera, sido algo cultural, sido algo que ha vivido aquí durante esa sido algo de muchos años anterior, algo histórico que ha formado parte de la cultura de esta zona y me parece lógico y razonable que se defienda su parte identitaria de la cultura y que se trata todavía de preservar, incluso en zonas activas de la Ribera.

ENTREVISTADO

Pues como te decía, pues si se hacen actividades que estas actividades también se pueden realizar en euskera y si es en castellano en castellano, también sin discriminación, entonces yo estoy a favor. Estoy a favor de esa que se conserve esa cultura de informar y que.

Entrevistador

Vale y en estos términos.

Entrevistador

Cuando hablamos de fomento se puede hablar desde muchas perspectivas, no digamos, es decir, se fomentaron ovelio.

Entrevistador

¿Cómo se debe fomentar sería otra donde geográficamente, por ejemplo, en Navarra, donde habría que fomentar las masomenos, incluso en qué áreas no se debería de comentar, es

decir, en la educación, en la administración pública, en los jóvenes, en la Universidad, en en eso como ves un poco también este tema de kanto, donde geográficamente, como en qué áreas?

ENTREVISTADO

Durán, geográficamente donde más escasea es en esta zona de la Ribera. Obviamente, entonces sí que forzaría un poco más en toda esta zona para mantener esa.

ENTREVISTADO

¿Idioma y en qué haría? Pues al final todo parte de la educación, entonces yo creo que en la educación, en tanto en las escuelas, sean los colegios, se podría hacer un poco más para que para que esa cultura del idioma, pues si se arraiga un poco más en la gente joven que al final va a ser la que a futuro va a ir siguiendo, manteniendo.

ENTREVISTADO

Claro, si ya lo intentase inculcar esa cultura, gente ya mayor y demás no te la va a aceptar igual que un niño o joven, entonces yo creo que empezando en la educación y después un poco en actividades y cosas culturales que al final nos empapamos de eso todas las personas y si lo tenemos de la mano, pues entonces también vamos a aceptarlo.

Entrevistador

Vale recojo algo que has dicho que me pareció bastante interesante y te lo traigo. Has dicho que.

Entrevistador

Sería lo mismo fomentar en personas mayores que en jóvenes, por ejemplo.

Entrevistador

¿Qué diferencias habrían en sus términos o por qué crees que es diferente?

Entrevistador

¿Sí, bueno, porque crees que sería diferente?

ENTREVISTADO

O sea, más que nada en la lo que es el aprendizaje, porque los niños, el aprendizaje lo van a aceptar, lo van a asimilar mucho más rápido y va a ser algo, te lo van a tener en mente después al futuro y una persona mayor, pues esas aprendizaje no lo va a tener. Va a ser tan fácil asimilarlo.

Entrevistador

¿Vale y griega crees también que podría haber diferencias entre la actitud que tiene una persona adulta? Si le dicen estudio será la que tiene un joven, ya no me refiero de niños porque a niños serbios de actitud quiero decir, es un idioma Nobel.

Entrevistador

¿No está preestablecido nada, no digamos, pero en personas adultas, injóvenes crees que habría diferencia también?

ENTREVISTADO

Sí, yo creo que sí, porque el gente en gente adulta, yo creo que ya.

ENTREVISTADO

No hace tanto los cambios como una persona joven, una persona joven es mucho más moldeable.

ENTREVISTADO

En el sentido de que puede asimilar cosas, cambios mucho más bruscos que una persona adulta, una persona adulta, lo que busca es más una estabilidad, entonces en eso también el idioma. Si le intentas bombardear con diferentes aspectos de idiomas, cosas que cambian muchísimo tu cultura y tu forma de expresarte, pues vas a ser un poco más reacio a esos cambios como una persona joven, lalova sin dar más y aparte, pues como el euskera sia es algo más identitario de de.

ENTREVISTADO

Por lo menos de la gente joven, de aquí, con esa cultura un poco más arraigada, pues.

Entrevistador

Y también con estos temas de actitud y tal, no sé si conoces alguna actividad, algún proyecto, alguna dinámica, algún.

Entrevistador

Cualquier cosa social o política y decir social de movimientos sociales o políticas de las instituciones que se llevan a cabo a favor del euskera.

ENTREVISTADO

Eh.

ENTREVISTADO

Proyectos sociales.

ENTREVISTADO

Estoy haciendo un poco recordatorio, pero.

ENTREVISTADO

Aparte de temas educativos en los que se ven clases como tal.

ENTREVISTADO

Luego recordé la Universidad, algunas personas hacían clases de euskera gratuitos, pues simplemente por fomentar el euskera y que alguna vez he intentado participar, pero se me juntaba muchas cosas, también la carrera YY, no, no, no era, no era viable.

ENTREVISTADO

Y pues la verdad que no y luego pues no sé a nivel de las instituciones.

ENTREVISTADO

La verdad que.

Entrevistador

Para ello, he traído algunas que son igual o un poco por.

ENTREVISTADO

Alguna me suena, pero ahora mismo.

Entrevistador

Si da nombre igual te sonará por lo menos eh.

Entrevistador

¿Te las cuento y me das tu opinión también al respecto, cómo lo ves?

Entrevistador

Voy a esperar 30 segundos a ver si más que no voy a esperar porque nos van a callar nada vale, cuéntame un poco igual una, la más conocida, porque también es la que más años lleva. ¿No sería la korrika? ¿Conoces korrika? ¿Me suena el nombre de verdad? Vale te cuento lo que es así, un poco resumido en una carrera que recorre.

Entrevistador

Todas las zonas geográficas que sería Euskal Herria no durante 10 días sin parar no sabían día y noche.

Entrevistador

En la organiza la coordinadora de euskaltegi que esaica, que es la que seguramente por esta zona tengáis euskaltegi esos espacios donde centros privados no se estudia euskera y organizan ellos con dos objetivos principales, la primera, pues la sensibilización sobre la situación del euskera.

Entrevistador

Y la segunda, pues la obtención de fondos no para poder llevar a cabo, sobre todo en sitios donde no hay ayudas públicas, como aprovechar sobre todo estas zonas nobelio la

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta
obtención de fondos para llevar a cabo su labor. ¿No sé si conoces la korrika, qué opinión te
te sugieren un poco contándote esto?

ENTREVISTADO

Me sonaba el nombre, no sé si por en sí por esa organización, pero.

ENTREVISTADO

Así que sí que me sonaba y en cuanto a ello, pues sí, sí me parece una muy buena idea y una
muy buena opción como para fomentar el euskera, sobre todo como dices en esta en esta
parte en la que no está tan.

ENTREVISTADO

Tan implantada.

Entrevistador

Hay gente que los bancos están locos por estar corriendo 10 días, pero bueno.

ENTREVISTADO

Es que no por eso.

Entrevistador

Exactamente vale en Nafarroa Núñez, no sé si conoces o por ejemplo las fiestas, eso es las
fiestas.

Entrevistador

Estas son las fiestas que se hacen la celebración, que se hace una vez al año. En este caso se
hace el tercer domingo de octubre que lo que toca.

Entrevistador

Y se va a hacer es hacer este año la estrella ventaja es una de estas dos.

ENTREVISTADO

Personas.

Entrevistador

Bueno, si no te ofreció agua si quieres otra ido un par de botellas también si quieres.

ENTREVISTADO

Estoy bien vale pues si.

Entrevistador

Necesitas algo me pides y por eso es la celebración a favor de las ikastolas en Navarra.

Básicas, todas son los centros y en este caso concertados.

ENTREVISTADO

Sí, De hecho, recuerdo que se hizo hace un par. Bueno, no es un par de años, pero hace unos años en Tudela porque quería ir a unos amigos, fueron a una tumba en Pamplona y 1 en Tudela y me sorprendió que en Tudela hubieron ikastola y fue me lo dijeron, me dije ostia, no, no lo sabía, digo, pues hasta.

Entrevistador

Aquí hay que esperar hasta las afueras de Tudela marmitako larguía, pero pero si la escuela de Tudela sí, sí, aquí en la más cercana que habéis tenido yo creo, yo creo que estuve en el nazarbáyez más cercano que fue el de lodosa sartaguda. Hicieron ahí ese recorrido. Pero bueno, el objetivo prácticamente es la obtención de fondos para poder ayudar a las ikastolas que más lo necesiten.

Entrevistador

Es más, se suele celebrar sobre todo en esta en esta parte de Navarra, más que más que la del norte, porque hay mayor necesidad no para mantenerlos. ¿Esto en este caso, pues qué opinas al al respecto que que te sugiere?

ENTREVISTADO

Eh también totalmente a favor. Porque además, organizar algo cultural algo es festival de

música a través de mucha gente joven se pueden, se pueden obtener buenos fondos y, como decía antes, también un punto importante, donde si quieres fomentar el euskera va a ser en la educación y sí, con ello está recaudando fondos para las ikastolas, pues.

ENTREVISTADO

Totalmente a favor.

Entrevistador

¿Vale vamos a otra y esta es la más actual, igual está no te suena?

Entrevistador

Pero bueno, euskara día no sé si conoces el nombre vale te cuento lo que es también una dinámica social, masiva, práctica que y prolongada en el tiempo suelen ser.

Entrevistador

15 días este año se va hacer la tercera edición, la primera sección 2018, 2020 y 2022 que estamos ahora.

Entrevistador

Y el objetivo prácticamente es aumentar el uso de euskera durante esos días y proponer también nuevas prácticas lingüísticas.

Entrevistador

Para que sea más sencillo, pues los días siguientes no poder hablar en euskera y que se aumente el uso básicamente, pues propone, por ejemplo, hace conversaciones bilingües, es decir, si tú entiendes que yo te hablo euskera y tú me contestas en castellano, este tipo de cosas se proponen también y básicamente ósea también es igual, la menos conocida por menos años y porque justo se basa en eso en hablar euskera diablos que era el punto.

ENTREVISTADO

¿Pero eso es en algún tipo de institución como tal o simplemente en entornos?

Entrevistador

Efrayan hola organiza.

Entrevistador

La organiza una asociación movimiento social que se topa bunea y se hacen todo lo que es el territorio geográfico de Euskal Herria a la vez, pero no va dirigida a una institución concreta, es una dinámica social de individuos. Luego sí que también.

Entrevistador

En la primera edición sólo para los individuos en la segunda, así que también está un poco dirigido tanto a los individuos de prácticas en conversaciones habituales como a establecimientos, instituciones y tal para poder hacerlo también.

Entrevistador

En internet.

Entrevistador

No sé qué opinas al respecto, pero.

ENTREVISTADO

Eso, cómo se lleva a cabo no Levante, muy bien sea, simplemente lo lanzase, digamos esa propuesta y entonces esa zona, pues la gente intenta participar, la gente que se apoya también en esa.

ENTREVISTADO

Eso también lo intento, haceros hay puntos en concreto.

Entrevistador

Donde la gente participando en.

Entrevistador

O sea, te dicho que la organizado para una Tobago une a la organiza la vez con el Gobierno

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta de Navarra, con con el gobierno del País Vasco y con el gobierno del País Vasco francés.

Entrevistador

Y también, pues con otra con otros movimientos sociales.

Entrevistador

Y luego aparte lo que tienes que que no es algo que sea vertical, es decir, no es 16º en 15 días pa lante y ya está, no es decir.

Entrevistador

Organiza pueblo a pueblo. Cada pueblo tiene como su grupo motor, por así decirlo, para llevar a cabo la dinámica y durante esos 15 días, pues lo que se propone es organizar alguna cosa para que la gente se pueda juntar. Pero bueno, al final es algo que que es una práctica social del día a día, no es algo que que te vayas a un sitio a practicar euskera, sino que es algo que en tu vida cotidiana no tienes que llevar a cabo.

Entrevistador

Esta idea viene encima de hace unos años un una persona que queden en Bilbao.

Entrevistador

Decidió estar, pues no sé si fueron 21 días hablando de euskera y no iba a hablar. Castellano iba a hablar castellano, o sea, como una sí se hizo con una performance para ver un poco también que trabas tenía y tal y con las personas que no hablan, los que os hablaba en inglés no era un poco unas trabas y de ahí, pues es una dinámica que se lleva a cabo ahora en.

Entrevistador

En toda todo el territorio Alavés.

ENTREVISTADO

Me parece una buena propuesta, como digamos, para hacer ver un par en, intentar forzar a la gente, no forzar de una forma negativa, sino hacer un pequeño esfuerzo para todo lo que conoces de los que era ponerlo en práctica. Pero claro, eso también conlleva y luego llevarlo

a la práctica. Todo esto y creo que es algo un poco complicado porque requiere de la voluntad de la gente que quiera participar, también ellos. Y claro, si previamente no has hecho, no la gente nobelio ha hecho los deberes antes digamos como para entendernos.

ENTREVISTADO

Ciertas naciones de euskera hay, digamos, es como debería ir a la práctica, intentaré ir a la práctica e intentar esforzarte para para desenvolverte un poco de euskera. Entonces bueno, lo veo un poco complicado de llevarlo a la práctica, pero me parece una buena propuesta para que la gente que ya tiene ciertas bases, pues también de un poco de su parte para practicarlo y griega al final. Ahí es cuando te das cuenta y puedes incluso tomar decisiones de delio. Me veo mal, entiendo un poco más y pues igual.

ENTREVISTADO

Me ha apuntado más tarde y aprender un poco más o algo así.

Entrevistador

¿Se pasa al final en la comprensión, ya no, no se basa ni en la práctica, claro, por lo menos si no tienes alguien que te hablen euskera, claro, lo comprendes? ¿Por qué no vas? No puedes hacerlo.

ENTREVISTADO

Claro.

Entrevistador

Pero no para practicar básicamente aquí, entonces lo que pasa para practicar, para participar en la dinámica hay que entenderlo.

Entrevistador

Pasamos a otras también que un ajuste cogido 3 casos diferentes son las manifestaciones que se han hecho a favor del euskera en en algunos últimos años empezamos igual por la más antigua. En 2016 se llevó a cabo una dinámica para solicitar escuelas infantiles en euskera. ¿Esta manifestación vino o padre para o sea?

Entrevistador

¿Para denunciar el cambio de modelo lingüístico que se había hecho en en algunas escuelas infantiles de Pamplona, el Ayuntamiento de Pamplona decidió que puede ofertar el modelo de por sí voy a ofertar otros modelos en esos centros y existía una demanda, no? O por lo menos lo que denunciaban. ¿No sé qué opinión te genera este esta manifestación, por ejemplo?

ENTREVISTADO

¿Eh, pero cuál era el contexto exactamente? Ósea, cambiaron el modelo de.

ENTREVISTADO

De aprender él en las escuelas, no el euskera y se realizó la manifestación para que se revierta o simplemente como para.

Entrevistador

Que no sé cuáles serán los datos para nada, pero imagínate que había 10 escuelas municipales que hay desde escuelas municipales en Pamplona, puesto dos de ellas las quitaron, deseen ósea vuelvo a decir 10 escuelas municipales, de esas 6 está eran de castellano y cuatro de euskera, y dos de esas cuatro las pasaron a castellano. Entonces la manifestación se llevó a cabo por eso.

Entrevistador

Para revertir la situación supuestamente.

ENTREVISTADO

Bueno, pues sí que me parece legítimo.

ENTREVISTADO

Haber hecho esa manifestación, porque, claro, sí, sí, ya te encuentras con ciertas limitaciones en estas zonas de de Navarra con el euskera. Si intentas defender el idioma que te pongan trabas y que te den pasos hacia atrás, pues me parece lógico que que que la gente

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta se manifieste para defender lo que lo que cree, lo que su idioma, su cultura.

Entrevistador

Vale, pero esto sí que luego también otra otra manifestación que se llevó a cabo en 2018.

Entrevistador

En este caso, el lema de la era en euskera sin fronteras y era una manifestación para pedir la oficialidad del idioma en toda Navarra, no es decir, para revertirla, para echar atrás, para que desapareciera la zonificación y por tanto, todo lo que conlleva tanto en la administración pública de aquí que que sea necesario que haya alguien que comprenda euskera o que sepa hablar lo sea para darle vuelta a todo eso. ¿No sé qué opinión te genera esto también?

ENTREVISTADO

O sea que sea de la misma forma, tanto, por ejemplo aquí que nos encontramos.

Entrevistador

En la.

Entrevistador

Ganó en Bilbao y así no sería, pues como si fuera.

ENTREVISTADO

Bueno.

ENTREVISTADO

Conllevaría.

ENTREVISTADO

Yo creo que sería un gasto importante a la hora de nuevas contrataciones o nuevos requisitos para la gente de la institución pública, digamos partiendo de ese punto.

ENTREVISTADO

¿Entonces a favor? Bueno, creo que se podría hacer.

ENTREVISTADO

Una cierta mejora en ese aspecto de más gente que pueda participar hablando es que eran, extienden las instituciones.

ENTREVISTADO

Pero.

ENTREVISTADO

Creo que dar ese cambio sería un poco radical en esta zona, porque.

ENTREVISTADO

De no de no tener nada que no sea gente completamente que no hablen euskera, que todos en castellano, aunque.

ENTREVISTADO

Tengo que ver en todo en cada punto, alguien que lo pueda hablar para que alguien, porque claro.

ENTREVISTADO

Si la gente no está, no tiene el euskera como un idioma tan carregado. Hay gente que hay muy poca gente que habla solo espera por estas zonas igriés.

ENTREVISTADO

Tener que hacer todo ese cambio en las instituciones.

ENTREVISTADO

Creo que deberíamos partir de o sea, mejorar otras partes para luego llegar a ese punto.

Entrevistador

Perfecto y ya te traigo la la más actual que llevó a cabo el 7 de mayo y el lema es no menosprecia a los ciudadanos derechos para todos.

Entrevistador

Esta manifestación se lleva a cabo. ¿Otra manifestación está costando decir lo justo? Esta manifestación se llevó a cabo tras el decreto que sacó el Gobierno de Navarra en enero de este año. ¿Si no me equivoco?

Entrevistador

Qué bueno ese decreto básicamente lo que intentaba llevar adelante era.

Entrevistador

Que la valoración del euskera para los puestos públicos se redujera.

Entrevistador

Es decir, si en la zona vascofona el euskera, una oposición pública te valía 10 puntos, pues ahora te vale 6 en la zona en la comarca de Pamplona, por ejemplo, de 6 pasó a cuatro y en y en la Ribera, pues imagínate dos accesos, no digamos.

Entrevistador

Entonces, en base a eso, pues se llevó a cabo la manifestación de eso con el lema de no menospreciar a todos derechos para todos en estos términos, no sé qué opinión te genera ellos, sino luego te lo llevo un poco más del concreto. La pregunta, pero.

ENTREVISTADO

Eh bueno.

ENTREVISTADO

No sabría decirte.

ENTREVISTADO

Creo que es más oportunidades a otras personas, pero claro está, bien limitando euskera o

en la participación de las personas que sepan, pues que era esa ventaja que estás, tienes la ventaja de saber euskera de conocerlo, entonces tienes un conocimiento más por el que puedes optar a un puesto en una institución.

ENTREVISTADO

Y, si estás en una zona donde se los queda, está bien arraigado y griega.

ENTREVISTADO

Puede ser un plus para para ti.

ENTREVISTADO

Entonces sí que sí que me parece mal que se quiera bajar.

ENTREVISTADO

En la publicación.

ENTREVISTADO

Sí, estamos en una zona donde se habla euskera como persona vascófona del norte, entonces me parece lógico que tenga cierta puntuación que repercuta de verdad de enellos.

Entrevistador

Perfecto.

Entrevistador

Tampoco sé muy bien si como preguntarlo ni nada, en esto me está dejando a la cabeza un poco caro. ¿A mí siempre me surgen este tipo de dudas, no? Cuando hablamos de derechos, hablamos de que es derecho.

Entrevistador

¿Qué sería legítimo que sería lo lothal en estos temas, no en temas de trabajo, por ejemplo, quiere decir?

Entrevistador

Aquí hay muy pocas personas que bueno aquí.

Entrevistador

Justo en la tarde igual tenéis una situación mejor que la que puede estar en un pueblo de no sé decirte, pues en Tudela mismo por ejemplo.

Entrevistador

Pero.

Entrevistador

Se supone por ley escrito por lo menos que si viene alguien de leiza aquí.

Entrevistador

Una zona, la biblioteca, por ejemplo, digamos.

Entrevistador

Tiene el derecho a ser atendido en los que era OA ser atendido de una forma.

Entrevistador

O aquel por lo menos lo pueda pedir n.

Entrevistador

Claro, ya te pones allá medirá en derechos hizo es caro.

Entrevistador

Aquí hay mucha gente que que no habla euskera, cómo hacemos que se pueda puntuar de una forma justa, es decir, cuando hablamos de Justicia, que es que es justicia en esos términos, no que una persona tenga que cambiarse de trabajo por no saber euskera o que una persona que tenga que ser atendida ser atendida en euskera.

Entrevistador

No sé si me he explicado mucho y a todavía más las cosas un.

ENTREVISTADO

Poco.

ENTREVISTADO

¿Sí es difícil, declaró, a donde pones la hora de medir donde, qué es lo que pesa? Mas porque al final lo que te da una te quita la otra, entonces hay que es una balanza que hay que librar.

ENTREVISTADO

Entonces sí que sí que es complicado, porque además, eh.

ENTREVISTADO

Cuando hay veces que me he encontrado, es situaciones en las que hay alguien en algún puesto público que no sé hablar en euskera, en ese en concreto, igual no hay otro que sí que te puede dar esa atención y gente que aunque hable castellano, quiere ser atendido en euskera y va a querer ser atendida en euskera.

ENTREVISTADO

Claro, entonces a ver, me parece un poco también que tienes que ceder un poco si hay alguien que está tiene un puesto de trabajo, si esa persona es la única forma de expresarse, va a ser el castellano y tú también puedes expresarte en castellano, no limitar a esa persona en.

ENTREVISTADO

¿Porque no sabe no sabe entonces?

ENTREVISTADO

Creo que sí, que tiene derecho a ser atendidos que era, pero siendo esta zona.

ENTREVISTADO

Que muy pocas muy pocas personas hablan euskera. Creo que sea, creo que pesaría más que la persona de deleitar como decías que.

ENTREVISTADO

Que ceda un poco y que aquí habla en castellano.

ENTREVISTADO

Para favorecer un poco el empleo de esa persona que aquí si estás aquí precisamente, pues no vas a saber euskera, seguramente entonces que tengas la misma oportunidad que otra persona que que se pesquera. En cambio si te vas a al norte, pues entonces ahí sí que puede pesar más que una persona que que a los que era para un puesto de trabajo, porque muchas más personas van a necesitar ser atendidas en euskera, así que lo veo razonable en zonas como ésta, pues pues bueno, creo que deberías adaptarte un poco también.

ENTREVISTADO

A la zona en la que estás.

Entrevistador

Vale perfecto para tener para terminar con este apartado, sí que me gustaría saber si será una pregunta casi de de vivencias o personal, si alguna vez te has sentido fuera de lugar, apartado, señalado, excluido, me es igual que concepto, no en algún entorno que se hable que tengan costumbre de hablar en euskera, por ejemplo, han dicho que en la que estudiaste en la Universidad pública ahí, pues en determinados sectores, seguramente en determinados grupos, solamente hablen más euskera que otros. ¿Algún momento te has sentido apartado fuera de lugar o alguna cosa de estas?

ENTREVISTADO

Eh no sentirme apartado como tal, pero sí un poco raro en alguna asignatura que éramos pocos, alguna optativa recuerdo que en no sé si éramos 6 alumnos y la profesora y todos ellos hablamos que era yo no sabemos qué era la asignatura en castellano, todo se daba en castellano, aunque sí que cuando hablaba de atendía a la profesora, algunos alumnos, algunos hablaban entre ellos lo hacían en euskera necesarias, más natural.

ENTREVISTADO

Pero luego que nos hablaba en general siempre en castellano, entonces no me sentía apartado porque todo lo que hablamos de clase era en castellano, pero sí que cuando se ponían a hablar igual entre ellos, sí que me sentí un poco apartado, digamos, más o menos acierto en cierta.

Entrevistador

Forma le entiendo que vamos a entrar en términos de un poco inclusivo excluyente en estas cosas.

Entrevistador

¿Si por ejemplo, esa asignatura y ya entrando en el ejemplo que me tengo, que si por ejemplo es asignatura, hubiera sido un euskera y tú tuvieras un pinganillo que te lo traduce todo?

ENTREVISTADO

No sé la hora de expresarme. Yo también tuvieron ellos el pinganillo siempre.

Entrevistador

No no podría regresar en castellano tranquilamente.

ENTREVISTADO

Y si ellos lo entienden, pues.

Entrevistador

Vale más o menos en estos términos que estamos comentando que crees que existe la posibilidad de.

Entrevistador

Hacer este tipo de prácticas inclusivas del euskera, por ejemplo.

ENTREVISTADO

¿Como?

Entrevistador

Otro ejemplo, vamos a una charla, sí, 9 meses iguales de feminismo, de ecología, de de de economía es igual de que es sobre cualquier tema y la persona que la imparte, la edad no es que era porque, por ejemplo, la investigación que está presentando la llevado a cabo industria no y así estés tú a esa charla tienes a una persona al lado que que te está comentando no lo que lo que dice esa persona.

Entrevistador

¿Como hoy traigo, hay traducción simultánea, cómo te sentirías en estos momentos? Sería algo que te incomodaría.

Entrevistador

Entenderías que es algo inclusivo en.

ENTREVISTADO

EE.

ENTREVISTADO

Bueno.

ENTREVISTADO

Depende en qué aspectos, por ejemplo, en el caso de una charla en la que tú estás expresando algún estudio que has hecho además griega, puedes darlo en un idioma que vas a llegar a más personas, pero que deberías optar por esa opción y no cerrarte al idioma que tú prefieras quizás.

ENTREVISTADO

Porque al final te va a limitar los.

ENTREVISTADO

¿Qué estudia luego otros casos? Pues yo creo que habría que mirar si que puede ser poco inclusivo según el uso que le des también, porque sí.

ENTREVISTADO

Si sólo vas a dar una charla en euskera, sabiendas que hay muchos de los participantes van a ser hablar solo castellano.

ENTREVISTADO

Pues sí, creo que estaría excluyendo a esas personas, entonces esas personas que se sentía un poco así, excluidas, claro, si lo pones medios bueno.

ENTREVISTADO

No me parece mal si pones medios, claro si pones una traducción es como si no sabes inglés y te está dando el inglés tiene sus subtítulos, bueno.

Entrevistador

Vale.

ENTREVISTADO

Mientras te puedas enterar.

Entrevistador

Al hilo de lo que comentas entiendo o sobreentiendo igual ya me corrige si eso estás comentando, los que era, por ejemplo, como herramienta de lingüística y listo, no entiendo, vale en estos términos, por ejemplo.

Entrevistador

Imaginemos que la charlaba sobre.

Entrevistador

Sobre la historia del euskera.

Entrevistador

Podría ser en euskera tranquilamente tendría sentido al final.

Entrevistador

Ferías igual si está hablando o si se quiere llevar, imagínate que vas a una reunión de un movimiento social que está llevando a cabo una dinámica para promover.

ENTREVISTADO

El euskera.

Entrevistador

Tendría más sentido hacerlo en euskera con traducción alguna cosa de esas OO es igual al final.

ENTREVISTADO

Yo creo que tiene que ser en el idioma en el que más quieras llegar. Si estás dando una, si quieres dar a conocer, por ejemplo, la cultura del euskera, más allá de la zona de la zona vasca, si hacemos que al final te vas a limitar las fronteras, si lo haces en castellano, pero claro, dado a conocer toda la parte de los quiera vas a llegar más allá.

ENTREVISTADO

Porque mucha gente se mucha gente enseguida en cuanto escuché hablar todos que era y le pongas la bueno, los subtítulos es una dificultad que te hace no interesarte de primeras, entonces yo creo que todo lo que sea facilitar el llegar a la máxima gente posible va a ser una ventaja para para el que lo está haciendo.

Entrevistador

Vale entiendo perfecto en.

Entrevistador

¿Vamos a pasar yo creo en la penúltima pregunta, más o menos?

Entrevistador

Seguimos hablando de lo mismo parecido, pero bueno eh.

Entrevistador

Desde tu punto de vista.

Entrevistador

¿Esta pregunta también, pero era un poco filosófica, digámoslo, pero bueno, qué crees que la promoción del euskera y por tanto, en su caso, la protección de de la lengua no tiene algo que ver con movimientos sociales de base que que abogan por la por la Transformación Social, por ejemplo? Es decir, nos referimos a conceptos de igualdad cambiosocial, vuelta a las raíces, frenar la globalización, ecología, cuidado de culturas.

Entrevistador

Ubicadas, por ejemplo, la promoción del euskera.

Entrevistador

Con estos términos hola ubicas en términos puramente lingüísticos.

ENTREVISTADO

Sí, claro, sí que lo ubicó junto. O sea, digamos que todo eso lo que lo he visto, lo que lo he vivido siempre ha ido como en el mismo paquete, al menos en esta en esta zona. Todo es una ideología, tanto el ecologismo, todo el bueno, todo lo que has ido comentando, no de de igualdad social, de defensa de los derechos, todo esto también.

ENTREVISTADO

Claro, son defensas de de derechos, como puede ser también la defensa de Del idioma dentro de una cultura, entonces es todo un mismo paquete que yo creo que que tiene, tiene una coherencia.

ENTREVISTADO

No sé qué más decirte.

Entrevistador

Está muy bien, todo está muy bien. Sí, claro que sí vale, ya cambiamos de tema, igual íbamos terminando poco a poco, luego si quieres preguntar cualquier cosa, si a mí se me ocurren más preguntas, tranquilo que las, aseguró.

Entrevistador

En.

Entrevistador

Hablamos un poco de.

Entrevistador

¿De trasvase generacional o de cambio generacional? ¿En este sentido, crees que las personas adultas, en este caso nuestros padres, los padres de nuestros colegas o incluso nuestros abuelos?

Entrevistador

Entienden igual que nosotros estos temas que están relacionados con el euskera, es decir.

Entrevistador

¿Cómo decirlo?

Entrevistador

Bueno primero.

Entrevistador

Te dejo ahí la pregunta y luego, y luego si quieres, la abordamos de otro lado.

ENTREVISTADO

Claro es que a mí tampoco me ha llegado a tocar tanto ser toda mi familia de de Del

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta extranjero, pues no, no me ha tocado tanto tener esa cultura. YY yo lo que tengo es a oídas, pues de de amigos que me cuentan de de su familia y demás.

ENTREVISTADO

Claro, luego también no sé parte de la historia que que no he vivido como el franquismo y demás que que te impedía ciertas todas estas derechos y movimientos de de los que era.

ENTREVISTADO

Entonces.

ENTREVISTADO

¿Cambio generacional? Bueno, en la gente joven sí que se ve más.

ENTREVISTADO

Pero claro, la gente adulta es como que algo se ha ido perdiendo, es algo que se va perdiendo. Quizá algo es algo que no se llegue a arraigar tanto en las personas y por eso luego IA futuro, pues lo vas dejando de lado en un segundo plano y no.

Entrevistador

Perfecto entiendo bien.

Entrevistador

Por así decirlo. Antes hemos dicho que la búsqueda se asocia con determinados valores, no, por ejemplo, que podrían no estar unidos con otros idiomas. O si en.

Entrevistador

¿Crees que el euskera se asocia a los mismos valores hoy en día o hace 40 años?

Entrevistador

¿40 por decir un número de quiere decir?

Entrevistador

Un par de generaciones atrás.

ENTREVISTADO

Difícil pregunta para mí.

Entrevistador

Pero pero.

ENTREVISTADO

De lo que he ido viendo conociendo.

ENTREVISTADO

Esas series documentales que cuenta un poco de la historia, sí.

ENTREVISTADO

Creo que sí, sí que ha sido diferente.

ENTREVISTADO

Antes quizás era más cultural.

ENTREVISTADO

No sabría decir todo bien ahora.

ENTREVISTADO

Lo que lo veo es más en la gente joven, en la gente joven que se trata de defenderlo, de tratar, de promoverlo en la gente adulta ya no lo veo tanto.

ENTREVISTADO

Antes la verdad que no sé muy bien cómo era.

Entrevistador

¿Perfectamente voy a hacer otra pregunta que es un poco más filosófica, todavía no

digamos sí a la última vale?

Entrevistador

Hoy en día en El Mundo.

Entrevistador

Podemos llamar absolutamente globalizado en que vivimos, donde los idiomas, pues cumplen unas funciones que antes eran impensables. Decir en inglés se vuelve la la lengua de comunicación internacional, por así decirlo, compite con otras. El castellano está tanto aquí como en Ecuador, como en no sé dónde que tienen estos términos en los que vivimos, en crees que claro, antes de hacerte la pregunta, también bien.

Entrevistador

Siempre en los idiomas han estado unidos a una construcción identitaria cultural, no digamos, así como has dicho el quechua, por ejemplo, que por cierto yo la conocí a una chica, gusta cuidar a mi abuela y nos enseñó que tú en una chica muy maja.

ENTREVISTADO

Sistema también muy difícil.

Entrevistador

Hacíamos un poco intercambio, enseñábamos euskera, nos enseñaba que está ahí y eso, entonces, en los términos en los que estamos hablando. ¿Crees que los idiomas hoy en día cumplen la misma función de construcción identitaria, por ejemplo?

Entrevistador

En los jóvenes.

ENTREVISTADO

Yo creo que sí, yo creo que es parte de una cultura, entonces también es como otras herramientas de las culturas de la cultura, que que que forma parte de de ti, digamos, sí que sí, que cumple esa función.

ENTREVISTADO

¿Antes no sabría decirte, pero cuando cómo era? Yo creo que también forma parte de.

ENTREVISTADO

Era partidaria de una cultura.

ENTREVISTADO

Yo creo que ahora también.

Entrevistador

Relio, sí, sí, está muy bien este ejemplo.

Entrevistador

Está está siendo muy interesante con lo que me has comentado, por ejemplo, ahora sí que me viene a la cabeza tal y como has dicho, no que está unido a la construcción identitaria, que igual también lo que ha cambiado es la construcción identitaria, no es decir, muchos más jóvenes estudian hoy en día inglés por interés, porque igual también la cultura es mucho más amplio. Sajona por la globalización no sea también puede ir por ahí un poco el tema.

ENTREVISTADO

Sí.

ENTREVISTADO

Sí, yo creo que al final, claro, cómo estamos, como dice su punto más globalizado ya esta serie se te impone un idioma que es el que tienes que aprender, por eso también tenemos el inglés como idioma obligatorio.

ENTREVISTADO

Los colegios en las escuelas.

ENTREVISTADO

Además y luego todas las bueno.

ENTREVISTADO

Todo lo que quieras defenderte a nivel global va a ser el inglés como primordialmente. Luego entonces yo creo que en una lucha de defender más lo tuyo y lo más autóctono belgio.

ENTREVISTADO

De ti está defender también una parte que sería tu idioma, el idioma de tu de tu zona, entonces también digamos que es una forma de luchar.

ENTREVISTADO

Quería más allá como capitalismo más salvaje que te vende un arte, tus normas y demás. ¿Cómo tienes que aprender el idioma? Tienes que hablar, tú dices, no quiero hablar en tu idioma y quiero hablar en el que siempre ha hablado, es mi cultura y que mis abuelos han hablado. Entonces sí que se podría decir que en esa forma ha hecho que que, sobre todo en la gente más joven que es que.

ENTREVISTADO

Luchamos más por esos derechos y llevamos la contraria, digamos, entonces queremos también que que lo nuestro se defienda y queremos luchar por ello.

Entrevistador

¿Pues sí, para qué mentir?

Entrevistador

Es que ya he quitado porque IA directamente a la pregunta que me ha venido a la cabeza y ahora se me acaba de ir.

Entrevistador

Ah no bueno esta pregunta quiero decir no tiene nadie. La respuesta es sí, ya es una pregunta que que se se lleva trabajando mucho tiempo.

Entrevistador

¿En qué términos crees que se debería fomentar el euskera, por ejemplo, es decir?

Entrevistador

Hemos comentado esto, no la vuelta a las raíces y tal.

Entrevistador

¿Qué cosas pueden ser que pongan de acuerdo a la gente en el fomento, es decir, a una persona como en tu caso, por ejemplo, que no has tenido prácticamente contacto con el euskera y el caso de una persona elegida como estamos poniendo todo el rato, no ese caso, qué puntos en común habría, por ejemplo?

Entrevistador

Tanto de términos de frenar la globalización como de una actitud crítica ante tal qué cosas te vienen a la cabeza, por ejemplo, podrían ser relevantes para eso.

ENTREVISTADO

¿Sabes algo que nunca había reflexionado? La verdad es muy bueno, eso es muy bueno.

ENTREVISTADO

Eh.

ENTREVISTADO

Yo creo que que la propia zona en la que estás IA te vuelve y te empapa un poco en la en la cultura, entonces partiendo de la cultura, porque al final.

ENTREVISTADO

Toda la cultura vasca ido de la mano con el idioma, entonces si conoces un poco y a la cultura y te empieza a llamar un poco esa cultura.

ENTREVISTADO

Va a ir de la mano también que te llamen la atención en los que era, sean también muchas cosas que me han contado sobre incluso mitología vasca, o sea Así pues IA va de la mano también con los que era. Te empiezas un poco empapar, empiezas a aprender palabras y así si te gusta mucho y te va trayendo de verdad, pues también te vas a interesar y vas a buscar documentación, vas a buscar un poco, no sé, incluso series o libros, y con eso yo creo que.

ENTREVISTADO

¿Si te interesa la cultura llamándola llamándote la atención a la cultura? Yo creo que es una forma de introducirte un poco también el idioma.

Entrevistador

Es totalmente de acuerdo, la verdad. Mucha gente dice, por ejemplo, que la producción cultural en euskera, tanto musical como literaria, como bueno de cine y tal hay bastante menos, y también la calidad es diferente. Queda escrita, por ejemplo, porque no hay medios para ello dicen que es muy buena mucha gente, por ejemplo, el caso de mi padre sí que se le conoció en el grupo itoiz, creo que se llama.

Entrevistador

No podía, no sé, no sé cuántos aprendido a buscar a mi padre, pero, pero él dijo, yo voy a estudiar los que quiero entender lo que dicen estos tíos y eso pues pues ha pasado y sigue pasando ahora con barras, por ejemplo, también.

ENTREVISTADO

Es decir, con alguna canción de Berry que a mí me ha gustado mucho el grupo en sí, muchas canciones no las entendía y había algunas que ya me gustaban tanto que pues eso buscaba la letra. Me aprendí un poco de la letra y luego la traducción y pues haya aprendido un poco también entonces.

ENTREVISTADO

Digamos, desde luego, con la música. Yo creo que es un punto bastante importante para para que te llame la atención el idioma.

ENTREVISTADO

Sí en inglés también pasa lo mismo en otros idiomas. Al final, si te gusta mucho una canción vas a vas a buscarla, te vas a aprender, aunque no lo entiendas.

Entrevistador

Entonces.

ENTREVISTADO

Ella hace años también en la Universidad de alguna canción me lo aprendí de memoria y no sé ni lo que dice, pero ya te llama y pues puedes.

Entrevistador

Hablar con las de inglés, pero no soy incapaz de aprenderme las todavía sea.

ENTREVISTADO

Pero ahora con algún amigo catalán que otro amigo también que era de aquí, nos hallamos en una canción, nos la podíamos hablar solo hablar para fingir que hablábamos. Ens, qué era y él se lo creía. Estamos como en la canción, solo que lo hablábamos dialogando.

Entrevistador

Y funciona según.

ENTREVISTADO

Sancionase los tragos y.

Entrevistador

¿Perfecto oye yo por mi parte te pregunto por mi parte está acabada la?

Entrevistador

El guión por lo menos si quieres hablar de algunas otras cosas. Si hay algo que se había quedado en el tintero quiera retomar o quieras comentar ahora es el momento y si no si quieres, pues ya puedes hacer cualquier pregunta.

ENTREVISTADO

¿Algún otro tema o retomar tu también algún tema?

Entrevistador

Yo, por ahora tengo bastante bastante, hemos hablado y creo bastantes cosas han salido interesantes, entonces yo me quedo contento.

Entrevistador

No sé si hay alguna cosa que quieras preguntar Por su parte.

ENTREVISTADO

Encantado.

ENTREVISTADO

Perfecto, no, en principio no, no se ha sido interesante aprendiendo cosillas también, claro, como no ha sido un tema que yo haya reflexionado mucho, no me ha tocado tanto, entonces no ha sido algo que le estaba dando vueltas, así como otros aspectos que sí que que he podido reflexionar e interiorizar conmigo mismo.

ENTREVISTADO

Incluso, decir de cómo podía pensar yo esto antes, o.

ENTREVISTADO

Porque no sé vamos madurando y vamos cambiando nuestros puntos de vista también sobre muchos aspectos.

Entrevistador

¿Estamos pensando siempre, vale?

ENTREVISTADO

¿Entonces llegar a un punto en el que algo te empieza a rallar un poco de la cabeza y lo

empiezas a pensar, reflexionar y darte cuenta de cosas? Pues sí, creo que los que eran no ha sido algo que me ha llegado entonces.

Entrevistador

A cada 1 lo suyo y es algo que tampoco se profundiza. Bastante gente que dice también que hacen falta espacios de comunicación ósea, espacios de conversar sobre todos los temas en general, pero.

ENTREVISTADO

Mira, yo creo que esto que hemos tenido también podría ser otra forma de promover a los que era, porque claro, si es algo que nunca lo has reflexionado como tal, también para darte un momento a hablar con alguien, empezara un guión mismo para enterarte tú mismo, darte cuenta de.

ENTREVISTADO

Cosas de de euskera de de cosas que se han ido para promover a los que era que no te habías dado cuenta, incluso que alguna te pueda sonar y que y que digas andadera para eso nos entonces.

Entrevistador

Actualmente sí, a mí me parecen, pero que puede dar voz a la gente.

Entrevistador

Pensar un poco sobre todos los temas, igual que nos pasa que me pasa a mí con otros que viene de repente alguien pregunta algo.

Entrevistador

¿Claro que me estás preguntando en serio?

Entrevistador

Pues bueno, me parece importante y es una forma de promover.

ENTREVISTADO

Cualquier cosa que para este reflexionar sobre un tema, creo que es más importante.

Entrevistador

Exactamente pues perfecto, pues yo por mi parte Quito no.

Anexo C. Transcripción entrevista 3

Entrevistador

Y está también.

Entrevistador

Vale, pues te cuento.

Entrevistador

Bueno ya te he comentado que va a ser una entrevista que sí que va a hablar, sobre todo sobre el euskera, sobre su situación y sobre vuestras vivencias al respecto, pero antes de esto me gustaría que empezáramos hablando sobre tu biografía de lingüística. ¿No sé si sabes lo que es en esos términos, al final es qué idiomas conoces, qué idiomas has estudiado, qué con qué idiomas ha rozado? Pues porque mi abuelo sabía tal o lo que fuera que relación tienes con esos idiomas y también, pues que vivencias que que te producen un poco hablar de de todo esto para empezar.

ENTREVISTADO

Castellano toda la vida porque al final enlaces en Peralta y eso es lo único que se habla en inglés también desde siempre, porque además se mi familia cero, inglés, cero cero inglés. De hecho, mi padre es nulo para los idiomas también, pero mi madre, por ejemplo.

ENTREVISTADO

Que trabaja ahí, De hecho, se tuvo que poner a estudiar inglés muy tarde, siempre en casa. Nos ha insistido mucho en que hay que aprender todos los idiomas posibles en este mundo. ¿Entonces en el inglés que al final cuando?

ENTREVISTADO

Lo empecé en el colegio, era el del o de los pocos idiomas que imparten, porque si siempre a tope con el inglés y luego es verdad que en mi casa siempre nos han dejado elegir y bueno elegir desde pequeños nos apuntaron a euskera porque lo que te digo mi madre para esos estudiar todo lo que puedas, si luego ya no te gusta, lo dejas pero y empezamos y empecé

con el euskera y luego también estudié francés.

ENTREVISTADO

Estudie más tarde francés que euskera, pero el francés es una el odio, o sea, no puedo, me llevo, no me gusta YY es un idioma que.

ENTREVISTADO

Que ojalá no sabría y ojalá todo lo que aprendí se me hubiera quedado, pero.

ENTREVISTADO

Pero nada.

Entrevistador

A mí se me atascó Mogollón también y desde entonces lo dio y no tengo nada en contra suya.

ENTREVISTADO

Y luego también yo estudié, bueno, empecé a estudiar Ingeniería Industrial y cuando empecé la carrera estaba súper motivada en aprender alemán.

ENTREVISTADO

Rasque un poco, pero también dije no, no puedo con todo tantas cosas para la carrera.

Familia fue suficiente y dije no, pero también me hubiera gustado seguir por allá, por él.

Cuanto más idiomas al final, mejor creo en mi opinión, entonces eso esos son los que, pero ya te digo que por parte d familia.

ENTREVISTADO

Cero, patatero.

Entrevistador

¿Este balance verdad?

ENTREVISTADO

Sí, la sí vale hasta bachiller. Estuve aquí en Peralta y luego IA me fui a.

Entrevistador

Viviendo allá.

ENTREVISTADO

Si además, De hecho, trabajaba en un bar.

ENTREVISTADO

Vez que estudiaba y ahí es cuando hablando de espera es como dices, hostia, aquí se habla mucho y hay veces.

Entrevistador

Que no te entienden que va a trabajar.

ENTREVISTADO

En el caso.

Entrevistador

Bueno, ahora toca un poco sí vale perfecto.

Entrevistador

Ya un poco más concreto. ¿Bueno por encima me has comentado no? ¿Pero bueno, qué relación tienes que no euskera OO qué vivencias o cómo?

Entrevistador

Opinión un poco general nóia.

ENTREVISTADO

DA nivel cultural OA nivel idioma.

Entrevistador

Lo que quieras.

ENTREVISTADO

A mí lo que me parece un idioma muy difícil y más si no lo si no te lo hablan desde pequeño.

ENTREVISTADO

Pero eso le digo que me llama bastante bastante la atención y De hecho creo que es muy importante, aunque aquí no se hable en la Ribera, creo que en Navarra es muy importante.

ENTREVISTADO

Entonces, no sé.

ENTREVISTADO

No sé, o sea, no sea que van a que más va a tu pregunta.

Entrevistador

A un poco también de lo que veníamos hablando de las.

ENTREVISTADO

Vivencias, eso las vivencias, pues yo ya te digo trabajando de camarera, me medían más, cuenta que dices Joe se habla, no tienes ni idea, yo por ejemplo.

ENTREVISTADO

No entiendo mucho, pero hay cosas que entiendo YY dices vale te entiendo lo que me estás pidiendo, sabes, pero no te puedo responder y eso me daba mucha rabia y me sigue dando vaya porque me ha seguido pasando y me da bastante rabia que la gente hable euskera pensando que lo sabes. Por qué eres Navarro y se supone que tienes que saberlo.

ENTREVISTADO

Y que no sepas contestar eso me da bastante rabia a mí, claro, hay gente que.

Entrevistador

Bale tirando un poco del hilo que estamos comentando, has dicho que sí a nivel de idioma a nivel cultural, tal cuando hablamos del euskera que entendemos como tal, es decir.

Entrevistador

Es que es un poco abstracta si la pregunta es una herramienta de comunicación, cumple algunas otras funciones. Es algo cultural del patrimonio histórico, es algo puramente político.

Entrevistador

¿Un poco por ahí, cómo entendemos que los quiera?

ENTREVISTADO

Yo nunca he tenido el euskera como algo político.

ENTREVISTADO

En mi caso nunca lo he entendido como bueno, me han hecho intentar llegar a creer que es un tema político que blan hablas hablas euskera. Eres de izquierdas, no hablas euskera no quiere saber nada de eso, eres totalmente lo contrario.

ENTREVISTADO

Pero yo nunca he opinado eso, creo que es lo que te he dicho desde el principio, es otro idioma más, aquí se habla y si tienes.

ENTREVISTADO

Pues si tienes actitud como para formarte de toda la vida o para nunca dejar de aprender, creo que es en realidad deberíamos de saberlo medio de por lo menos conocerlo.

Entrevistador

¿Porque dices deberíamos?

ENTREVISTADO

Porque a mí me refiero a todo El Mundo, porque hay.

Entrevistador

¿O sea me refiero el DVD no?

ENTREVISTADO

Voy a ubicar porque igual voy a decir cosas que igual te pillan así pero te voy a ubicar porque en mi cuadrilla somos todos somos dos amigas aquí de Peralta de toda la vida.

ENTREVISTADO

Y creo que de esas 12 sólo 3.

ENTREVISTADO

No es que sea mano izquierda ni a derecha, pero sólo 3 empezamos a estudiar euskera.

ENTREVISTADO

Y siempre era como éramos las raritas, por así decirlo, no era como.

Entrevistador

Vale.

ENTREVISTADO

Entonces, por eso te digo al este por que las 3 somos.

ENTREVISTADO

¿Anti políticas y por qué no del todo? ¿Pero no, no, no asociamos al euskera ni a esto con con la política, pero siempre hemos intentado inculcarle a nuestras amigas o el hecho de decir, joder, qué es que porque te estamos diciendo esto porque estamos enseñando esto del País Vasco, del euskera? Odemira en Navarra no significa nada, sabe si son como muy cerradas para eso, entonces es como que me da más rabia todavía.

ENTREVISTADO

Entonces, por eso cuando digo.

Entrevistador

Sí.

ENTREVISTADO

Me refiero en general porque me sabe mal o.

ENTREVISTADO

Que yo he tenido la oportunidad, igual le seguiré aprendiendo euskera y no lo he hecho.

ENTREVISTADO

¿Haya gente que no quiera ni ósea no lo vean y como que es un idioma, simplemente que lo vea cómo?

ENTREVISTADO

Politiqueo.

ENTREVISTADO

Ahora sí.

Entrevistador

Entiendo cuando dices el deberíamos también que es porque lo entiendes como algo positivo.

ENTREVISTADO

Novela.

Entrevistador

¿Y en qué términos entiendes que es positivo?

ENTREVISTADO

Pues en todo.

ENTREVISTADO

Es un país que al final es una lengua que se habla en España, es un una forma de comunicarte y creo que no es no tiene ósea, no le veo nada malo, entonces tiene que ser bueno.

ENTREVISTADO

No lo veo malo el euskera ni saber hablar euskera ni comunicarte en euskera entonces.

ENTREVISTADO

No.

ENTREVISTADO

Y luego también id igual. También estoy metiendo a mi hermano y la pasaba prácticamente lo mismo. Mi hermana tiene cuatro años menos que yo y también empezó mi hermano estudio más ósea.

ENTREVISTADO

Estudio más años que era quello siguió en la eso y así siguió, pero también lo acabó dejando YY. Yo creo que lo que pasa un poco lo mismo, que es como que estamos ahí.

ENTREVISTADO

Que no le vemos nada malo, entonces no sé, también te digo, no le veo nada malo, lo veo todo que es bueno, pero tampoco he dado el paso pa.

ENTREVISTADO

Para seguir.

Entrevistador

Hay momentos para todo en la vida.

Entrevistador

Vale pasamos a otra pregunta y vale vale bueno yo te echo una y luego ya hemos ido tirando a ir un poco así. Quiero decir, hay un guión pero vale, pero depende de lo que comentemos en tu opinión. ¿Cuál crees que es la situación de Del euskera en Navarra?

Entrevistador

Es decir, en términos.

Entrevistador

Por ejemplo.

Entrevistador

En términos sociolingüísticos decir o por así decirlo, el estado de salud del idioma en Navarra.

ENTREVISTADO

Jodida en plan lo veo complicado.

ENTREVISTADO

¿No sé, creo que es un a mí me parece muy bien que por ejemplo, todos los carteles y del Gobierno de Navarra o de tal estén en ambos idiomas, porque al final se hablan en en Navarra se hablan los dos idiomas, pero también es verdad que lo veo complicado por eso, por qué?

ENTREVISTADO

Hay mucha gente que no tiene ósea, no tiene conocimiento del euskera y lo que te digo, lo que me ha pasado en mi cuadrilla, creo que pasa en prácticamente.

ENTREVISTADO

La mitad de de la barra, así es de esa opinión en Plan General pasa eso, entonces hay muchas veces que ves un cartel en euskera y ya te piensas que es algo.

ENTREVISTADO

La gente o no sé es cómo claro, no lo entiendes y si no lo entiendes, no sabes lo que pone, no, entonces te están comunicando inconscientemente a la gente que piense que el euskera a morir o no quiero saber nada de eso le estás.

ENTREVISTADO

¿Lo estás comunicando más ósea?

ENTREVISTADO

Al final la falta de conocimiento.

ENTREVISTADO

Sí hace que.

ENTREVISTADO

Los conocimientos que te quieren dar o el.

ENTREVISTADO

O el mensaje que quieres que te quieren transmitir.

ENTREVISTADO

Lo hacen a la contra, creo, entonces es un poco difícil porque es verdad que.

ENTREVISTADO

Yo, que está viviendo en Pamplona, hay mucha gente que habla, es que hay mucha otra que no y no pasa absolutamente nada. No hay ningún problema.

ENTREVISTADO

¿Pero es verdad que aquí ya es como que se ve distinto, porque aquí que alguien venga y te habla en euskera piden es que no le dices cómo oye, no, no es que aquí no se habla euskera, a mi no vengas aquí a hablar con euskera, sabes?

ENTREVISTADO

Entonces un poco, no sé.

ENTREVISTADO

No sé.

Entrevistador

¿Has comentado?

Entrevistador

No creo que te he entendido bien, por lo menos que, por ejemplo, si alguien igual no ibas por ahí, pero yo te lo pregunto, si alguien va a.

Entrevistador

Antes entrevistó de la voy a seguir con ese vale sí vale hasta diversos carteles en euskera, como que no se siente parte de ono se siente.

ENTREVISTADO

Sí puede ser sí, porque al final es lo que te digo, tú ves un que se yo he visto muchos carteles en euskera y más o menos por.

ENTREVISTADO

Yo intento leerlos claro, es lo que te digo, me interesa, entonces yo intento leerlo, sino que se ve un cartel en los que era de unos simples conciertos y veo y yo me.

ENTREVISTADO

¿No pasó de largo de ese cartel porque digo, bueno, voy a ver si se lo que pone o voy a ver, sabes? Entonces yo me intereso por intentar verlo hecho una foto y lo traduzco en plan. Voy a interesarme por lo que me están diciendo. Sin embargo, hay gente que igual es un simple cartel de algo positivo para Navarra.

ENTREVISTADO

Y lo están interpretando absolutamente mal porque este en euskera.

ENTREVISTADO

¿Sabes a eso es?

Entrevistador

Pero entiendo perfectamente.

Entrevistador

Entrando un poco más en detalle.

Entrevistador

Te va a formular 3 cuatro aspectos que tienen que ver con la situación del euskera en Navarra.

Entrevistador

Me gustaría conocer tu opinión, percepción, bueno lo que quieras decir al respecto, básicamente, incluso el conocimiento, no, porque bueno, ahora verás, lo primero sería igual.

Entrevistador

¿El apoyo social que tiene el euskera en Navarra, por ejemplo, cómo lo ves?

Entrevistador

El apoyo social me refiero desde movimientos sociales que que lo fomentará hasta la sociedad, la actitud que tiene la sociedad.

ENTREVISTADO

Yo creo que bastante positivo, o sea.

ENTREVISTADO

Lo que pasa es que tampoco se le da voz.

ENTREVISTADO

O sea, creo que hay bastante movimiento en ese tema y creo que al final hay muchos jóvenes que cada vez están más interesados en el euskera y en fomentar lo que es en que se habla en Navarra, pero creo que al final tiene poca voz o poca voz OA lo que por lo menos lo que llega aquí no se nota tanto. O sea, parece que al final la barra llega un punto que parece que pasas de Tafalla y es otro otro, Navarra distinto si es que es verdad y con él.

ENTREVISTADO

No quiero decir la política, pero con él al final la cultura pasa lo mismo y con el idioma también.

ENTREVISTADO

Por eso te digo que luego luego hay gente de todo en todas partes, pero.

ENTREVISTADO

Se nota ahí un poco la diferencia.

Entrevistador

En términos legales.

ENTREVISTADO

El apoyo que está recibiendo.

Entrevistador

La situación de los que eran términos legales a ver el conocimiento que tienes.

ENTREVISTADO

No, no conozco.

Entrevistador

Vale.

Entrevistador

La ley del euskera, la zonificación.

ENTREVISTADO

Eso también nos.

Entrevistador

¿Vale perfecto que quieres te lo cuento vale? No te preocupes.

Entrevistador

Sobre políticas de fomento del euskera, cara esto desde las instituciones, entonces tampoco si conocerás que conozco un poco.

Entrevistador

Pero bueno.

ENTREVISTADO

Las instituciones políticas de Navarra de fomentar el euskera.

ENTREVISTADO

Tampoco sé, pero creo o sea.

ENTREVISTADO

No sé mi opinión es que las las pocas que conozco.

ENTREVISTADO

Es lo que te digo que todo El Mundo se piensa que va al final es.

ENTREVISTADO

No sé, creo que todo El Mundo lo asocia a la política.

Entrevistador

Vale, luego entraremos un poco más en términos de prestigio, por ejemplo, es decir, un

idioma tiene prestigio. ¿Y qué idioma tiene más prestigio que el otro? ¿Y en ese caso, el euskera en Navarra, como se sitúan?

ENTREVISTADO

Aquí en la Ribera creo que tiene prestigio cero el euskera.

ENTREVISTADO

Eh.

Entrevistador

¿Te lo compro?

ENTREVISTADO

Entonces, pero por ejemplo, en el resto de Navarra yo creo que sí, que tiene y que es un punto muy a favor hablar euskera en plan no da nivel de personal para la persona que es un punto a favor hablar euskera, sino para la gente.

ENTREVISTADO

Del norte de Navarra.

ENTREVISTADO

Se identifican con el euskera en plan entonces.

ENTREVISTADO

Es un punto a favor que una persona se comuniquen.

ENTREVISTADO

En otro idioma bueno en el idioma.

Entrevistador

Bale tras lo comentado antes preguntas bueno esta pregunta.

Entrevistador

La has dejado ver en parte, pero bueno, así que me gustaría que comentamos un poco más a fondo.

Entrevistador

¿Cómo te posicionas hacia lo bueno hacia el euskera? ¿Sí, es decir, cuál es tu actitud hacia la promoción y el fomento del euskera, por ejemplo?

ENTREVISTADO

Lleva muy a favor.

ENTREVISTADO

O sea, si ya está.

Entrevistador

Si quieres pero te puedo.

ENTREVISTADO

Preguntar.

Entrevistador

Si es decir me refiero, se debe fomentar, no sé si.

ENTREVISTADO

Creo que sí. Sí, porque.

Entrevistador

¿Con qué objetivo te leo todo y tú me contestas a lo que quieres, vale? ¿Cómo se debe fomentar instituciones públicas, movimientos sociales, donde se debe fomentar sobre todo geográficamente?

Entrevistador

¿Y, en qué áreas se debe fomentar también es decir, educación, administración pública, jóvenes, deporte?

ENTREVISTADO

Vale a ver si me acuerdo de todo.

Entrevistador

Menos.

ENTREVISTADO

Que ese soy yo y estoy muy a favor de que se fomente y en parte todo lo que te dicho antes de los carteles y tal ese creo que es un punto de que también es un tema muy interesante que no puede fomentar el euskera con carteles en euskera. ¿Por qué la gente no se entera? O sea, sí, claro que lo tienes que hacer, pero también tienes que, o sea, no tiene que estar solo euskera, entonces creo que tienen que mejorar bastante. Luego, en temas de educación creo que debería ser obligatorio.

ENTREVISTADO

Por lo menos hasta lo que te digo, lo que te dicho del inglés, que es obligatorio, pues no sé igual si tanto, porque al final igual debería ser más. Si lo piensas bien, debería ser más obligatorio que el inglés, pero sí que creo que tendría que ser obligatorio hasta un punto, porque al final es una lengua yo que sé en Cataluña.

ENTREVISTADO

Das catalán y del castellano, pues aquí debería ser yo creo que lo mismo no sea un poco así y temas no sé qué es la última pregunta del de las.

Entrevistador

Geográficamente, por ejemplo.

ENTREVISTADO

¿Geográficamente, como impulsarlo?

Entrevistador

¿A dónde?

ENTREVISTADO

¿Dónde?

ENTREVISTADO

Por.

ENTREVISTADO

Deberían de intentarlo de Navarra seguramente se sorprende a ósea.

ENTREVISTADO

Hay mucha gente que sí está bien informada y está.

ENTREVISTADO

Y no sólo se queda con los titulares de los periódicos de aquí.

ENTREVISTADO

¿Estaría más interesada en el tema?

ENTREVISTADO

Que no sé si me saltaba alguna.

Entrevistador

No la verdad es que no, no no muy bien en.

ENTREVISTADO

Repíteme cuando eso que yo hablo y me voy.

Entrevistador

No te preocupes.

Entrevistador

¿Una pregunta un poco más concreta, más aterrizada por lo menos en la práctica, conoces alguna actividad, algún proyecto, dinámicas o historias que se lleven a cabo a favor de Del euskera?

ENTREVISTADO

Y a favor del euskera bueno la korrika.

ENTREVISTADO

A favor de la de que se hable bueno de que no. Fíjate que ahora estoy dudando 6 a favor de que se hable en Navarra bueno, en Navarra no, pero a favor de que se habló a favor de que.

ENTREVISTADO

Entre más en la educación no sé muy bien por ahí.

Entrevistador

Luego te lo digo así.

ENTREVISTADO

Que vale YY en realidad yo creo que ella vale así.

ENTREVISTADO

Seguro que hay muchos más, espero así solo me viene.

Entrevistador

A Mogollón Ray Mogollón de movimientos Mogollón de proyectos.

ENTREVISTADO

Seguramente.

Entrevistador

Seguramente sonará de una forma de otra de rigor a.

Entrevistador

No eso no es bueno, la tenía apuntada aquí. Pero bueno, rigores.

Entrevistador

En la zona de no sé exactamente dónde es. No sé si por la zona de Tafalla por ahí.

Entrevistador

Un grupo de productores han hecho con una cooperativa, no sé si es una cooperativa como tal para para vender sus productos en otras zonas y todo también para sacar dinero, para impulsaremos que eran sus empresas en otros sitios, ese sería de rigor a igual. Es un poco en la que más cerca está por aquí. También unas dicho cosas, actualmente korrika, que es la carrera que recorre toda la vida sin parar, 10 días un poco ahí.

ENTREVISTADO

A lo loco.

ENTREVISTADO

Si me vas a decir algunas, la única que llega hasta aquí.

ENTREVISTADO

Casi casi no se nota que hay más.

Entrevistador

Sí, sí, sí.

Entrevistador

En objetivo de la corrida del final. Bueno, son dos concienciar a la gente lo que pasa y el otro conseguir pasta para para los euskaltegi, porque al final lo organizada que es pues una organización privada que que que tiene los centros de educación claro.

Entrevistador

Navarra, uñas.

ENTREVISTADO

Sí también.

Entrevistador

Vale una celebración a favor de las ikastolas. ¿Al final no te preguntado qué opinas al respecto de estas dos dinámicas, por ejemplo, de conocer?

ENTREVISTADO

De que dé al respecto de que sobre que se realicen.

Entrevistador

Por ejemplo.

ENTREVISTADO

No sé, me parece bien al final es una manera de hacer.

ENTREVISTADO

De transmitir el mensaje de otra manera, no sólo con con publicidad total. Al final estás haciendo que la gente conozca lo que quiere, lo que quieres promocionar y que la gente se se no que se interese, sino que.

ENTREVISTADO

Le apetezca participar en ayudarte.

ENTREVISTADO

A transmitir este mensaje.

ENTREVISTADO

No sé si.

Entrevistador

Euskal día te suena perfecto. Esta es la más actual practicamente este año se va a celebrar la tercera edición y es es una dinámica social práctica, porque básicamente se fundamenta en hablar euskera con las personas que sepan comunicarse. No será o por lo menos lo entiendan en ese caso es lo que te pasa tiene el caso, pues por ejemplo, podría ser 1 de los casos y dura 15 días y es una práctica social a una dinámica social masiva se hace en todo el territorio geográfico de Euskal Herria a la vez.

Entrevistador

Participan individuos, pero también pues hay espacios, por ejemplo, que que son.

Entrevistador

Por así decir los espacios donde se lleva a cabo también esa dinámica en grupos y tal.

Entrevistador

Este año es la tercera edición, se hace cada dos años y claro.

Entrevistador

Se organiza en todo, todo el territorio, pero luego pues en cada pueblo se forman grupos motores y justo en Peralta no hay.

Entrevistador

Que ya nos encargaremos de que en algún momento es broma, pero bueno, es normal también. O sea, si no hay grupo motor, es más difícil que llegue. Pero bueno, más bueno que preguntaba opinión al respecto de la dinámica, no sé cómo la ves, si lo ves como algo positivo, negativo, conflictivo, no conflictivo.

ENTREVISTADO

Y cuidate hizo al principio no veo nada, no no veo, no veo ningún problema porque igual no lo veo con otros ojos, por eso te digo no se.

Entrevistador

Vale.

Entrevistador

Vamos a entrar manifestaciones a favor de los que vale, lo voy a resumir un poco, tengo aquí 3 casos, pero lo voy a resumir en dos términos bastante, bastante distintos.

Entrevistador

Por un lado están las manifestaciones.

Entrevistador

Bueno, discursivamente pueden parecer más o menos no, pero me refiero unas, piden igualdad, piden derechos, piden justicia, piden participación, piden que se quite la zonificación.

Entrevistador

Piden oficialidad total y hay otras que por mucho que hablen de eso, también están tocando temas como administración pública, puestos de trabajo.

Entrevistador

Ves que, por ejemplo, la actitud de las personas es diferente hacia las manifestaciones hacia las dinámicas sociales hacia.

Entrevistador

O sea un poco con todo lo que hemos comentado, que posturas pueden acercarse más. ¿Qué postura se alejan más?

ENTREVISTADO

Creo.

ENTREVISTADO

Las manifestaciones son complicadas, el sentido de que ella tú ves a un grupo de personas con una pancarta.

ENTREVISTADO

Aunque no sepas lo que estás haciendo, pero ella dice, SUV, esto es algo, ha pasado algo o esto tiene que ser por algo gordo y ya inconscientemente yo creo que.

ENTREVISTADO

Das un paso atrás igual ya estás más informado y tal.

ENTREVISTADO

Te interesas, pero creo que es un si no se hacen a tipo manifestación 8 m.

ENTREVISTADO

Creo que al final echan para atrás, o depende de donde las sagas también porque igual no hace falta tanta cantidad de gente, pero si la si lo haces en un territorio donde la mayoría de la gente que está apoyando y está dentro de la manifestación al final, igual sí que consigues.

ENTREVISTADO

¿Llegar a ósea lo que quieres conseguir, llegar a la gente y que la gente que no sepa nada del tema diga usted que sí está aquí medio pueblo en plan igual, esto es por algo? No, no por el tema de qué sistema encestando, pero al en la cabeza sabes en plan igual si la somostodos también de tontos delante de todo El Mundo está ahí será por algo hay una fila y tienes que ponerte de la fila, no, pero al final sí, porque nos movemos así inconscientemente todos y.

ENTREVISTADO

Y no sé, creo que es muy complicado y es lo que te digo. Sitúala apareces aquí con una pancarta en euskera.

ENTREVISTADO

La mayoría de la gente es que ni se va para.

ENTREVISTADO

A interesarse no ni ni a mirar porque a mirar te va a mirar todo el pueblo, pero a interesarte, interesarte, interesarse y realmente por lo que estás pidiendo.

ENTREVISTADO

Creo que es, o sea, consigues todo lo contrario.

Entrevistador

¿Y, por qué crees que las manifestaciones tienen algo tan negativo?

ENTREVISTADO

No lo sé, pero bueno, si por los medios de comunicación.

ENTREVISTADO

Creo porque al final, cada vez que sale una manifestación, a no ser que sea para algo en que todo España o todo El País esté implicado, sea lo que tiene que hacer.

ENTREVISTADO

Sacan todo lo malo de las manifestaciones en plan ha habido una manifestación, por qué no dicen que la manifestación ha durado 3 horas y que no ha pasado nada y que en el último momento alguien que igual no era ni de la manifestación aliado no te sacan lo que había pasado lo malo, entonces al final es como manifestación malo el mensaje que te se te acaba metiendo es como ese.

ENTREVISTADO

Que no tiene por qué y no es así, pero.

Entrevistador

Si estoy de acuerdo, o sea, sólo estoy pensando en qué más preguntas y.

Entrevistador

¿Qué temas te parece que son más conflictivos o más?

Entrevistador

Quiere decir que no es lo mismo hacer una manifestación de.

Entrevistador

Por ejemplo, 1 de los casos que que había traído es en.

Entrevistador

No en 2016 creo que fue el Ayuntamiento de Pamplona decidió no sé cuáles son los números exactos, pero imagínate, tiene 10 guarderías de escuelas infantiles.

Entrevistador

En.

Entrevistador

De esas 10 digamos que 6 serán en castellano y cuatro en euskera, porque la demanda existente era esa. La demanda debió bajar un poco.

Entrevistador

No lo suficiente como para justificarlo, por lo que he leído y dos de esas cuatro que eran en euskera, las cambiaron de modelo y las pasaban a castellano, entonces se hizo una manifestación.

Entrevistador

¿Quiero decir, te parece más como una?

ENTREVISTADO

Manifestación para recuperar las dos plazas, vale.

Entrevistador

Eso por un lado y Por otro lado está, por ejemplo, la de este año que fue el 7 de mayo.

Entrevistador

Que tenía más que ver con puestos de trabajo en el sentido de El euskera en la en la ley del vascuence y al euskera, que es que ya no se llama así y.

Entrevistador

En su momento está reflejado, por ejemplo, no sé si es en esa ley, en la ley de oposiciones, quiero decir, en una posición pública en la zona vascofona te va a dar 10 puntos en la zona de la comarca de Pamplona y esa te va a dar 6 y en la Ribera en la zona no vascofona te va a dar dos, por ejemplo, pues todo eso bajo un gobierno Navarra sacó un decreto que que iba a dejar encima en todas las zonas, entonces lleva a cabo eso, pero claro, eso entra entra en juegos y puestos de trabajo.

Entrevistador

Te parece que tienen el mismo nivel de gravedad que unos son más conflictivo socialmente que otros, porque.

ENTREVISTADO

¿Pero qué es eso que ese es un tema complicado?

ENTREVISTADO

Pero no sé, o sea yo.

ENTREVISTADO

Al final si sabes más.

ENTREVISTADO

Se tienen que dar más puntos y si hay más, o sea, si tú haces una media, creo que si tú así.

ENTREVISTADO

Si en su momento había cuatro, cuatro plazas. ¿Será por algo la cosa? Creo que influye más. En han quitado esas plazas de verdad por la demanda o las han quitado por.

ENTREVISTADO

La cara al público en plan no es que creo que van a nuestra opinión, o sea, para la opinión de nuestros votantes es mejor que quitemos estas dos plazas y así no se queja nadie.

ENTREVISTADO

Lo veo.

ENTREVISTADO

Opinar de eso es un poco complicado.

ENTREVISTADO

O sea porque yo estoy a favor de que si tú sabes.

ENTREVISTADO

¿Cuando sacaron esto de que al final el euskera aquí te cuenta?

ENTREVISTADO

Tú piensas en una persona que ha estudiado aquí en en Peralta ha estudiado magisterio o cualquier oposición no tiene ni idea de euskera, nunca habla de búsqueda.

ENTREVISTADO

Claro, entramos en que les han dado la oportunidad, pero no han querido hacerlo entonces, pero bueno, no han hablado nunca euskera y hay gente que lo.

ENTREVISTADO

Que lo ha tenido como su segunda lengua desde siempre. Entonces, claro, te pones a pensar y dices hostia, porque esa persona tiene que tener más oportunidades que ello.

ENTREVISTADO

Más oportunidades o más ventaja una pequeña ventaja, pero al final la tiene, pues dices joder, pero igual tú tienes inglés y el noo igual tú tienes otras cosas y él no, pero claro, esas cosas igual no dan puntos o no sé qué o.

ENTREVISTADO

Entonces, no sé hasta que es, o sea esa. Esa decisión se ha tomado por.

ENTREVISTADO

El euskera o por.

ENTREVISTADO

O por el público en general.

ENTREVISTADO

No sé si me he explicado porque explica.

Entrevistador

¿No te preocupes? Sí, sí y vamos pa lante pues.

Entrevistador

Para terminar con este apartado, un poco de de la actitud de estas historias que estamos comentando, me gustaría saber, ya estoy llevándolo al terreno superpersona las vivencias, quiero decir, si alguna vez te has sentido fuera de lugar, apartada, excluída.

Entrevistador

De cualquier señalada, incluso no en algún entorno en el que tengan costumbre de hablar euskera, por ejemplo.

ENTREVISTADO

¿No que yo recuerde no?

ENTREVISTADO

De hecho, hace poco bueno, el fin de semana pasado estuve en Elizondo de fiesta, fui a ver unos conciertos en euskera, me lo pasé en grande y todo El Mundo venía a hablarnos en euskera. Creo que fui con un amigo.

ENTREVISTADO

Que tampoco sabe euskera o sea es.

ENTREVISTADO

¿Como yo en plan dimos un poco de pequeños, escuchamos tal te puedo pedir en euskera y me dices cuánto es? Y yo sé lo que me estás pidiendo.

ENTREVISTADO

Y, todo El Mundo debería hablar más en euskera y a todo El Mundo le decíamos, perdón, no te entendemos y en ningún momento nadie nos puso mala cara. Nadie nos dijo, no te voy a hablar al revés, en plano no pasa nada que venir, que éstos están enterando de nada de lo que estamos hablando. Y así o sea que por esa parte cero que yo recuerde.

ENTREVISTADO

También bueno, también me pasó una vez en el bar trabajando que me pidieron euskera, yo entendí lo que me habían pedido. ¿Yo le serví, me preguntaron en euskera, cuánto, cuánto me debían? ¿Yo les contesté en castellano, obviamente en plan no te voy a decir, oye, qué es que no me estoy enterando? Le dije, oye, no perdona, son €5.

ENTREVISTADO

Y se pusieron a hablar y seguían hablándome en euskera y ya fue cuando les tuve que decir en plan oye que que de verdad que es que no se entiende. Podéis hablar en castellano y seguían hablando en euskera a esa situación sí que fue un poco. ¿Qué dices? Bueno, pero al final pues ya está, sabes, no es de las peores situaciones que me han pasado en la barra, entonces tampoco lo considero malo.

Entrevistador

Estado muchos años también.

Entrevistador

¿Cómo?

Entrevistador

Muchas veces existe como la creencia de que existe la creencia, no muchas veces existe la creencia de que los que hagáis un idioma superdifícil tiene cosas complicadas, pero depende con qué idioma lo compares. Claramente te tuve en tu caso, por ejemplo, que entiendes lo suficiente como para estar detrás de una barra o estar en no sé dónde.

Entrevistador

¿Crees que sería muy complicado que que la gente entendiera que no es tan difícil? Eso quiero decir lo suficiente como para entender lo mínimo que te piden tu función.

ENTREVISTADO

No creo que no.

ENTREVISTADO

Al final todo es ponerse y eso es como todo. Habrá gente que no por mucho que se lo metas ahí con esta canon no va a salir nada de ahí, pero.

ENTREVISTADO

Yo creo que no, no es tan complicado, bueno.

ENTREVISTADO

No te estoy diciendo que para sacarte aquí el b dos o el C dos de euskera, pero para entenderlo y para comunicarte lo mínimo, no creo que sea complicado, pero que la gente no lo vea complicado.

ENTREVISTADO

Claro, igual yo al final sí que sea. No tengo mucha idea del euskera, pero sí quedado pequeña y mm y estoy metida en ambientes que hablan euskera. Voy a conciertos que están en euskera.

ENTREVISTADO

No, no me resulta raro que me hablen euskera, entonces igual por eso no me parece tan difícil, pero igual a una persona que nunca.

ENTREVISTADO

Ni una conversación, nadie nunca escuchar una conversación en USC, era igual que lo escucha de primeras y sí que le parece como decir esto me está hablando en chino.

Entrevistador

¿Que digo tal cual vale vale?

Entrevistador

En otro tipo de pregunta que igual es un poco.

Entrevistador

También abstracta o no sé cómo decirlo.

Entrevistador

¿Te lo digo con un ejemplo, vale? ¿En principio llegó la pregunta y lo contratan ejemplo en los términos en los que estamos comentando, crees que?

Entrevistador

¿Es posible la inclusión del euskera, es decir?

Entrevistador

El euskera excluye o puede ser inclusiva y de lomo con un ejemplo.

Entrevistador

Bueno es el mejor de todos, pero bueno.

Entrevistador

Si vas a una charla sobre cualquier tema, me da igual que sea cambio climático, feminismo o economía y la persona que la imparte.

Entrevistador

La de Mosquera, pues porque se siente más cómodo o cómoda, haciéndolo así.

Entrevistador

Pero a su vez tú tienes a una persona al lado que te resuelve las dudas o que te lo traduce. ¿Tienes traducción simultánea en ese tipo de cosas que ya son prácticas, que se hacen algunos movimientos sociales, por ejemplo, sería algo que te incomodaría o qué crees que a la gente le incomodaría mucho?

ENTREVISTADO

Y yo creo que no.

ENTREVISTADO

A mí por lo menos no.

Entrevistador

¿Si te parece algo inclusivo?

ENTREVISTADO

No al final estás quieres que todo El Mundo esté bien, o sea que se comunique bien, es lo que has dicho. Si la persona quiere dar la cara porque se siente más cómodo hablando en ese idioma y para expresarse mejor.

ENTREVISTADO

Esta bien y si tiene alguien que le pueda traducir para conseguir que su mensaje llegue a todo El Mundo, pues más más de lo mismo.

ENTREVISTADO

No sé también, claro, es bueno, eso depende.

ENTREVISTADO

No se transmite lo mismo.

ENTREVISTADO

Pero.

ENTREVISTADO

¿Pero el mensaje? Yo creo que sí.

ENTREVISTADO

O sea, no, no te va a transmitir lo mismo un traductor que te esté contando aquí a la boquete, esto no te va, no te va a transmitir lo mismo que la persona que está dando la charla, pero.

ENTREVISTADO

Pero yo creo que sí.

Entrevistador

Pasamos a otro tema.

Entrevistador

Vamos súper bien de tiempo, la verdad es genial.

Entrevistador

¿Ya quedan las últimas dos preguntas y luego las que se me ocurren cosas van a venir después vale, vale?

Entrevistador

Desde tu punto de vista.

Entrevistador

Esto tiene que ver un poco más con los valores con los que asociamos los idiomas. ¿No crees que la promoción del euskera y por tanto su protección tiene algo que ver con movimientos

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta
sociales de base que abogan por la Transformación Social?

ENTREVISTADO

¿A qué te refieres con Transformación Social?

Entrevistador

Igualdad cambiosocial tengo que apuntar unas cuantas vuelta a las raíces, frenar la globalización, ecología, cuidado de culturas, cuidado de personas.

ENTREVISTADO

A ver repite la pregunta.

Entrevistador

¿Crees que la promoción del euskera como tal, su promoción y tal se enmarca en esos movimientos sociales o tiene y los que se unen con los movimientos sociales que abogan por la transformación?

ENTREVISTADO

Social.

ENTREVISTADO

Sí, sí, en realidad sí o iguales, que es sólo lo que vemos.

ENTREVISTADO

O sea al final tú.

ENTREVISTADO

¿Eso es lo que te dicho antes de los carteles, joder, tú puedes buscar también Mosquera igual estaba promocionando el feminismo, pero ya lo ves en euskera y pasas de largo de él porque no tienes ni papa, no entiendes y dices bah, no estoy seguro que es algo de lo que sea, no quería, no me interesa, sabes? Entonces yo creo que en realidad lo que llega a más gente sí que va por esos ósea.

ENTREVISTADO

¿Se asocia a esos términos, pero al final tú ves un cartel lo que te digo? D del Gobierno de Navarra promocionando algo, algún tema así y lo ponen los dos idiomas. Pero IA es como Joe no lo veis en blanco.

ENTREVISTADO

No sé.

ENTREVISTADO

¿No ves un anuncio algo que te diga?

ENTREVISTADO

Promocionamos el uso en los que no sé es qué les voy a explicar.

ENTREVISTADO

Eh no sé cómo explicarme tío.

ENTREVISTADO

A ver.

ENTREVISTADO

Que eso que no es lo mismo ver un cartel en euskera de algún movimiento que al final igual ya sabes lo que lo que lo que se ve es un el símbolo del feminismo y aunque esté en euskera ya sabes lo que significa, pero eso al final no promueve el euskera sea desigual si porque al final estás haciendo con la gente.

ENTREVISTADO

Se acerca a verlo tal.

ENTREVISTADO

Pero no estás promoviendo.

ENTREVISTADO

¿Que la gente coja y diga, oye, voy a aprender esto o esto sabes? Voy a aprender oscura porque va a servir para que al final si me voy a hablarlo nunca.

ENTREVISTADO

No no llega a transmitir eso en ese mensaje, entonces no conozco.

ENTREVISTADO

No conozco otros otra forma de.

ENTREVISTADO

De transmitirlo.

Entrevistador

¿Y no crees, por ejemplo?

Entrevistador

¿Qué?

Entrevistador

Que el movimiento feminista y el movimiento ecologista en el movimiento feminista. Sé que si, por lo menos en determinados terrenos haya decidido funcionar en euskera.

Entrevistador

Sea bueno para la promoción o para que la gente quiera estudiarlo para.

ENTREVISTADO

Sí, sí, claro que creo que es bueno.

Entrevistador

O sea, que esté unido a unos movimientos sociales.

ENTREVISTADO

O Nobel no me parece mal eso es por eso, pero la pregunta de antes te responde, solo ves ahí pero me parece estupendo, o sea, me parece muy bien, al final es oye, es otra manera de hacer, pero también creo que influye luego.

ENTREVISTADO

¿A la hora de decir la gente que va a estar en la gente que está en contra del euskera también va a estar en contra de eso, sabes?

ENTREVISTADO

Es complicado.

Entrevistador

Al final si, como se entiende en las filas del día, se puede entender como un idioma, como algo político. En este caso no se puede entender como algo que estaba unido a la Transformación Social porque tiene unos valores o por qué los impulsa, y en ese caso también es algo político. Me refiero, pero es.

Entrevistador

No es política de partidos políticos, sino política de transformación.

Entrevistador

Espera un segundo porque.

ENTREVISTADO

Sí.

ENTREVISTADO

Va bien.

Entrevistador

¿Vale tengo ya como la última pregunta del guión, luego alguna vez te voy a hacer seguro porque siempre salen?

Entrevistador

Eh y cambiamos de DT.

Entrevistador

Y nos metemos un poco también lo que tiene que ver con joven adulto en generación. ¿Estas historias, crees que las personas adultas, en nuestro caso, nuestros padres o incluso nuestros abuelos? Bueno, en tu caso no sé, pero bueno, los de tus amigas o amigos entienden igual que nosotros estos temas que tienen que ver con lo que.

ENTREVISTADO

No.

ENTREVISTADO

Creo que está cambiando bastante.

ENTREVISTADO

Pero en la visión de un padre, o.

ENTREVISTADO

O un abuelo con la de su Nieto de 15 años.

ENTREVISTADO

Creo que está cambiando bastante la visión.

ENTREVISTADO

Pero también te diría que no.

ENTREVISTADO

Porque al final es lo que cómo se cría 1, entonces al final, si tú en tu casa así toda la vida, sin

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta
saber una cosa, por mucho que El Mundo está cambiando a.

ENTREVISTADO

O que todo El Mundo esté.

ENTREVISTADO

O sea, más libre o preso pueda opinar mas no pueda.

ENTREVISTADO

Luego de tener su propia opinión y no sea.

ENTREVISTADO

Ilegal no seguir lo que dice todo El Mundo.

ENTREVISTADO

Cuesta mucho más si lo tienes en casa, lo que tengas en una cosa vas a tirar por ahí que igual no y.

ENTREVISTADO

Y no tiene por qué, pero.

ENTREVISTADO

Es como que al final.

ENTREVISTADO

Sí, porque al final la gente de ahora es más lo que te digo es más libre tienes la tienes redes sociales, tienes donde si quieres tienes dónde buscar cosas donde informarte. Nadie no te hace falta comprarte un libro para informarte de las cosas, entonces creo que sí.

ENTREVISTADO

Pero eso también te diría que parte igual, no, pero también no la gente que no quiere.

Entrevistador

Exactamente. Entonces, en tu opinión, en euskera se asocia a los mismos valores que se asociaba antes.

ENTREVISTADO

No sea que los visitantes.

ENTREVISTADO

No lo sé.

Entrevistador

Estoy diferentes perspectivas.

Entrevistador

Gente que lo asocia, construcción nacional vasca, hay gente que la sociedad.

Entrevistador

Pura música de altura.

Entrevistador

¿Crees que hoy en día se asocia lo mismo que bueno, no sé a qué crees que se estudiaba antes y hoy en día los jóvenes de hoy en día? ¿Crees que la afición?

Entrevistador

Queda.

ENTREVISTADO

No yo creo que ahora.

ENTREVISTADO

De los jóvenes que conozco en el caso contrario, no los que están a favor de los que a los que no están a favor del euskera lo asocian a la política, sea sí o sí, y eso sí.

ENTREVISTADO

Y la gente que está a favor, pues no lo sé, supongo que en parte sí.

ENTREVISTADO

Yo por ejemplo, no yo no asocio a nada en realidad.

Entrevistador

¿Una pregunta más, perra, todavía?

Entrevistador

Es que la fórmula v 3 veces y en las 3 he visto la misma que bueno a las 12.

Entrevistador

De la fórmula y luego lo explicamos, vale si quieres cumplen los idiomas hoy en día, la misma función en la construcción identitaria, es decir, vivimos en un mundo globalizado.

Entrevistador

La función idéntica a la construcción identitaria de las personas.

Entrevistador

Está asociada a determinados valores, determinadas prácticas, determinados aspectos culturales.

Entrevistador

Que hoy en día son unos si antes podían ser otros.

Entrevistador

¿Crees que los idiomas en este caso, que antes sigue cumpliendo una función claramente de construcción identitaria, hoy en día siguen cumpliendo la?

Entrevistador

Oh eso se diluye y la gente a estudiar inglés porque.

ENTREVISTADO

Creo que en parte sí, pero también se diluye.

ENTREVISTADO

Pues el tema que hemos hablado antes de tu estudias en una posición y sabes que si tienes inglés vas a tener más oportunidad.

ENTREVISTADO

Igual la gente no le interesa el inglés y no le interesa saber inglés, pero sabe que si sabe ese idioma.

ENTREVISTADO

Al final va a tener más oportunidades, o sea, creo que eso al final.

ENTREVISTADO

Ese interés, pero también para tú.

ENTREVISTADO

¿Por qué vas a conseguir, sabes?

Entrevistador

Por qué bases puramente funcionales, sí.

ENTREVISTADO

¿En parte yo creo que si los idiomas ahora mismo sí, porque ahora y más ahora que tú viajas y no te hace falta ningún saber ningún idioma que tienes traductor Google y ahora sabes? Entonces dice saber que no, y pues eso y con el euskera en Navarra aún pasa igual más.

ENTREVISTADO

¿Qué dices ahora mismo? ¿Una persona que no está interesado en hablar euskera, por que

no, que no, que no estoy interesada que no dice, bueno, voy a aprender un idioma, dice a ver, para qué voy a aprender? ¿Igual le gusta aprender idiomas, para qué voy a aprender euskera?

ENTREVISTADO

Sí sé que los que hablan, los que ahora también habla en castellano, me entiendes, entonces es como también eso es un.

ENTREVISTADO

Joder dices hostia.

ENTREVISTADO

No hay no veo que sea un interés por decir joder, voy a estudiar esta lengua que se hablaba de aquí que es sabes igual es más por no sé, creo que la gente estudia más los idiomas por.

ENTREVISTADO

¿Por la educación en plan porque tienes que saber algún idioma para llegar a cuando tengas 30 años y ser alguien, sabes? Parece que El Mundo hablaba así, entonces es como joder.

Entrevistador

Me encanta la expresión que tú, por ejemplo, ya fuera del guión y todo eso. ¿Si volvieras a estudiar euskera, por qué lo harías?

ENTREVISTADO

Yo ahora porque a mí creo que me gusta.

ENTREVISTADO

YY me muevo en ambientes que hablarnos que era me gusta la música en euskera y no entiendo por ahorrarme tiempo porque creo que sería el tiempo invertido. ¿Por qué ahora escucho una canción que me gustaría es que ahí me tengo que estar como un rato traduciéndola en internet, interesándome por lo que está que está diciendo, oh, entonces?

ENTREVISTADO

¿Y, De hecho lo he pensado, es a lo tengo en mente y lo voy a acabar haciendo, es volver a estudiarlo, pero porque es algo que me que me atrae inconscientemente me atrae lo que te digo, yo veo algo y me gusta y a ver qué pone a ver entonces?

ENTREVISTADO

Yo creo que volvería a estudiar por eso, por lo que te digo, pero al final me muevo en ese ambiente y es como no te sientes inferior por no enterarte, pero sí porque dices joder estar aquí hablando en euskera.

ENTREVISTADO

¿No sé, pero tampoco lo que te digo tampoco en un concierto de paso que estaba en medio del concierto se pusieron discurso y medio 1 que estaba al lado y me dice, oye, te estás enterando de algo? ¿Le digo, no me dice Melo, le digo, me lo puedes traducir y me dices si se estaba traduciendo en el discurso y le digo, pues sabes qué? ¿Pero me jode no haberme enterado por mí mismo, sabes?

ENTREVISTADO

Entonces, no sé.

Entrevistador

¿Un poco más de terapia por qué crees que te atrae, que te atrae en ese sentido?

ENTREVISTADO

Porque no lo veo algo malo, sea porque es algo que he estudiado.

ENTREVISTADO

Y que aún tengo algún recuerdo, entonces como no me parece nada malo.

ENTREVISTADO

Y no sé, no sé por qué me atraen realidad del mundo, no sabría decirte lio.

Entrevistador

Música, literatura.

ENTREVISTADO

Música más que literatura.

Entrevistador

Antes me han comentado mitología, o sea, me han dicho un poco.

ENTREVISTADO

También si sigue igual, por eso también.

ENTREVISTADO

Porque hay mucha cultura aquí en sobre todo en el norte.

ENTREVISTADO

Qué es todo vasca y por entender un poco también y.

ENTREVISTADO

No sé siempre bainter. Yo creo que siempre va ha interesado igual porque soy así me.

ENTREVISTADO

¿Y no me sobre la, me explican algo intento buscarlo más, sabes? ¿Entonces yo qué sé joder, porque eso pero en español ICO, por qué tuviste casera? ¿O porque se porque se celebraron cero porque joder vale, no veas cómo es que los vascos celebran los cabrones que haya celebrado en serio y los que no, no buscar el el por qué se celebra en Chile lo sabes o buscar porque llevan un pollo rico y cuadros o busca, porque aquí se celebran los carnavales de esta manera, no porque sea euskera iguales por otra cosa, sabes si?

ENTREVISTADO

Entonces, como siempre, es como que voy un poco más allá de interesarme un poco.

ENTREVISTADO

Yo creo que también es por eso, porque al final es algo que está ahí y es como.

ENTREVISTADO

Buscarlo.

Entrevistador

Yo creo que ya la última pregunta creo.

Entrevistador

Una vez más el euskera.

Entrevistador

Algo que es nuestro de los navarros o algo que.

Entrevistador

¿Que me va a ayudar porque va a venir bien, qué me va a aportar cosas?

ENTREVISTADO

¿Mitad y mitad?

ENTREVISTADO

Te diría sea, me va a aportar cosas, pero es lo que te digo, yo no lo veo yo no, yo no me pondría a estudiar euskera por porque me van a dar a mi una plaza y a otra que no sabías que eran.

Entrevistador

Ellos con aportar me refiero más a lo que me estás comentando.

ENTREVISTADO

Sea.

Entrevistador

Eso.

ENTREVISTADO

Sí, también no sé, mitad y mitad te diría.

ENTREVISTADO

Sí.

ENTREVISTADO

No sé.

Entrevistador

Pues a mí me parece maravilloso la.

ENTREVISTADO

¿Verdad?

Entrevistador

Por mi parte está todo.

ENTREVISTADO

Vale es que creo eso yo creo pero bueno.

Entrevistador

No te preocupes.

Entrevistador

No sé si tienes alguna duda, alguna cosa que quieras saber antes, pero sí quiero.

Anexo D. Transcripción entrevista 4

ENTREVISTADO

Pero tenía que hacer más entregas. Viendo cómo los tuviera 25, pero bueno.

Entrevistador

No te preocupes, hombre bueno. Bueno, lo primero, darte las gracias, contener la disposición a la entrevista. Y no sé si Cristina que te había contado que te había dicho sobre qué iba a ser la entrevista.

ENTREVISTADO

¿Un poco me me contó que iba sobre que estaba investigando, haciendo un trabajo sobre el tema del euskera en la Ribera, no?

Entrevistador

Sí, más o menos. Sí, creo que sí. Creo que a todos nos ha dicho lo mismo, sabes si io estoy haciendo justo el trabajo de fin de máster y que aunque hacer la investigación y he decidido hacerla un poco con el objetivo de conocer opiniones sobre el euskera, su situación en Navarra y estas cosas, lo de centrado bastante en Peralta, pues por varias razones, pues porque a término de geográfico es bastante interesante. el Instituto también está allá, está un poco por este tipo de razones y al final lo que se busca o los objetivos, por así decirlo. ¿Serían buscar los factores motivacionales que que puedan afectar a la actitud a favor en contra del euskera? No, pues qué dinámicas y prácticas que queque historias. Y esto también le sumamos que una investigación realizada sólo con jóvenes, entonces, pues también. ¿Quería meter un poco la perspectiva generacional en esos términos, no? Encuentra también en principio de la entrevista, va a ser grabada si me das permiso, sino tomarían anotaciones y ya está, no pasa nada, vale perfecto. Luego pondrá en un momento YY bueno, al final la única razón de ellos, pues que luego a la hora de redactar el informe y tal viene muy bien tener justo para no olvidarse cosas y estas historias también te digo que va a ser totalmente ha sí, dime.

ENTREVISTADO

Vale, sí, sí, no dijo si lo olvides lo vas a poner por ahí o algo así, que esta vez me parece bien, pero no.

Entrevistador

Vale no no va a salir, o sea es totalmente anónimo, no sabe ni tu nombre ni su imagen ni nada de eso, entonces por eso aparte no, no te preocupes, al final lo que interesa, eso es lo que digáis al respecto, vuestras vivencias, percepciones y opiniones. Un poco todo esto, entonces en esos términos también me interesaría muy bonita. Agradecería también que hablas con total libertad, o sea, aquí no se juzga a nadie, sólo se quiere saber cómo te he dicho las opiniones y tal porque es relevante. Conocerlas en ese sentido. ¿Bueno, si quieres también antes de empezar, si te queda alguna otra duda o quieres conocer algo sobre el trabajo? ¿Alguna historia al final de la entrevista te te cuento lo que lo que necesites y si tienes también cualquier duda al respecto de lo que te pregunte, preguntar al momento y así y así para los vemos al momento, vale?

ENTREVISTADO

Entonces voy a poner una.

Entrevistador

Grabar creo que esto me deja grabar.

ENTREVISTADO

Mhm. ¿El plano y tal, quiero decir está bien no?

Entrevistador

Sí, sí, creo que la voy a acabar encima solo con él, porque si me da la opción sólo de subirlo a Dropbox y no tengo, así que nada.

ENTREVISTADO

Con audio cavalese.

Entrevistador

Bonito.

ENTREVISTADO

Sigo.

Entrevistador

Vale listo.

ENTREVISTADO

La principal entonces.

Entrevistador

Bueno, he comentado que va sobre todo sobre el tema del euskera y tal, pero bueno para empezar con la entrevista, así que me gustaría hacer una pregunta un poco más general también para conocer nuestras vivencias con otros idiomas. Entonces, bueno, me gustaría saber lo que empezáramos hablando por lo menos sobre tu biografía lingüística. O bueno, el dicho de otra forma, las que relación tienes con los idiomas, que qué idiomas estudias que más has conocido, qué idiomas incluso se han hablado en tu familia, pues un poco todo el recorrido y también pues la relación que has tenido con con el idioma. Lo que lo que te no sé lo que te diga Di María.

ENTREVISTADO

Mhm. Vale. Te voy contando.

Entrevistador

Dale dale.

ENTREVISTADO

Vale nada, pues eso es, averió. Nacido en una familia en la que sólo se habla castellano, mis padres nunca han tenido mucho contacto de 1 espera, pero sí que tanto yo como mi hermano, los dos nos llamamos mikelino. Los nombres espera, pues mis padres siempre han. Han tenido cierta simpatía hacia el tema de la cultura vasca, la cultura de izquierda y tal

entonces desde críos y que él nos apuntaron con la serie espera saber si en casa nunca has hablado, espera y tal, pero nuestros padres. En la medida de sus posibilidades siempre, pues han tratado de aprender a Moscú. Espera la posibilidad que había planeado. Espera muy. Era una puta mierda porque el esperado momento habrá contado Cristina siempre he ido con ella a través de espera. Se daban 3:04 h a la semana de espera, pero no, no daba para aprender si no es así, porque la profesora que teníamos era un puto desastre o por lo que fuera, pero no. Esperamos 10 años en clase de espera y no teníamos ni puta idea ninguno sea. Lo justificó su puesto en el tema del bus que era fui ya te digo. Un pueblo del que no se habla para nadie, espera, pero esta clase de euskera hasta segundo tercero de la eso, más o menos ella y cuando empezaba a ser un problema de habría que estudiar y tal la mayoría fuimos a tomar por el culo de allí. Tan solo espera y luego si es verdad que también desde crío a mis padres siempre me han llevado a una Academia de inglés que hay aquí en el pueblo de. Un señor del pueblo que se australiano y su mujer ideal que está aquí. Y siempre pues eso eh. Daba inglés como en la escuela y luego con nuestros escolares, o sea que en mi casa. Estados Unidos le dio bastante importancia en inglés. Se llama Dios, pero creo que al final pares les importaba más que aprendí sobre eso. Creo que es un dato que puede ser. Interesante entonces eso, pues con el tema del inglés, pues siempre lo ha probado con bastante facilidad porque iba a la Academia está tampoco me volvía loco y 156 sg y luego cuando termine de hacer la gente me fui a vivir a Inglaterra. Y ahí, pues pico y luego estaba en Australia, ir a un sitio más, entonces el inglés sí que lo hablo bastante bien. Tengo, como dicen, intervienen competencia profesional o como cojones. Sabes que yo hablo español inglés bastante bien, después consumo, series y vídeos de youtube mierdas. Es un poco mi relación con los que más.

Entrevistador

Vale creo que se escucha un poco entrecortado, no sé si tienes bien puesto el auricular igual.

ENTREVISTADO

José lo tengo aquí pero ahora. No sé.

Entrevistador

Capturan eso que vaya a esto.

ENTREVISTADO

No voy a entrar en su mundo.

Entrevistador

Santander se entiende si no.

ENTREVISTADO

El que te iba a decir yo igual me enrolló mucho sin tú no te cortes en decirme, resume sintetizado lo que sea vale.

Entrevistador

Si no te preocupes que cuando la gente se alegra también suele ser por algo interesante en.

ENTREVISTADO

Más.

Entrevistador

Contado ahí por encima la biografía de lingüística. ¿Siguiendo pregunta un poco más relacionada con euskera, me has dicho también que estudiaste? ¿Búsqueda está segundo tercero de la eso, más o menos porque crees que tus padres te apuntaran a euskera OO? Bueno, eso por un lado igual Por otro lado también. ¿Qué, qué razón tenías tú para para seguir estudiándola, por ejemplo? ¿O qué interés tienes tu batería de este año?

ENTREVISTADO

Bien. Mis padres me apuntaron a inspirar. Con un tema. A ver muchas veces suele ser por un tema muy político, muy politizado, muy bestia. Es el caso de mis padres, no lo no lo era tanto. Madre. Es una mujer más o menos ahorita de la derecha. Que siempre muy abierta sueño, no podía activar una fachada, es decir, muy abierta con el poco racista, pues tiene sus mierdas de señora, señora de 60 años como nosotros. Pero eso es una derecha como muy. Muy abierta y siempre le ha interesado el tema, el tema vasco y tal sí que cierto rechazo hacia el nacionalismo y hacia el independentismo y tal. Pero. Es una postura oposición como

podía contener, decía, no, no se considera nacionalista ni ni se plantea demasiados barría tal cual, pero sí que entiende que el euskera es algo propio de Navarra. Igual él seguramente en tiendas de mascotas de Navarra, pero quería que pero le gusta y son esos hizo que fuéramos a inspirante manillo y mi padre sí que es una persona de mi padre, murió, pero es una persona que sigue era más de izquierdas. ¿Igual sí que estaba un poquito más este componente nacionalista, pero sin llegar a ser una cosa, sabes por qué esperar hasta el final? Y para eso se puede meter en Peralta, pues hay una corriente de mucha gente que ha nacido de familias y tal. Que son de izquierdas, que se sienten españoles identificados con reponga el la República y tal, pero gente que sí que convive mucho con la cultura vasca y la y la trata de fomentar. Entonces es un poco esto que es un padre dentro de esta línea ideológica de izquierda, pintado así la izquierda mía, aunque y aparte de Peralta y mi madre, pues una. La mujer de derechas pero sin esa porquería de que los vascos sino para comer, entonces eso subí un ambiente de. No dejes para nada nacionalismo vasco, pero sí. Sí convivencia, sí. Si vas a lolito de. Ellos manifestaron que es la parte cultural. Les ha interesado y la de quería siempre, pues nos lleva a todas las cosas del fan panzano esas cositas, pues a mi padre siempre será por siempre. Han tratado de fomentar siempre desligándolo, más que desligándolo, no el plan. No tratando de separarlos, pero ningún incidente la la parte política.

Entrevistador

Interesantes.

ENTREVISTADO

Nunca ha sido. Esto de, joder, porque euskera es ETA. ¿Sabes cómo los implantes de contar naturales que para que sea? Amasando conflicto, nunca jamás ha habido. ¿Se entendía muy bien que esta es una cosa, la política es una cosa, quiero decir, nunca pensé hacer mi madre está bien, ese conflicto, esa cosa para la que se puede dar una cosa que a mí me gusta a mi madre, sabes?

Entrevistador

Claro que sí, dame un segundito de que voy a hacer una prueba a cambiar el altavoz.

ENTREVISTADO

A ver. Tú. Pues si quieres poner así los otros auriculares por ahí a ver si no.

Entrevistador

¿Tranquilo es parecido al final eh? A ver habla ahora. Dejamos así se oye un poco corta, pero se entiende perfectamente. Entonces no hay ningún problema en perfecto. Entonces bueno, yo creo que ya hemos hablado un poco sobre la siguiente pregunta, sobre todo en relación a sus padres. Pero bueno. Cuando hablamos de euskera es una pregunta que bastante abierta y se cuentan de muchas formas. Pero bueno, cuando hablamos del euskera que entendemos, como también es decir. Una herramienta de comunicación, algo cultural, algo patrimonial, algo histórico, algo político, sea en esos términos un poco como como entenderías, pero ellos quieran.

ENTREVISTADO

A ver para mí el, supongo que es algo que tiene que ver con mi propia ideología política, yo a mí el nacionalismo no es una cosa que me que me alimente el alma. No me dice gran cosa. Entonces para mí él. Cualquier idioma, cualquier. Pa mí el euskera tiene mucho de elemento identitario, algo que representa un pueblo y tal, sabes, es cualquier idioma puede ser mucho más que una simple herramienta comunicativa y yo creo que la espera sea más allá de que es para mí es que está haciendo en El Mundo y en espera, pues es en muchos casos un arma política. Es, es muchas cosas de esto, todo eso, todo lo que has dicho. ¿Sabes? Tal. ¿Si la pregunta es qué se espera para mí? Tiene mucho de muchas cosas y una de ellas es una herramienta política que debería ser que me gustaría que fuera un idioma y yasta, no. El tema con todo lo que ello trae, o sea que no sea complicado explicar.

Entrevistador

Inténtalo un poco más importa. ¿O sea, es un idioma como tal, pero con todo lo que trae, qué crees que debe tener un idioma? Como diría yo también. ¿Qué plus eso que añadidos tiene un idioma para no entenderse sólo como un idioma, no es decir, o qué? ¿Cuáles debería tener en el caso que me estás contando?

ENTREVISTADO

¿Hay duda alguna forma? Un idioma es padre. Lo veo como una forma de vida de defenderse en idioma es un yo nos entendemos en este idioma concreto y no en otro que no sé cuándo. Cuando yo salí de España en países.

Entrevistador

Se.

ENTREVISTADO

¿Quita el video pero escuchas no?

Entrevistador

Sí, sí, sí, sí.

ENTREVISTADO

Pues, por ejemplo, cuando estaba en países en Inglaterra, en Australia, tal vez para para para mí encontrar una persona que hablase español, fuera latino, fuera, español. Hostia para mí la casa, o sea para mí un idioma, joder es una forma muy rápida de acercarse a una persona en una situación, quiere decir ser euskera puede funcionar de alguna forma así, una forma de que estamos en una sociedad en la que está hablando ese idioma. Y joder en ciertos casos, pues una situación así no habla castellano, de repente dos personas que hablan euskera se cruzan. Y para ellos el idioma va a ser casa, o sea, estoy seguro por lo general, pues si llevan puede servir para acercaré. Una joder. Así puede llegar a ser casi un código. Tú y yo nos entendemos un código interno de fútbol o de cualquier mierda, pues lo mismo le llama una cosa como. Como más grandes aves del joder yo creo que. Pero sin duda, para mí es una cosa que tiene mucho valor que. Es muy joder. Me parece un artefacto. Una cosa viva en sí misma.

Entrevistador

Cómo me parece muy delante todo lo que estás comiendo de verdad lo que está saliendo, por lo menos no había escuchado. No había escuchado antes muchas cosas de estas. Sí, sí, dime dime.

ENTREVISTADO

Estas imágenes muy frikis de muchas vueltas para.

Entrevistador

Eso es bueno al final eso es bueno, no te creas vale pasamos ya un tema un poco igual, ¿más concreto en tu opinión te pregunto cuál crees que es la situación del euskera en Navarra en términos sociolingüísticos? ¿O bueno, dicho de otra forma, igual cuál sería el estado de salud del euskera en tu opinión en Navarra?

ENTREVISTADO

Pues a ver el la Ribera flogico. Muy flojito, empezando a. Creo que soy optimista y estaba empezando a coger cierta fuerza. Me mola mucho si en la Ribera del bosque era siempre lo he visto en cuadrillas iaone, una cuadrilla de falces que son unos tíos a los nacionales. Cual te puede interesar para los estudios y es ésta estaría. Encantado. Son unos pagos que empezaron a aprender izquierda entre ellos, pues 1 vivía en Bilbao. Baja los findes y tarcos es el que más aprendí a otros estudiaba en la urna y tal. Pero se buscaron un poco aprender euskera cada 1 por su cuenta, para luego juntas en el pueblo y hablar. Espera que al chocar mucho en proceso hace unos días buenos de estar en un. Eso, pues en su puto pueblo organizado una comida, lo que sea y entre ellos cuatro, 5 hablando en euskera y otro esto p ostia la noche fue un poco por su por su propia cuenta. La gente es muy curiosa, transportados en euskera y sacrilegios más guay no. Vaya mierda. Adiós. Si escuchas también. Sí, eso es muy importante, es lo que te digo en las que hacen del inspira. Creo que hay que hay reductos, poblados galos y aquí en Peralta, pues desde que se empezaron a dar las pláticas de AEK, pasó un poco parecido que gente de Peralta que de repente se acentúa, blan que era y si veo que ese sonido te digo, serán 10 personas. Pero es gente que siempre trata de buscar su oportunidad, su práctica de hablar en euskera, de lo que sea. ¿Sabes cuándo con 1? Hacía tiempo que no lo veía. ¿Y a todo El Mundo que se le cruzó le hablo en euskera a ver si alguien hablar con usted por pasar el rato hablando en euskera, sabes que al final? Pues a ver si tienes cuatro oportunidades al día de hablar, espera, pues las tratan de aprovechar lo que cuando tienes a la semana si las tienen. Entonces, eso es la actuación y creo que es muy, está muy en pañales. Pero hay cosas que hacen ser optimistas. Estoy

diciendo que se está empezando a currar. Y también, pues, por mencionar el tema de los padres con críos que están poniendo estudiar industria, los críos y entonces los padres de que este último que te comento es un caso. Así pues que su hijo ha empezado ahora el modelo ha sido un equipo modesto que es todo en euskera. ¿Y, entonces el padre es una oportunidad para hablar de cosas, oportunidad para que puedan aprender, sabes? Ellos apuntan a las clases y habló con Los Pirineos y cuatro teatros pequeños les enseñan más más que nadie. Exactamente.

Entrevistador

Vale perfecto, muy interesante, entrando un poco más en detalle de formularé 3, cuatro cosillas que tienen que ver con la situación de búsqueda en Navarra. Un poco también para conocer tu opinión, incluso tu conocimiento al respecto no vales para saber qué cosas se conocen al respecto de ello. Para empezar, igual sí que me gustaría saber qué opinas sobre la situación del apoyo social que tiene el euskera hoy en día en Navarra. El apoyo social me refiero a movimientos sociales y también a la actitud de la calle a al apoyo que hay en la calle y.

ENTREVISTADO

Mhm. Vale pues creo. Navarra. España vale todo. Creo que hay una polarización importante. Pero hay un sector que niega el euskera de una forma muy irracional, el sector de la derecha, así más españolista. ¿Qué? También llega la historia, sano, no tiene, no tiene demasiado sentido decir que el euskera es algo ajeno a Navarra, no sé. Pues eso, un sector no es que sea enorme, pero tampoco es que sea super minoritario en el sector de la derecha importante de Navarra. Lo que Por otra parte, por el otro lado está el sector nacionalista vasco, con el cual. Yo no, no lo comparto, creo que. Define una cosa. Que no deja de ser verdad, obviamente con su casos concretos, pues siempre se inventan tontería, siempre se inventan mierda porque. Gracias. La historia es es muy compleja y siemprehay este los siemprehay historiadores que barre para su casa, pero bueno, no me parece tan problemático como. Sí, sí, me parecen excesos propios del nacionalismo que no, que nunca jamás se los van a poder quitar. Pero creo que defienden una. ¿O sea, justa defienden la existencia de Euskal Herria? Hay una cosa que sí que sí, que la comparto. Y. Pues al final sí que creo que muchos casos pueden defender cosas que parecen. Que pueden parecer

injustas, como el tema de las plazas en euskera y tal, pero creo que son cosas que yo o no hablo, excreta, pero creo que sí le dieron el papel de, coño que sí que hacen falta forales que hablen en euskera que estaban 10 o. ¿Sabes? Creo que hay ciertas cosas del tema lingüístico que la sociedad sigue, tiene que hacer un esfuerzo que esta gente defiende y que crean cierta controversia. ¿Sabes? No sé si me explico.

Entrevistador

Sí, sí, perfectamente.

ENTREVISTADO

Entonces, pues creo que hay unas. Algunos puntos que pueden ser un poco delicados, pero que hay que hay que trabajar en ellos y estoy seguro que la sociedad que ir avanzando. Eh soy luego, pues entre medio creo que hay. Pues gente que le puede, que le parece interesante la cultura vasca la ve como algo que no es totalmente ajeno, también tampoco la veo como algo super propio, pero bueno, ahí. ¿Hay un respeto, hay una voluntad de convivencia, sabes? No sé. Y luego pues gente muy diferente, gente que no está politizada, que ni una ni otra. Los tengo, pero estamos ocupándonos.

Entrevistador

¿Como como?

ENTREVISTADO

De ahí lo de extremo a extremo, pero los extremos no se tocan.

Entrevistador

¿Sólo para pelear que iba a decir has comentado con lo que me has estado comentando?

¿Una pregunta que me ha surgido también crees que hoy en día lo quiera sigue siendo tema puramente de conflicto político entre los que hemos comentado?

ENTREVISTADO

Creo que hay. Por los que usan el que era como arma del conflicto político. Creo, desde mi opinión subjetiva que desde la derecha se usa mucho mas como arma. Como arma política

de una forma bastante gracia, además. No considero que la izquierda, la izquierda abertzale, Esteban nacionalista, utilice el euskera como un. Desde luego, no como una roja lista que no sé que lo puedo utilizar la derecha. No sé no. Quiero decir, no tiene más, estarás oficina y todo quiere decir no son lemas que. ¿Sabes que polaricen o qué? ¿No sé y luego joder qué? A tocado últimamente está el cordón hospital. Y a ver si me me mola mucho como como lo esperaba el español. Están mezclad ísimos, o sea, la gente es un mundaca. La Peña piensa en euskera combátelos el caso que dicen de joder es que no hablan ni español bien joder, para mí es lo contrario. ¿Para mí es que el español está tan mostrado con el disquera tan integrado, pues es que es todo lo contrario a este rechazan el español, sabes? No es que hablen mal españoles que hablan una cosa que está entre medio de los dos idiomas que a mí me parece preciosa. ¿A mi me parece súper guay, sabes qué es? Eso es realmente la interrogación, no es que ahorita sólo se habla español y hasta los dos idiomas cuiden y. ¿Tengo algo que? ¿Hayan o no? Eso creo que hay sectores que antes era como arrojadiza, pero no. ¿Pero eso sí, más tampoco de creo que los valores de demasiado verdad?

Entrevistador

Vale perfecto. Luego entraremos un poco más también con los discursos que estamos comentando. Otro de los apartados de los aspectos que te quería preguntar sobre opinión, percepción, conocimiento y tal es el término legal en términos legales, a ver si conoces la situación euskera, a ver qué opinas al respecto en siempre en Navarra que estamos hablando.

ENTREVISTADO

Sí, sí, parecen términos legales. Conozco mucho la. O sea, bueno, sí, a ver así. ¿Una cosa es que desde un punto de comentar si el cómo? Como antes que hablan de la situación de Navarra y tal que sí, que el tema de está dividido en zonas y tal, pues hace hace que la tendencia del euskera. Por lo menos en mi caso, en los años, mis años de estudiante haya sido muy complicado, o sea, las idiotas imposible. Casi sello veía las caras euskera casi como un la mejor manera de que no se aprender euskera, sabes, la gente va a las de la gente de las disqueras, no se puede quejar, pero no aprende una puta mierda.

Entrevistador

Vale perfecto. En otros términos también tuve conocer más idiomas que hablas más idiomas también en términos de prestigio del idioma, es decir. ¿Hoy en día, por lo menos con con El Mundo en el que vivimos, estamos localizados y tal sí que hay idiomas que tiene más prestigio que otro, no? En ese caso tú en Navarra. ¿Cómo ves la situación de los querían términos de prestigio?

ENTREVISTADO

Se creo que aún s. Ese pensamiento de euskera no te sirve para nada, pues sí. Por desgracia, creo que tiene bastante de verdad. Quiero decir a día de hoy. Y para mí. Yo ahora mismo no estoy interesado en estudiar euskera mismo a mí ahora mismo mismo estudio. Cuando portugués sabes quiere decir por por qué me llamas de cara a mi vida laboral igual que en su momento, pues me centré en aprender inglés es el míster a. Pues eso es lo que hice, yo creo que sí, que existe es el tema del prestigio que realmente vas a dar prestigio igual. Estoy dando mi opinión y de ahí puedes sacar la la la conclusión del trabajo de prestigio a mí hoy en día no de. No me llama el aprender inspira para. Para mi vida laboral, yo a mí me gustaría aprender euskera, pero creo que será una cosa que haga cuando sea mayor y tenga mi vida encauzada. Puede dedicar el tiempo a la uni tiempo a eso. Creo que sí que sea. Entonces sí, Prestige, no prestigio, pero a mí no me a día de hoy me interesaba aprender otros idiomas, pero espera. Creo que eso está bastante a tu pregunta.

Entrevistador

Vale perfecto. Vamos avanzando un poquito también pasamos a otro tema que tiene vale un poco más que ver con la actitud YY. ¿Demás, la primera pregunta que debe hacer es un poco ya casi personal para ti y que ya lo has comentado bastante, tal y cómo, cómo estás hablando Nobel? Es decir, pues tras lo comentado en las anteriores preguntas y demás. ¿Cómo te posicionas tú hacia los querías decir? ¿Cuál sería tu actitud hacia la promoción y el fomento del euskera? Y está bueno, primero contéstame a esto y luego si no vamos entrando por por partes.

ENTREVISTADO

Creo que habría que comentarlo más que habría que quitar toda esta mierda para poner lingüísticas, hacerlo obligatorio en Navarra. Pese a lo que te decía antes de que le daría más

importancia al inglés, creo que a los que hay que darle importancia a que hay que hacerlo podría obligatorio en Navarra. Tratar de hacer pedagogía, o sea que vale mañana nos va a hacer para ver obligatorio, pero creo que es trabajar en la pedagogía de que el euskera es algo de todos. No pasa nada por sentirte español. Yo me siento español y sin embargo, considero que la historia es algo mío como Navarro que soy. Hacer pedagogía en ese sentido para tratar de. De promocionarlo ósea. Tratar de hacerlo algo mucho más transversal, si es que eso es posible. Y si yo estoy tomada en eso y bastante, estoy en contra de la educación privada y creo que tendría que haber una educación pública para todos. Obligatoria con los contenidos y te Navarra. Contenido serial espera. Conocerlo, o sea, saber lo básico y no digo que vayas a conseguir que todo El Mundo habla de espera. Pero que no, no sé aguacero. Perfecto. A ti te vayas a kamair esta mañana tarde disquera. Que no te moleste que tarde otra manera y que no sepas contestar 3 mierdas para eso joder o naturalizarlo que tú le puedas contestar en castellano. Creo que la hayan inspirado. No te moleste que no.

Entrevistador

Si además esos.

ENTREVISTADO

Activos por.

Entrevistador

O si desean.

ENTREVISTADO

Eso promocionarlo. De la mano de la pedagogía, de la mano de hacer entender a todo El Mundo que lo inspira, es una puta joya que tenemos y que es nuestra.

Entrevistador

Perfecto está haciendo una gozada la entrevista porque te hago una pregunta y me me contestas a todas las siguientes. ¿En ese sentido, es una maravilla, eh?

ENTREVISTADO

Eh.

Entrevistador

No de verdad lo digo, esa es una gozada. Vale, vamos adelante un poco también. En tu caso, no sé si conoces tú. Actividades, dinámicas, proyectos, entidades, organizaciones y tal que que trabajen a favor de la promoción del euskera en Navarra.

ENTREVISTADO

¿Ajá, pues a mí me conozco a mi hija desde siempre será la escuela cuando tenía la corrida, tal nos contaban lo que era esta cómo funcionaba así? Como entidad así más importante, siempre hemos sabido que el día que se dedicaba a dar clase euskera. A los adultos y tal, pues me ha tocado conocer a gente mayor de no yo aprendistes laica frío tal o sea, acá está ahí. Estaba un estado muy presente. Luego el tema de los movimientos. Los. Movimientos así abertzales tipo ernai, los movimientos, pues más del pueblo como Akiengo Gazteria. No sé si conoces, es la gazte de aquí de Peralta y tal. Pues así un poco de esos como. Como los momentos más general, más visibles. Y luego, pues en el caso de Peralta Cabe mencionar más allá del movimiento por nombre y tal, pues la generación está de de. Sus padres y tal, pues de mi padre y toda esta gente que te digo antes de izquierdas. Ah muy alineados con el republicanismo y tal que es gente que siempre ha fomentado el euskera en mi pueblo, esas cosas las he visto a través de esa gente que se ocupaban de que el 24 de diciembre se hiciera el Olentzero, de que la Korrika pasara por Peralta, de comprar unos kilómetros. Gente que no tiene ni puta idea de euskera, eso es curioso. Es gente que con esa partidos de pelota cubana sala. Pues un poco todas estas cosas de la cultura vasca que empezar no nunca han tenido arraigo. Esta generación ha hecho que lo tengan y hoy en día el chero Peralta es un acto importante, o sea, es una top. Muy de todos, sea prácticamente todo El Mundo sea de izquierdas, derechas, gente que lo rechaza está ahí, está ahí. Cuando él se lo pasa, igual se meten dentro del bar, pero están ahí cuando lancharo pasa y tal, pues una torre de alta, por ejemplo, pues. Es muy de todos, hay muy poca gente que lo rechaces, que lo rechazamos, los textos técnicos, entonces eso ello pondría, pues las. Las críticas de organizaciones que todos conocemos al caer nainital vuestro calzado, todo Navarro esta alegría. Y luego, pues eso del movimiento. El movimiento de la gente hace más de mi padre y que luego hemos ido heredando los jóvenes. El movimiento de esa gente, del pueblo, gente del pueblo, sino

organizaciones muy claras, muy, o sea siempre en torno al UPI y al partido y tal. Pero esas son las 5:00 h los programas por los que llegan izquierda. Perfecto también. Rollo festivales, conciertos tal, pues así más de frío. Lo mas muchos vasalli diferente coño. Pensaba, por supuesto.

Entrevistador

Para para siempre que vale, te cuento también alguna otra vale a ver si conoces, conoces, por ejemplo, el Nafarroa Oinez.

ENTREVISTADO

Ah bueno sí claro. Algo que también pues siempre nos llevaban los padres. ¿Sabes? Mhm.

Entrevistador

Vale perfecto, pasamos a otro también. Esta es la más reciente y la menos conocida. Yo creo por lo menos en en vuestra zona. ¿Sería luego te explico por qué, pero no sería Euskaraldia, conoces?

ENTREVISTADO

Me quiere sonar, pero.

Entrevistador

Vale te cuento lo que les vale por encima, aunque sea para que para que conozcas es una dinámica social masiva y prolongada en el tiempo. Es una práctica social final de hablar en euskera, de comunicarse en euskera que. Lo de las chapas, eso es justo que al final dura, pues un tiempo prolongado y que se dedica, pues a que las personas que entiendan euskera se les puede hablar en euskera y a las personas que hablemos o hablen euskera, pues que podamos comunicarnos con bueno podamos y practiquemos, no hagamos el ejercicio de de estar durante esos días, pues hablando en euskera que has dicho ya que la conocías en ese sentido, no sé si bueno y al final te cuento también un poco porque no es muy conocida por allá, ésta se organiza pueblo a pueblo sea, hay un grupo que que la organiza en. En lo que sería, pues la zona geográfica de Euskal Herria, pero luego también, o sea, se organiza pueblo a pueblo y la repartición de las chapas, la propaganda. Todo esto se reparte por

Factores motivadores de la actitud frente al fomento del euskera entre jóvenes de Peralta pueblos, entonces, pues hay sitios a los que no se llega y todos a los que sí y por eso justo en las anteriores entrevistas tampoco conocían euskara el día por lo menos de nombre. Peralta.

ENTREVISTADO

A Peralta llegó, pero se me acordé de mi prima, sobre todo cuando salía Pamplona y así se iba con su chapita para que la gente hablase.

Entrevistador

Muy bien vale de estas que hemos comentado, no sé qué opinión te que te bueno, no sé de formarías al respecto o no sé, por así decirlo.

ENTREVISTADO

A ver, Nafarroa Oinez un poco de reparo por el tema de las ikastolas privadas. Por otra parte, el puesto consideró que lo que hagan o mal sea algo malo, no me gusta que sea desde una sociedad eso. Los niños con la educación privada. Pero considero que hace. Hacer una buena labor yo qué sé. Me gustaría que fuera a través de lo público, pero bueno, pues yo tampoco. Luego asociaciones de tipo a estados para el día y tal. ¿Muy bien, o sea, no? No conozco demasiado cómo funciona internamente. Tal sé que tiene un cierto componente de acatamiento. ¿Empresa privada sido equivoco, no?

Entrevistador

Hay casi dos décadas privado.

ENTREVISTADO

Ajá. Pero bueno y al fin y al cabo. Vamos a ver y si lo público no llegaba y está llegando a los privados, pues tampoco vamos a. Tampoco vamos a quitarnos lo que sé y hay un momento remando a nuestro favor, pues oye muy bien. Y luego, pues organizaciones más políticas, más Serna y todas estas. No. No hay muchas cosas políticamente con las que no estoy de acuerdo, pero todo lo que sea acción política, movimiento que la gente se mueva, mueva el culo a muerte por este compromiso.

Entrevistador

Si al final hay una diferencia interna y demás que sería, pues que que el componente nacionalista total y hay k bueno, busca de organizar todo pago Unión. No creo que conozcas en ese caso que es otro movimiento social también. Tienen el componente que sería más o menos no a político, porque al final, en una lucha por un idioma, no deja de ser algo político, pero si deja de lado lo que sería el nacionalismo, la construcción nacional de Euskal Herria y todas estas historias de comentaré también algunas historias cuando hablamos siempre de de prácticas y proyectos y tal siempre solemos dejar de lado las manifestaciones y los discursos que se llevan a cabo en las manifestaciones. E traído 3 pero bueno, más o menos se repartirían en dos, en dos grupos que ya es lo que hemos estado hablando antes. ¿Eh sí recuerdas? Al final se dividen en discursivamente, por así decirlo, se dividen en diferentes cosas. Una es que abogan más por la justicia, derechos para.

ENTREVISTADO

Todos.

Entrevistador

Sí. Me oyes.

ENTREVISTADO

Poco de repite un poquito.

Entrevistador

Vale vale eso.

ENTREVISTADO

En discursivamente ahí me quedo.

Entrevistador

Sí, más o menos que tienen como dos, dos formas de verlo, de entenderlo, no muchas veces, es decir, una cosa es. Hablar de Justicia, de igualdad, de derechos, que al final es algo que debería ser universal de una forma de otra, no y otra cosa es cuando ya empezamos a hablar sobre, por ejemplo, puestos de trabajo, temas más conflictivos que por mucho que lo que

los mascaras en en otros términos, pues no deja de ser un un conflicto, digamos no, por ejemplo, en Pamplona se llevó a cabo, justo cuando yo empecé con este trabajo, una manifestación que en parte me vino al pelo, fue el el lema era por decir, traducido, no menospreciar a los ciudadanos derechos para todos. Hasta el final era una manifestación en contra del decreto que sacó el gobierno Navarra para para valorar con menos puntos todavía el el euskera en las palas para los puestos públicos. ¿Entonces, al final, qué opinas al respecto en esos términos?

ENTREVISTADO

¿Qué opina al respecto de de qué se diferencia como?

Entrevistador

Un poco a ver que en estos términos discursivos que sobre todo, pues lo que cambian son palabras y sentidos. ¿Básicamente las preguntas van por si entiendes igual, por ejemplo, manifestaciones que que hablan? ¿Cómo te va a poner otro ejemplo y así? Y así vemos si hay diferencias o no. En en tu opinión, en Pamplona hace unos años hubo un momento que que el que la alcaldía decidió. Que dos de las escuelas municipales infantil es que había dejarán de ser del modelo de IY, pasarán a ser el modelo de que es en euskera al modelo a castellano, porque con críos lo de los modelos también es un poco más complicado. Entonces se llevó a cabo una manifestación que decía, pues eso es que las escuelas escuelas infantiles en euskera. Mi foto es una plataforma y tal y luego, pues por comparar también con otras que que. Qué ponen en jaque no que por lo menos sacan a la luz del tema, de los de los puestos de trabajo, sobre todo en las zonas no vascofona hs. No sé si ves que son cosas parecidas y si pueden ser más conflictiva una que otra. En esos términos me refiero.

ENTREVISTADO

A ver yo creo que son dos patas de una misma cuestión, el hecho de que yo tenga acceso a aprender euskera no condiciona que pueda acceder a una oposición, no? ¿Entonces de alguna forma? Creo que. ¿O hablan de que? Si la gente entendiera que los trabajos de todo El Mundo quisiera creer que era eso, quisieran otros, estudiará porque es lo que hay, porque sería obligatorio que a nadie le provocaría ninguna situación que fuera obligatorio. No habría este conflicto de. De coño porque tienen que sacar más plazas ellos que era porque a mí me

tienen que discriminar por una obra de espera. ¿Pero a mí lo que sea sui da la oportunidad de estudiar en euskera? Pues no, no existen otros problemas de de plazas de vida, entonces estoy contestando a la.

Entrevistador

Pregunta de sí, sí, claro que sí.

ENTREVISTADO

Creo que van unidos, creo que son que son temas muy relacionados que no. Son dos aspectos diferentes, pero que. Que tiene mucho que ver y creo que igual que hay que fomentar. La enseñanza euskera. O sea que hay. Quedan plazas ahí. Los funcionarios en Navarra consideró que tienen que hablar ni siquiera. Mira, me acuerdo una vez que tenía murciana decía que la. La única manera de dar prestigio y de fomentar un idiomas haciendo que se abren las instituciones públicas. Y ellos, esto es teoría del lenguaje super super lindo de todos los que somos un poco más estudiando el tema prioritario explicándote y entonces, pues al final es socia y entiendo que joder, yo tengo la mala suerte de no sabéis qué era, pero creo quiero que se fomente y los de alguna forma se me va a discriminar a mí. ¿Sabes? No me parece mal. Que haya. ¿Qué esta discriminación? ¿O sea que haya cierto? Que haya una forma de hacer que favorezca, que inspira expedición de las instituciones, porque es la forma de dar prestigio de espera. YY de que la generación que además después de mí no tenga el problema que tengo yo, que nos habla de espera. Bañadores que todo mundo euskera.

Entrevistador

Estaría bien, oye, no te voy a negar y te voy a hacer también un par de preguntas. Sí, qué temas te parece que son los más conflictivos en cuando hablamos sobre el euskera y sobre la situación de Navarra y.

ENTREVISTADO

Sí, yo creo que hay. O sea, no tiene tanto que ver. Yo creo que el problema es cuando, según con quién se hable. Eh. Típica conversación sobre el euskera así, a modo general que hablar con cualquier persona de España es que se mezcla, se mete todo en un mismo saco. El tema

de tal tema del nacionalismo. Se ve todo en el mismo saco y entonces un una conversación que puede darse que es bastante común es que todo es ETA que todo se de qué sabes de qué están imponiendo en espera de. Yo creo que pueden darse como varias ramas, según que dos personas se encuentren. ¿Chaves y por qué no puede hacer eso? Y luego, pues todo puede ir a mi primer subiendo de nivel, o sea, pueden darse dos personas que entiendan perfectamente que el euskera es la concepción en la imagen, la idea que tiene cada cual de. De la inspira y del tema nacionalista del de nuestro conflicto, entonces, pues eso puede darse desde el tema de euskera ezi, será una conversación. Totalmente vacía de contenido. O se puede ir hacia nosotros no son temas muy interesantes estos comentarios de. Las escuelas en las plazas de funcionarios, poco más allá de cómo hacemos para que todo El Mundo hable euskera o un poco más allá de. Pues esa conversación, a mí la conversación así más interesante, pues me parece. El tema pero casi me voy mas a. A nuestro general del nacionalismo ósea sobre es Navarra. O sea que es Navarra que esta alegría. ¿Qué relación tiene con España? ¿Tiene alguna no la tiene? ¿Es un poco eso, sabes? O sea, yo creo que al final, pues eso es. Lo que hablamos un poco al principio de que es Luis, que era para mí euskera, es un elemento identitario que forma parte de todo un. Una identidad nacional. Entonces, pues eso se puede hablar de un tema muy técnico del euskera sobre. ¿Qué metodología a utilizar para enseñarla en las escuelas a cómo cómo tratar de que todo El Mundo, pues lo vea como algo suyo?

Entrevistador

¿Muy bien y dándole la vuelta a la pregunta, qué posturas crees que acercan más a la sociedad Navarra en ese sentido? Lo que me has comentado ahora mismo también podría ser.

ENTREVISTADO

Sí puede haber una. Una postura al margen de un posicionamiento político. ¿En la que? Al final yo te traigo los míos y yo lo mío es que Euskal Herria es una zona de España y que el euskera es un idioma más de todos los idiomas que se hablan en España. Para mí joder, esa es esa es la postura que yo creo que ello o que para mí es la válida y creo que es una postura que puede acercar a mucha gente. Se ha ido, por ejemplo, cuando cuando empezó a vender en su perfil y polleces, yo le suelto esto y le digo, es que para mí España no se entiende

como Castilla y ya está para mí, España es todo para mí, España de Galicia, Cataluña, escaleras eso Andalucía es la Mancha Extremadura para mí España es todo y cuando tú niegas el euskera, niegas a España. ¿A veces lo uso con un poco arma arrojadiza, pero sí que es verdad que hay joder, que hay gente que se lo plantea, que lo que coño, pues sí, pues igual es verdad, sabes qué es eso? Es que si no, entonces nos vamos. Así, sino idea de España es si tú no crees en esa idea de España, pues acabaría decidiendo que que la tierra en la que vivo no entra dentro de ese día de España. No, no creo que acabe decidiendo eso porque. Eh al final pues es lo que pienso, pero creo que sí puesto una postura de hacer entender que Luis, que era tener euskera de todos, tenemos que dar de todo, es que va más allá del. De la política que hay quien a usado un euskera como arma política, tanto de un lado como del otro. Y que creo que hay que ir un poco más allá de eso y que bueno y luego también. Es un idioma que tiene un miles de años de historia que no sabemos de dónde cojones viene. En un valor histórico o no si es histórico, tiene un valor, o sea él espera, tiene un valor muy, muy, muy muy grande, igual que lo tiene cualquier sitio. Por eso es importante mantenerlo sea.

Entrevistador

Me imagino que habrá gente que les peten la cabeza cuando le digas eso de no entiendo España sin el euskera.

ENTREVISTADO

Claro. Sí lo hay, hay un poco de otro.

Entrevistador

Exactamente.

ENTREVISTADO

Tiene mucho de lo que hablamos, de lo qué mamá en casa desde crío, obviamente era nacionalista. ¿Pero al final te acaba reconduciendo? No siempre no siempre, pero no es. No es raro que 1 acabe pensando para que sirva como piensan en su casa. La final, pues lo que he vivido ósea casa, mis padres siempre han sentido españoles, nunca han usado España como un arma arrojadiza datos y te sientes español y te jodes igual que nunca ha usado el

esperado con una roja diza y luego pues yo por mi situación, por mi trabajo y tal. El eh vivido fuera de España, lo cual ni a la tierra, lo cual no haya llevado a España sobre todas las cosas. ¿Por qué salió de España con la idea de ser un país de mierda? La tierra es un país de mierda. ¿Sabes que bien vale España no será el mejor país del mundo o no? No será un país de 2. Pero hay sitios que se supone que están mejor y no me gusta, no me gusta su forma de ser, no me gusta los nacionalismos que tienen su totalmente. ¿Pero crítica hacia su historia y que sea ayer ponía el James Brown, sabes quién es mi pianista este? Un pago de inglés, pero está el Betis que vive en España y espera estar bien. Está buenísimo y hostias y en España y hablamos sobre la cultura española y acusó, porque los españoles odian tanto España y la gente le contestaba como creo que no nos va mal así. Sabes, pues el sentimiento español que tengo yo no esté vivo en el mejor país del mundo, pero sí que. ¿A mí no me gustaría cambiarlo por otro país, sabes? Ajá. Y luego son y luego también, no sé, no sé vivir, pero a veces pasa mucho tiempo fuera de Navarra y he convivido con murcianos, con extremeños, con andaluces. Y no me siento. Demasiado diferente a esta gente, por lo que no considero que ellos sean otro país. A ver siento que hay muchísimas más cosas que. Que tengan en común con con un extremeño que con un francés y por eso mismo no considero que pueda decir que son de otro país.

Entrevistador

Muy bien bien. Vamos adelante un poco, también IA queda poquito un par de preguntas, estoy de hacer y 1 luego si se me ocurre alguna más allá, al final tengo un guión, pero voy voy tirando también preguntas que me parece que pueden ser relevantes en base a lo que hablamos entonces. Bueno, volviendo a alguien un poco en. Esta pregunta también puede ser un poco filosófica o puedes sonarlo por lo menos, pues igual no lo es. ¿Pero bueno, desde tu punto de vista, qué crees que la promoción del euskera y por tanto su protección sería también no tiene algo que ver con movimientos sociales de base, por ejemplo, que abogan por la Transformación Social?

ENTREVISTADO

Mhm.

Entrevistador

Es decir, me refiero a términos de igualdad cambiosocial, vuelta a las raíces, frenarla la globalización, ecología, cuidado de las culturas, cuidado como tal también.

ENTREVISTADO

Eh a ver yo considero que por lo general los movimientos sociales traen siempre consigo, sea joder, que es difícil entender. Un movimiento social de forma totalmente independiente, novela, plataforma de afectados por la hipoteca. No es una persona que tú no son, no son gente que tuvieron problemas con la hipoteca, es una gente que tú que hubo una crisis económica que genera unas desigualdades, que genera una situación laboral de mierda. Quiero decir, esa gente ha sufrido a través de la hipoteca, pero su problema es mucho más general y siempre esos movimientos sociales han sido conscientes de ello. Y lo hago. Y siempre joder viene con todo un pack de que dicen de. No sé si si tú eres ecologista, no puede ser ecologista, o sea, no puede ser de izquierdas sin ser ecologista sea. Un seg y queda entendido, no simplemente con socializar los medios de producción, sino con buscar la justicia social para la justicia social. Hay que pasar por el feminismo, haya pasado por la ecología, hay que pasar por el respeto a las identidades de cada 1 kgs. Todo está en el tema del euskera. Yo creo que que sí, que el tema. El tema de la de las identidades de los idiomas y tal tienen mucho que ver con la justicia social, porque lo hará más, lo vemos en en todo El Mundo. ¿Lo vimos en Luis, qué era lo que era su momento? Muchas veces en los idiomas son reprimidos por gobiernos autoritarios, gobierno supuestamente democráticos. Pero no son. YY, muchas veces eso es liberar a esa gente a hacer que esa gente deje de estar oprimida. Muchas veces pasan por el hecho de que esa gente pueda hablar su idioma. Si esa gente puede hablar su idioma con libertad, significa que también puede cultivar sus tierras con el 12. Puede significar no necesariamente, pero una cosa suele, suele llevar a la otra y los movimientos sociales siempre me he entendido muy bien. ¿Pero me acuerdo de una peli de esta de las novias de Seattle, tu Paula disfrazado de tortuga, le he preguntado a un un periodista, pero por qué estado tortuga? ¿Porque las tortugas enganchan con unos hilos de los pescadores y tal, pero eso por qué? Porque tiene que ver con esto, decía el tío. Si no entiendes que que las tortugas tienen que ver con esto y no entiendes nada. Estás en entender el proceso que que la pesca masiva no sé dónde, pues también afecta a que un agente en una puta isla, pues hable su idioma, es esa gente no puede pescar tortugas, pues va a dejar a tener que sea la ciudad y en la ciudad a cambiar el suyo. No no entiendo que que

pueda superarse una cosa de la Mancha.

Entrevistador

Muy interesante, me parece que yacomo última pregunta por ahora, por lo menos en comentar también que bueno quería abordar el tema del cambio generacional y demás historias.

Entrevistador

No resulta fácil de hacerlo porque tampoco está muy, muy claro lo que es el cambio generacional como tal, pero.

Entrevistador

¿Te pregunto, crees que las personas adultas, en este caso con nuestros padres o incluso más fácil sería compararlo con con nuestros abuelos? ¿Nobel? ¿Crees que entienden igual él estos temas que estamos hablando de Del euskera, que que nuestra generación, por así decirlo o que nosotros mismos en este caso?

ENTREVISTADO

Creo que puede haber un poco de todo. Creo que visiones. Super abiertas pueden ser más minoritarias, pero al final. Consideró que la generación de nuestros abuelos, pues una generación que puedan dar. Con una polarización similar a la nuestra que la generación de nuestros padres, igual ha podido ser un poco menos. ¿Polarizada, tal vez no lo sé cuánto tardo esta mierda de polarización o de qué tal? Yo no, porque yo estoy en medio. No sé si quieres hacer. Consideró que esta postura hay que defenderla y que noelio las cosas. No sé, no es tan fácil como con el sentido común, pero consideró que sí, que. Pues eso que la generación de nuestros abuelos pueden tener visiones un poco más polarizadas. Porque es gente que igual no ha podido realizar tanto lo de esta gente que hacer, yo lo he visto tanto a la izquierda como a la derecha. Eh posiciones muy acríicas, gente que no, pues con Franco se vivía mejor o gente con que no, pues él sin la segunda República hubiera triunfado soviética que subía de puta madre, no lo sabes, no sé qué quiere decir o. Más allá de eso sea posible, es como muy de mi abuelo, le dan una mujer a casa con esa nueva ola que es una puta facha de la mujer. Lo escucho. Sabes joder que han vivido una situación un poco más

fea y puede llevar a posiciones menos abiertas, menos generosos, con menos ganas de querer entender. No sé, creo que haber sido muy, muy subjetiva y que igual no se corresponde con la, pero es un poco la sensación que me puede llegar a dar. Y que igual dentro de de todo siempre hay cabezas muy muy cerradas y.

Entrevistador

Tiene eso siempre, entonces en tu opinión, crees que se asocia a los mismos valores que se que se asociaba antes el euskera, es decir, lo que hemos estado antes, hablándolo que tú lo asocias bastante, también a lo último que hemos estado hablando de la Transformación Social, movimientos sociales en esos términos. ¿Crees que que la generación de nuestros padres? ¿Él lo puede entender, igual que lo entenderíamos nosotros, o sea, esto te cuento un poco, de dónde viene también io? Personalmente pienso. No sé si estaré en lo cierto o no. Que las ideas nacionalistas están cada vez más en en desuso.

ENTREVISTADO

Es decir.

Entrevistador

Poco a poco, muy poco a poco y tal, pero creo que los jóvenes de hoy en día que se sienten nacionalistas nobelio entienden igual la Constitución nacional. ¿Que la entenderían nuestros padres, no, por ejemplo, entonces crees que en esos términos el euskera se asocia a los mismos valores que antes?

ENTREVISTADO

A ver por lo que te dicho antes, yo creo que sí, que hay parte de que sí, de que como te digo esta gente hay que promocionarlos, tener alta es gente que venía de de una izquierda. ¿Qué trataba de transformar las ciudades de traer justicia social, pero que sí que tenía mucho que ver, igual que los docentes que no era nacionalista vasca? La gente que tiene españoles de margo creía que había que sentías ni siquiera. Creo que en parte. Sí que se pueden asociar un poco los mismos valores. A ver y creo que también para que salte digo que creo que iguala, también estamos un poco más polarizados que nuestros padres. Sí que creo que también igual hay. Hay más gente que puede estar en posiciones más abiertas en posiciones

que sean, eso que deciden, qué dices que llegan a la espera como algo que. ¿Como algo bueno, ya está desligado del nacionalismo, sabes tú de que cada vez hay más gente que va más allá del nacional? No, no te sabría decir una respuesta clara, sí, ha cambiado demasiado las cosas. Nótese no sé.

Entrevistador

¿Y a una última pregunta, tal y como hemos estado antes, también crees que hoy en día los idiomas cumplen la misma función de construcción identitaria que que que cumplían antes, igual antes, cuando los estados ya mucho más?

ENTREVISTADO

Digamos. ¿Pueden ayudar a verlo? No creo en lo que dices tú de que yo creo que sí, verdad, que los sentimientos nacionalistas. ¿Se han rebajado son tan fuerte ya no? las a mí. Si el mop, por ejemplo, este último que hemos visto en Cataluña del movimiento independentista catalán. Creo que esto hace 3040 años. A lo de eso podría decir que ha estado. Sí. Cuanto más legal en cuanto a pues eso uso de. Un discurso realmente tarde. El tratamiento nacionalistas hoy en día. Ten un poco más allá de lo Penal, que son discursos que sí que han que han podido cambiar. Sí, yo creo que en parte sí. No sé si te estoy diciendo una cosa a la siguiente lo.

Entrevistador

Contrario, no, no, no, no está bien sea de verdad. O sea, cuando me refería estoy de acuerdo con lo que has comentado y creo que también sí que hay un alza del nacionalismo en los mismos términos, quiero decir. Creo que veo más banderas de España que nunca y creo que veo más banderas catalanas que nunca, justo en el caso de de aquí muy igualado de Pamplona y no veo más banderas de Euskal Herria que antes. En esos términos me refería sea más con el tema, les queda solo y estoy de acuerdo con lo que has comentado. Pero bueno.

ENTREVISTADO

IA.

Entrevistador

Por mi parte. O sea, yo más preguntas no tengo, por ahora, yo creo que ha sido muy interesante la charla de verdad. A mí me ha gustado mucho y quiero agradecerte nuevos en la opción que me has dado antes de irnos. No sé si quieres comentar algo que se haya quedado en el tintero de apetezca comentar o si quieres preguntarme algo alguna cosa de estas.

ENTREVISTADO

No sé Nobel. Sobre el trabajo que sea, me interesa a mí me parece interesante que puede ser por lo que te contaba que es un tema que a mí me. Del examen. Me da saber que es un tema que hay que tratar, que hay que trabajarlo. ¿Y, qué hay que ver cómo promocionar? Hicieron la.

Entrevistador

Ribera.

ENTREVISTADO

Y es hoy pero no sé, yo creo que no tomas y nada me gustaría ver el trabajo, pero no sé si será muy extenso. Igual me da pereza leerlo.

Entrevistador

¿Sino tranquilamente bajaré algún día Peralta estar con Cristina y contigo en que sea ellos cuento lo que queráis de esto, vale? Por esto, si quieres lo dejamos aquí dios y bajo algún día de estos me queda alguna entrevista, si tengo la opción, entonces sí bajo algún día os avisaré.

ENTREVISTADO

Y.

Entrevistador

Un poco más. Vea también estoy en eso.